



Računovodski izkazi



Računovodski izkazi

Vsebina računovodskih izkazov

1	UVODNA POJASNILA K PRIPRAVI RAČUNOVODSKIH IZKAZOV	79
2	IZJAVA O ODGOVORNOSTI UPRAVE	80
3	RAČUNOVODSKI IZKAZI KRKE, D. D., NOVO MESTO (SRS)	81
3.1	Bilanca stanja	82
3.2	Izkaz poslovnega izida	83
3.3	Izkaz finančnega izida	84
3.4	Izkaz gibanja kapitala od 31. 12. 2004 do 31. 12. 2005	85
3.5	Izkaz gibanja kapitala od 31. 12. 2003 do 31. 12. 2004	85
3.6	Bilančni dobiček	86
3.7	Pojasnila k računovodskim izkazom	87
3.8	Revizorjevo poročilo	111
4	RAČUNOVODSKI IZKAZI SKUPINE KRKA (MSRP)	112
4.1	Konsolidirana bilanca stanja	113
4.2	Konsolidirani izkaz poslovnega izida	114
4.3	Konsolidirani izkaz finančnega izida	115
4.4	Konsolidirani izkaz pripoznanih prihodkov in odhodkov	116
4.5	Pojasnila k računovodskim izkazom	116
4.6	Revizorjevo poročilo	145
5	RAČUNOVODSKI IZKAZI KRKE, D. D., NOVO MESTO (MSRP)	146
5.1	Bilanca stanja	147
5.2	Izkaz poslovnega izida	148
5.3	Izkaz finančnega izida	149
5.4	Izkaz pripoznanih prihodkov in odhodkov	150
5.5	Pojasnila k računovodskim izkazom	150
5.6	Revizorjevo poročilo	182

1 Uvodna pojasnila k pripravi računovodskih izkazov

Računovodski del letnega poročila sestavljajo tri vsebinsko zaokrožena poglavja.

Računovodski izkazi in pojasnila k izkazom Krke, d. d., Novo mesto (v nadaljevanju družba Krka), objavljeni v prvem poglavju, so pripravljene v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi (v nadaljevanju SRS).

Konsolidirani računovodski izkazi in pojasnila k izkazom skupine Krka v drugem poglavju so pripravljene v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (v nadaljevanju MSRP). V posebnem poglavju so poleg prehoda na MSRP podrobno opisani tudi vrednostni učinki tega prehoda. Izkazi skupine Krka so pripravljene samo v skladu z MSRP.

Računovodski izkazi s pojasnili družbe Krka, navedeni v tretjem poglavju, so pripravljene v skladu z MSRP. Tudi v tem delu je podrobno opisan tako prehod na MSRP kot vrednostni učinki prehoda.

Revizijska družba KPMG SLOVENIJA, podjetje za revidiranje, d. o. o., je revidirala vsak sklop izkazov posebej in pripravila tri ločena poročila, ki so vključena vsako v svoje poglavje.

Izjava o odgovornosti uprave vključuje odgovornost za vse računovodske izkaze družbe in skupine Krka in je objavljena na začetku računovodskega dela poročila.



2 Izjava o odgovornosti uprave

Uprava družbe je odgovorna za pripravo letnega poročila družbe in skupine Krka ter računovodskih izkazov na način, ki vsej zainteresirani javnosti daje resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja in izidov poslovanja družbe Krka in njenih odvisnih družb v letu 2005.

Uprava izjavlja:

- da so računovodski izkazi pripravljeni ob predpostavki, da bodo družba Krka in njene odvisne družbe nadaljevale poslovanje tudi v prihodnosti;
- da dosledno uporablja izbrane računovodske politike in razkriva morebitne spremembe v računovodskih politikah;
- da so računovodske ocene pripravljene pošteno in premišljeno ter v skladu z načeli previdnosti in dobrega gospodarjenja;
- da so računovodski izkazi s pojasnili za družbo Krka pripravljeni v skladu z veljavno zakonodajo in SRS ter dodatno tudi v skladu z MSRP;

- da so računovodski izkazi s pojasnili za skupino Krka pripravljeni v skladu z MSRP.

Uprava je odgovorna za izvajanje ukrepov, s katerimi zagotavlja ohranjanje vrednosti premoženja družbe in skupine Krka ter za preprečevanje in odkrivanje prevar in drugih nepravilnosti.

Uprava družbe
Krka, d. d., Novo mesto

Novo mesto, marec 2006



3 Računovodski izkazi

Krke, d. d., Novo mesto,
pripravljeni v skladu s Slovenskimi
računovodskimi standardi

3.1 Bilanca stanja

v tisočih SIT	Pojasnila	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Sredstva		182.826.120	151.080.787
Stalna sredstva		114.012.826	103.768.324
Neopredmetena dolgoročna sredstva	3.7.1.1	5.240.167	4.337.508
Opredmetena osnovna sredstva	3.7.1.2	73.440.344	67.607.520
Dolgoročne finančne naložbe	3.7.1.3	35.332.315	31.823.296
Gibliva sredstva		68.731.246	47.176.096
Zaloge	3.7.1.4	26.926.295	18.538.074
Poslovne terjatve	3.7.1.5	37.182.590	25.617.311
Kratkoročne finančne naložbe	3.7.1.6	3.863.593	1.919.757
Dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina	3.7.1.7	758.768	1.100.954
Aktivne časovne razmejitve		82.048	136.367
Zabilančna sredstva	3.7.1.13	19.352.546	18.599.067
Obveznosti do virov sredstev		182.826.120	151.080.787
Kapital	3.7.1.8	125.045.773	106.711.173
Vpoklicani kapital		14.170.448	14.170.448
Kapitalske rezerve		2.598.736	2.598.736
Rezerve iz dobička		64.542.300	55.230.357
Preneseni čisti dobiček		5.974.464	3.583.658
Čisti dobiček poslovnega leta		14.280.823	9.101.384
Prevrednotovalni popravki kapitala		23.479.002	22.026.590
Rezervacije	3.7.1.9	13.027.768	12.025.182
Finančne in poslovne obveznosti		40.918.261	30.972.198
Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti	3.7.1.10	10.011.560	13.786.543
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti	3.7.1.11	30.906.701	17.185.655
Pasivne časovne razmejitve	3.7.1.12	3.834.318	1.372.234
Zabilančne obveznosti	3.7.1.13	19.352.546	18.599.067

3.2 Izkaz poslovnega izida

v tisočih SIT	Pojasnila	2005	2004
Čisti prihodki od prodaje	3.7.2.1	116.570.332	97.977.511
– na domačem trgu		18.336.745	18.474.969
– na tujem trgu		98.233.587	79.502.542
Sprememba vrednosti zalog		4.794.880	–1.074.999
Usredstveni lastni proizvodi in lastne storitve		19.143	44.949
Drugi poslovni prihodki	3.7.2.2	11.796.305	4.098.175
Stroški blaga, materiala in storitev	3.7.2.3	–52.173.899	–43.518.841
Stroški dela	3.7.2.4	–28.657.196	–26.359.527
Odpisi vrednosti	3.7.2.5	–10.252.992	–9.750.662
– amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih		–9.327.315	–8.604.262
– prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih		–925.677	–1.146.400
Drugi poslovni odhodki	3.7.2.6	–13.908.010	–3.832.049
Finančni prihodki iz deležev	3.7.2.7	1.019.272	1.545.028
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	3.7.2.7	146.652	404.541
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	3.7.2.7	1.996.463	1.599.680
Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	3.7.2.8	–2.095.761	–1.816.727
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	3.7.2.8	–1.879.116	–2.353.173
Dobiček iz rednega delovanja		27.376.073	16.963.906
Izredni prihodki		64.723	112.051
Izredni odhodki		–25.220	–10.799
Izredni dobiček		39.503	101.252
Celotni dobiček		27.415.576	17.065.158
Davek iz dobička	3.7.2.9	–5.834.753	–2.963.774
Čisti dobiček poslovnega leta	3.7.2.10	21.580.823	14.101.384

3.3 Izkaz finančnega izida

v tisočih SIT	2005	2004
FINANČNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
Pritoki pri poslovanju	114.887.674	100.953.333
Poslovni prihodki	122.930.717	98.307.948
Izredni prihodki, ki se nanašajo na poslovanje	64.723	112.051
Začetne manj končne poslovne terjatve	-8.162.086	2.610.502
Začetne manj končne aktivne kratkoročne časovne razmejitve	54.320	-77.168
Odtoki pri poslovanju	90.962.569	72.022.595
Poslovni odhodki brez amortizacije in dolgoročnih rezervacij	82.675.482	72.032.895
Izredni odhodki, ki se nanašajo na poslovanje	25.220	10.799
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	4.085.332	1.459.866
Končne manj začetne zaloge	8.925.893	-1.610.308
Začetni manj končni poslovni dolgovi	-2.287.273	95.246
Začetne manj končne pasivne kratkoročne časovne razmejitve	-2.462.085	34.097
Prebitek pritokov (odtokov) pri poslovanju	23.925.105	28.930.738
FINANČNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
Pritoki pri naložbenju	252.506	303.878
Finančni prihodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen za prevrednotenje)	252.506	303.878
Odtoki pri naložbenju	16.475.164	20.894.133
Finančni odhodki, ki se nanašajo na naložbenje (razen za prevrednotenje)	1.150.399	0
Pobotano povečanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev (razen za prevrednotenje)	1.861.732	2.670.036
Pobotano povečanje opredmetenih osnovnih sredstev (razen za prevrednotenje in stvarne vloške kapitala)	11.856.076	17.113.317
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	1.228.739	755.915
Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih naložb (razen za prevrednotenje)	378.218	354.865
Prebitek pritokov (odtokov) pri naložbenju	-16.222.658	-20.590.255
FINANČNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
Pritoki pri financiranju	4.042.482	9.752.356
Finančni prihodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	70.253	260.034
Pobotano povečanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	0	9.492.322
Pobotano povečanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	3.972.229	0
Odtoki pri financiranju	10.217.973	17.305.957
Finančni odhodki, ki se nanašajo na financiranje (razen za prevrednotenje)	1.237.572	1.359.046
Pobotano zmanjšanje dolgoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	4.171.324	0
Pobotano zmanjšanje kratkoročnih finančnih dolgov (razen za prevrednotenje)	0	11.854.143
Zmanjšanje obveznosti do lastnikov iz delitve dobička (izplačilo dividend in drugih deležev v dobičku)	4.809.077	4.092.768
Prebitek pritokov (odtokov) pri financiranju	-6.175.491	-7.553.601
KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV IN NJIHOVIH USTREZNIKOV*	3.800.901	2.263.745
Finančni izid obračunskega obdobja	1.526.956	786.882
Vpliv sprememb tečajev pri denarnih sredstvih	10.200	-52.252
Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	2.263.745	1.529.115

* Stanje v letu 2005 vključuje tudi denarne ustreznike, in sicer vrednostne papirje in opcije v višini 3.042.133 tisoč SIT. Znesek denarnih ustreznikov konec leta 2004 je bil 1.162.791 tisoč SIT.

3.4 Izkaz gibanja kapitala od 31. 12. 2004 do 31. 12. 2005

v tisočih SIT	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne deleže	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti dobiček	Čisti dobiček poslovnega leta	Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	Skupaj kapital
Stanje 31. 12. 2004	14.170.448	2.598.736	3.592.196	4.670.280	1.500.000	45.467.881	3.583.658	9.101.384	21.724.113	302.477	106.711.173
Premiki v kapital	0	0	0	0	0	0	87.663	21.580.823	0	1.509.832	23.178.318
Vnos čistega dobička poslovnega leta	0	0	0	0	0	0	0	21.580.823	0	0	21.580.823
Vnos zneska posebnih prevrednotenj kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Druge povečanja sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	87.663	0	0	1.509.832	1.597.495
Premiki v kapitalu	0	0	0	0	800.000	12.386.801	3.214.583	-16.401.384	0	0	0
Razporeditev čistega dobička poslovnega leta po sklepu uprave in nadzornega sveta	0	0	0	0	800.000	6.500.000	0	-7.300.000	0	0	0
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje dodatnih rezerv po sklepu skupščine	0	0	0	0	0	5.886.801	-5.886.801	0	0	0	0
Druge prerazporeditve sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	9.101.384	-9.101.384	0	0	0
Premiki iz kapitala	0	0	0	0	0	3.874.858	911.440	0	0	57.420	4.843.718
Izplačilo dividend in drugih udeležb v dobičku	0	0	0	0	0	3.874.858	911.440	0	0	0	4.786.298
Druge zmanjšanja sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	0	0	0	57.420	57.420
Stanje 31. 12. 2005	14.170.448	2.598.736	3.592.196	4.670.280	2.300.000	53.979.824	5.974.464	14.280.823	21.724.113	1.754.889	125.045.773

3.5 Izkaz gibanja kapitala od 31. 12. 2003 do 31. 12. 2004

v tisočih SIT	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne deleže	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička	Preneseni čisti dobiček	Čisti dobiček poslovnega leta	Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	Posebni prevrednotovalni popravki kapitala	Skupaj kapital
Stanje 31. 12. 2003	14.170.448	2.598.736	3.592.196	4.670.280	1.000.000	38.558.331	5.014.357	5.011.206	21.724.113	164.369	96.504.036
Premiki v kapital	0	0	0	0	0	0	73.925	14.101.384	0	138.109	14.313.418
Vnos čistega dobička poslovnega leta	0	0	0	0	0	0	0	14.101.384	0	0	14.101.384
Druge povečanja sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	73.925	0	0	138.109	212.034
Premiki v kapitalu	0	0	0	0	500.000	9.459.641	51.565	-10.011.206	0	0	0
Razporeditev čistega dobička poslovnega leta po sklepu uprave in nadzornega sveta	0	0	0	0	500.000	4.500.000	0	-5.000.000	0	0	0
Razporeditev čistega dobička za oblikovanje dodatnih rezerv po sklepu skupščine	0	0	0	0	0	4.959.641	-4.959.641	0	0	0	0
Druge prerazporeditve sestavin kapitala	0	0	0	0	0	0	5.011.206	-5.011.206	0	0	0
Premiki iz kapitala	0	0	0	0	0	2.550.091	1.556.189	0	0	0	4.106.280
Izplačilo dividend in drugih udeležb v dobičku	0	0	0	0	0	2.550.091	1.556.189	0	0	0	4.106.280
Stanje 31. 12. 2004	14.170.448	2.598.736	3.592.196	4.670.280	1.500.000	45.467.881	3.583.658	9.101.384	21.724.113	302.477	106.711.173

3.6 Bilančni dobiček

v tisočih SIT	2005	2004
Obvezna uporaba čistega dobička		
Čisti dobiček poslovnega leta	21.580.823	14.101.384
– kritje prenesene izgube	0	0
– oblikovanje zakonskih rezerv	0	0
– oblikovanje rezerv za lastne deleže	0	0
– oblikovanje statutarne rezerv	800.000	500.000
Čisti dobiček po obvezni uporabi	20.780.823	13.601.384
– oblikovanje drugih rezerv iz dobička (sklep uprave in nadzornega sveta)	6.500.000	4.500.000
Preostanek čistega dobička	14.280.823	9.101.384
Ugotovitev bilančnega dobička		
Preostanek čistega dobička	14.280.823	9.101.384
+ preneseni čisti dobiček	5.974.464	3.583.658
+ zmanjšanje rezerv iz dobička	0	3.874.858
Bilančni dobiček	20.255.287	16.559.900

v tisočih SIT	2005	2004
Uporaba bilančnega dobička		
– za dividende		4.731.930
– za druge rezerve		5.886.801
– za prenos v drugo leto		5.886.801
– za druge namene (udeležba nadzornega sveta v dobičku)		54.368

3.7 Pojasnila k računovodskim izkazom

Podlaga za sestavo računovodskih izkazov

Računovodski izkazi družbe Krka ter pojasnila k izkazom v tem poročilu so sestavljeni na osnovi SRS in upoštevajo določila Zakona o gospodarskih družbah. Upoštevajo temeljne računovodske predpostavke: nastanek poslovnih dogodkov, časovno neomejenost delovanja ter resničnost in poštenost predstavitve v razmerah spreminjanja vrednosti evra in posamičnih cen.

Računovodski izkazi so sestavljeni v slovenskih tolarjih in so zaokroženi na tisoč enot.

Tečaj in način preračuna v domačo valuto

Postavke v računovodskih izkazih, ki so navedene v tujih valutah, so v bilanci stanja in izkazu poslovnega izida preračunane v tolarje po srednjem tečaju Banke Slovenije. Pozitivne ali negativne tečajne razlike, ki so posledica teh dogodkov, se pripoznajo v izkazu poslovnega izida med finančnimi prihodki oziroma odhodki.

Poročanje po področnih in območnih odsekih

V skladu s strateško usmeritvijo poslovanja in na podlagi meril za oblikovanje področnih odsekov (skupne terapevtske značilnosti izdelkov, način trženja in oglaševanja ter stopnja tveganja) so za delniško družbo Krka določeni štirje področni odseki. To so zdravila na recept, izdelki za samozdravljenje, veterinarski izdelki ter kozmetični izdelki in ostalo.

Območnih odsekov, znotraj katerih so geografsko povezane države s podobno ravnijo gospodarske razvitosti in kupne moči ter podobnimi gospodarskimi in političnimi značilnostmi, je pet: Slovenija, Jugovzhodna Evropa, Vzhodna Evropa, Srednja Evropa ter Zahodna Evropa in čezmorska tržišča.

Na ravni odsekov poroča družba o čistih prihodkih iz prodaje, ki jih je možno neposredno pripisati odsekom.

Računovodske usmeritve

Pri izkazovanju in vrednotenju postavk se neposredno uporabljajo določila SRS, razen pri vrednotenju postavk, pri katerih standardi dajejo družbi možnost izbire med različnimi načini vrednotenja. Družba je uporabila usmeritve, ki so opisane v nadaljevanju.

Neopredmetena dolgoročna sredstva

Neopredmetena dolgoročna sredstva zajemajo naložbe v pridobljene dolgoročne premoženjske pravice do industrijske lastnine (licence, računalniški programi), dolgoročno odložene stroške in druga neopredmetena dolgoročna sredstva.

Neopredmeteno dolgoročno sredstvo se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. V nabavno vrednost se vštevajo tudi uvozne in nevračljive nakupne dajatve.

Neopredmetena dolgoročna sredstva se zaradi okrepitve ne prevrednotujejo.

Opredmetena osnovna sredstva

Opredmetena osnovna sredstva so vrednotena po nabavnih vrednostih, zmanjšanih za enakomerno časovno obračunano amortizacijo.

Nabavno vrednost kupljenega osnovnega sredstva sestavljajo njegova nakupna cena, uvozne in druge nevračljive nakupne dajatve ter stroški, ki jih je mogoče pripisati neposredno njegovi usposobitvi za nameravano uporabo; to so zlasti stroški dovoza in namestitve. V izjemnih primerih, ko je nabavna vrednost osnovnega sredstva velika in se posamezni sestavni deli osnovnega sredstva lahko opredelijo kot samostojno osnovno sredstvo, se vsak del obračuna kot samostojno osnovno sredstvo.

Opredmetena osnovna sredstva, ki so odtujena ali izničena, niso več predmet knjigovodskega evidentiranja, saj od njih ni več mogoče pričakovati koristi. Izkupiček od prodaje opredmetenega osnovnega sredstva se evidentira med prevrednotovalne poslovne prihodke, sedanja vrednost pa med prevrednotovalne poslovne odhodke.

Če pozneje nastali stroški, ki so povezani z opredmetenim osnovnim sredstvom, povečujejo njegove bodoče koristi v primerjavi s prej ocenjenimi, se poveča njegova nabavna vrednost. Če pa stroški povečujejo dobo koristnosti tega sredstva, najprej zmanjšajo do takrat obračunani popravek vrednosti sredstva.

Popravila ali vzdrževanje opredmetenih osnovnih sredstev so namenjena obnavljanju ali ohranjanju prihodnjih gospodarskih koristi, ki se pričakujejo na podlagi prvotno ocenjene stopnje učinkovitosti sredstev. Kadar se pojavijo, se pripoznajo kot odhodki.

Amortizacija

Neodpisana vrednost opredmetenega osnovnega sredstva in neopredmetenega dolgoročnega sredstva se zmanjšuje z amortiziranjem.

Opredmeteno osnovno sredstvo se začne amortizirati prvi dan naslednjega meseca, potem ko se je začelo uporabljati za opravljanje dejavnosti, za katero je namenjeno. Neopredmeteno dolgoročno sredstvo pa se začne amortizirati, ko je na voljo za uporabo.

Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva družba amortizira posamično po metodi enakomernega časovnega amortiziranja, zemljišča pa se ne amortizirajo. Pri obračunu amortizacije družba upošteva naslednje dobe koristnosti sredstev:

neopredmetena dolgoročna sredstva	2–10 let
dolgoročni poslovni najem	5–10 let
zgradbe	20–30 let
računalniška oprema	4–6 let
transportna oprema	8–10 let
proizvodna oprema	5–20 let
ostala oprema in drobni inventar	5 let

Finančne naložbe

Finančne naložbe vseh vrst se najprej izkazujejo po nabavni vrednosti. Ločeno se izkazujejo dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe.

Dolgoročne finančne naložbe v kapital odvisnih in pridruženih družb, ki so zajete v skupinske računovodske izkaze, se vrednotijo po kapitalski metodi. Pri tem se vrednost naložb v odvisne družbe povečuje za čisti dobiček, ki pripada obvladujoči družbi. Hkrati ta dobiček povečuje posebni prevrednotovalni popravek kapitala obvladujoče družbe, medtem ko je do vključno leta 2004 povečeval finančne prihodke obvladujoče družbe. Glede na to, da odvisne družbe v tujini v vse večji meri ustvarjajo dobiček s prodajo lastnega asortimana in ne le kot distributer izdelkov obvladujoče družbe, se je uprava družbe odločila za navedeno spremembo računovodske politike. V letu 2005 so čisti dobički odvisnih družb znašali 1.509.832 tisoč SIT.

Dolgoročne finančne naložbe v obliki danih dolgoročnih posojil se povečujejo za pripisane obresti in zmanjšujejo za unovčene zneske, pa tudi za zneske, ki prehajajo v okvir kratkoročnih finančnih naložb, ki zapadejo v plačilo v letu dni ali prej. Kratkoročne finančne naložbe v lastniške vrednostne papirje drugih podjetij in dolžniške vrednostne papirje podjetij ali države se ob začetnem merjenju ovrednotijo po nabavni vrednosti.

Pošteno tržno vrednost je družba ugotavljala le za naložbe v delnice tistih družb, ki kotirajo na borzi, pri čemer se družba za možne okrepitve ni odločila.

V okviru pojasnil k računovodskim izkazom družba ne razkriva višine obrestne mere za dana posojila, ker ocenjuje, da je to poslovna skrivnost.

Izvedeni finančni instrumenti

Izvedeni finančni instrumenti se ob sklenitvi posla v bilanci stanja izkazujejo po nabavni vrednosti (pošteni vrednosti). Način izkazovanja naknadnih sprememb poštenih vrednosti je odvisen od tega, ali določen izvedeni finančni instrument izpolnjuje pogoje za posebno računovodsko obračunavanje varovanja pred tveganji (hedge accounting).

Pri izvedenih finančnih instrumentih, ki izpolnjujejo omejene pogoje, se del dobička oziroma izgube, ki je opredeljen kot uspešno varovanje pred tveganjem, pripozna neposredno kot spremembo posebnega prevrednotovalnega popravka kapitala, neuspešni del pa v poslovnem izidu.

V nasprotnem primeru se naknadne spremembe poštenih vrednosti izkazujejo v okviru prevrednotovalnega popravka kapitala. Morebitne negativne vrednosti prevrednotovalnega popravka, ki kumulativno presegajo predhodno oblikovane pozitivne spremembe, se izkazujejo neposredno v poslovnem izidu.

Terjatve

Terjatve vseh vrst se v začetku izkazujejo z zneski, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da bodo poplačane. Terjatve, nominirane v tuji valuti, se konec obdobja preračunajo po srednjem tečaju Banke Slovenije. Razlika predstavlja prihodke ali odhodke financiranja.

Poznejša povečanja ali zmanjšanja terjatev povečujejo poslovne oziroma finančne prihodke oziroma odhodke. Vsa povečanja oziroma zmanjšanja pa morajo biti utemeljena z ustreznim dokumentom.

Za sporne (tožene) terjatve družba oblikuje popravek za terjatve do kupcev iz Slovenije, praviloma v višini 70 %, in 90 % za terjatve do preostalih kupcev oziroma v višini pričakovane poplačljivosti terjatve.

Za preostale terjatve družba uporablja metodologijo, ki jo preverja dvakrat na leto in na njeni osnovi oblikuje popravek za vsakega kupca posebej. Pri tem upošteva delež zapadlih terjatev v skupnem znesku terjatev do posameznega kupca kot tudi kreditni rating kupca. Pri določanju ratinga upošteva poslovanje s kupcem v preteklosti, analize njegovih računovodskih izkazov, kvalitativne ocene na podlagi podatkov iz vprašalnikov za posameznega kupca in ocenjene stopnje deželnega tveganja kupčeve države.

Družba ne oblikuje popravkov za terjatve do odvisnih družb. V okviru skupine Krka so bila v nekaterih družbah uporabljena drugačna merila za oblikovanje popravka vrednosti terjatev. Razlike so posledica dejansko ocenjenih stopenj tveganja posameznih trgov in posameznih kupcev.

Odložene terjatve za davek

Odložene terjatve za davek se pripoznajo v višini verjetnega razpoložljivega prihodnjega obdavčljivega dobička, v breme katerega bo v prihodnje mogoče uporabiti odložene

terjatve. Odložene terjatve za davek se zmanjšajo za znesek, za katerega ni več verjetno, da bo mogoče uveljaviti davčno olajšavo, povezano s sredstvom.

Zaloge

Zaloge surovin in materiala ter pomožnega in embalažnega materiala so ovrednotene po nabavnih cenah z vsemi odvisnimi stroški nabave. Pri izkazovanju zalog materiala družba uporablja drsečo nabavno ceno. Zaloge nedokončane proizvodnje, polizdelkov in končnih izdelkov se vrednotijo po proizvajalnih stroških (neposredni stroški materiala, neposredni stroški dela, neposredni stroški amortizacije, neposredni stroški storitev in posredni proizvajalni stroški – energetika, vzdrževanje, kakovost ...). Pri izkazovanju zalog nedokončane proizvodnje, polizdelkov in končnih izdelkov družba uporablja standardne cene. Količinske enote trgovskega blaga so ovrednotene po nabavni ceni, ki jo sestavljajo kupna cena, uvozne dajatve in neposredni stroški nabave, zmanjšani za morebitne popuste. Pri izkazovanju zalog trgovskega blaga družba uporablja drseče nabavne cene.

Popravki vrednosti zalog so oblikovani za zaloge v statusu reklamacije ter za zaloge s pretečenim oziroma zelo kratkim rokom uporabnosti.

Zaloge se zaradi oslabilte prevrednotujejo, če knjigovodska vrednost, vključno s tisto po zadnjih dejanskih nabavnih cenah oziroma stroškovnih cenah, presega njihovo tržno vrednost, kar se ugotavlja najmanj na koncu poslovnega leta.

Denarna sredstva

Denarna sredstva sestavljajo gotovina, knjižni denar in denar na poti. Gotovina je denar v blagajni, in sicer v obliki bankovcev, kovancev in prejetih čekov oziroma takoj udeleženih vrednostnih papirjev. Knjižni denar je denar na računih pri banki ali drugi finančni instituciji, ki se lahko uporablja za plačevanje. Denar na poti je denar, ki se prenaša iz blagajne na ustrezni račun pri banki ali drugi finančni instituciji in se istega dne še ne vpiše kot dobroimetje pri njej.

Denarna sredstva, izražena v domači valuti, se izkazujejo po nominalni vrednosti. Tuje valute se preračunajo v domačo valuto po menjalnem tečaju na dan prejema. Tečaj na razlika sestavlja finančne prihodke ali odhodke.

V okviru postavke »končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov« v izkazu finančnega izida družba med denarne ustreznike vključuje za prodajo kupljene vrednostne papirje in valutne opcije kot izvedene finančne instrumente.

Kapital

Celotni kapital sestavljajo vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let, prevrednotovalni popravek kapitala in prehodno še nerazdeljeni čisti dobiček poslovnega leta. Osnovni kapital se vodi v domači valuti.

Dolgoročne rezervacije

Dolgoročne rezervacije se pojavijo v primeru, ko je obveznost družbe posledica preteklih dogodkov in je verjetno, da bo za poravnavo obveznosti prišlo do zmanjšanja sredstev. Poleg rezervacij za ekološke namene in rezervacij iz naslova prejetih dotacij v letu 2003, ki so oboje dejansko že porabljene in se knjigovodsko zmanjšujejo za znesek amortizacije, izkazuje družba rezervacije za tožbe, povezane z domnevnimi kršitvami patentov. Vsako leto preveri upravičenost oblikovanih rezervacij glede na stanje spora in verjetnost ugodne ali neugodne rešitve spora. Višina rezervacij se določi glede na znano višino škodnega zahtevka ali glede na pričakovano možno višino, če dejanski zahtevak še ni znan.

Obveznosti

Obveznosti so finančne in poslovne, kratkoročne in dolgoročne. Kratkoročne in dolgoročne obveznosti vseh vrst se v začetku izkazujejo z zneski, ki izhajajo iz ustreznih listin, in sicer ob predpostavki, da upniki zahtevajo njihovo poplačilo.

Dolgoročni dolgovi se pozneje povečujejo s pripisanimi donosi (obresti, druga nadomestila), za katere obstaja sporazum z upnikom. Obračunane obresti od dolgoročnih dolgov so finančni odhodki. Dolgoročni dolgovi se zmanjšujejo za odplačane zneske in morebitne drugačne poravnave v dogovoru z upnikom. Zmanjšujejo se tudi za tisti del, ki bo moral biti poplačan v manj kot letu dni, kar se izkazuje med kratkoročnimi dolgovi.

Dolgoročni dolgovi do pravnih ali fizičnih oseb v tujini se preračunajo v domačo valuto na dan nastanka. Tečajna razlika, ki se je pojavila do dneva poravnave takšnih obveznosti oziroma do dneva bilance stanja, sestavlja finančne odhodke ali prihodke.

Kratkoročni dolgovi se naknadno lahko neposredno ali zunaj opravljenega plačila povečajo ali zmanjšajo za znesek, za katerega obstaja sporazum z upnikom. Poznejša povečanja kratkoročnih dolgov povečujejo ustrezne poslovne ali finančne odhodke (stroške).

V okviru pojasnil k računovodskim izkazom družba ne razkriva višine obresti za najeta posojila, ker ocenjuje, da je to poslovna skrivnost, in ker je to tudi zahteva kreditodajalcev.

Kratkoročne časovne razmejitve

Aktivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške (odhodke) in kratkoročno nezaračunane prihodke. Kratkoročno odloženi stroški vsebujejo zneske, ki ob svojem nastanku še ne bremenijo dejavnosti, s katero se podjetje ukvarja. Kratkoročno nezaračunani prihodki se pojavijo, če se pri ugotavljanju poslovnega izida utemeljeno upoštevajo prihodki, podjetje pa zanje še ni dobilo plačila niti jih ni zaračunalo.

Pasivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo vnaprej vračunane stroške (odhodke) in kratkoročno odložene prihodke. Vnaprej vračunane stroške sestavljajo stroški, ki so pričakovani, pa se še niso pojavili in se nanašajo na

obdobje, za katerega se ugotavlja poslovni izid. Kratkoročno odloženi prihodki nastajajo, če so storitve podjetja že zaračunane, podjetje pa jih še ni opravilo. Prihodki se lahko kratkoročno odložijo tudi, ko je upravičenost do priznanja prihodkov v trenutku prodaje še dvomljiva.

Pripoznavanje prihodkov

Prihodki se pripoznajo, če je povečanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano s povečanjem sredstva ali z zmanjšanjem dolga in je povečanje mogoče zanesljivo izmeriti.

Prihodki se pripoznajo, ko se upravičeno pričakuje, da bodo vodili do prejemkov, če ti niso uresničeni že ob nastanku.

Poslovni prihodki

Prihodki od prodaje proizvodov, trgovskega blaga in materiala se merijo na podlagi prodajnih cen, navedenih v računih ali drugih listinah, zmanjšanih za popuste, odobrene ob prodaji ali pozneje, tudi zaradi zgodnejšega plačila.

Prihodki od opravljenih storitev, razen od opravljenih storitev, ki vodijo do finančnih prihodkov, se merijo po prodajnih cenah dokončanih storitev ali po prodajnih cenah nedokončanih storitev glede na stopnjo njihove dokončnosti.

Prevrednotovalni poslovni prihodki se pojavijo ob odtujitvi opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih dolgoročnih sredstev ob upoštevanju predhodnega prevrednotovalnega popravka kapitala iz naslova predhodne okrepitve sredstev.

Finančni prihodki

Finančni prihodki so prihodki iz naložbenja. Pojavljajo se v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami in tudi v zvezi s terjatvami.

Finančni prihodki se priznavajo ob obračunu ne glede na prejemke, če ne obstaja utemeljen dvom glede njihove velikosti, zapadlosti v plačilo in poplačljivosti.

Obresti se obračunavajo v sorazmerju s pretečenim obdobjem ter glede na neodplačani del glavnice in veljavno obrestno mero.

Prevrednotovalni finančni prihodki se pojavijo ob odtujitvi dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb ob upoštevanju predhodnega prevrednotovalnega popravka kapitala iz naslova predhodne okrepitve finančnih naložb.

Izredni prihodki

Izredne prihodke sestavljajo neobičajne postavke. Pojavljajo se v dejansko nastalih zneskih.

Pripoznavanje odhodkov

Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem sredstva ali s povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti.

Poslovni odhodki

Poslovni odhodki se pripoznajo, ko se stroški ne zadržujejo več v vrednosti zalog proizvodov in nedokončane proizvodnje oziroma ko je trgovsko blago prodano.

Poslovni odhodki so v načelu enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju, povečanim za stroške, ki se zadržujejo v začetnih zalogah proizvodov in nedokončane proizvodnje, ter zmanjšanim za stroške, ki se zadržujejo v končnih zalogah proizvodov in nedokončane proizvodnje. V poslovne odhodke se vštevata tudi nabavna vrednost prodanega trgovskega blaga in materiala.

Prevrednotovalni poslovni odhodki se pripoznavaajo, ko je opravljeno ustrezno prevrednotenje, ne glede na njihov vpliv na poslovni izid.

Prevrednotovanje stroškov amortizacije, materiala in storitev ter stroškov dela povečuje prevrednotovalne poslovne odhodke.

Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavljajo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve.

Finančni odhodki

Finančni odhodki so odhodki za financiranje in odhodki za naložbenje.

Finančni odhodki se pripoznajo po obračunu ne glede na plačila, ki so povezana z njimi.

Prevrednotovalni finančni odhodki se pojavijo v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami zaradi njihove oslabitve ter v zvezi z okrepitevijo dolgoročnih in kratkoročnih dolgov.

Izredni odhodki

Izredne odhodke sestavljajo neobičajne postavke, ki se izkazujejo v dejansko nastalih zneskih.

Med izredne odhodke spada tudi prevrednotovalni popravek poslovnega izida, ki v skladu s finančnim pojmovanjem kapitala ohranja njegovo kupno moč, merjeno v evrih.

Izkaz finančnega izida

Izkaz finančnega izida je sestavljen po posredni metodi iz podatkov bilance stanja na dan 31. 12. 2005, iz podatkov bilance stanja na dan 31. 12. 2004, iz podatkov izkaza poslovnega izida za leto 2005 in iz dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev pritokov in odtokov ter za ustrezno razčlenitev pomembnejših postavk.

Prevrednotovalni popravek gospodarskih kategorij se v izkazu finančnega izida za leto 2005 ne izkazuje, ker ni povezan s prejemki in izdatki.

Razčlenitve in pojasnila k računovodskim izkazom

3.7.1 Bilanca stanja

3.7.1.1 Neopredmetena dolgoročna sredstva

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	530.924	513.329
Dolgoročne premoženjske pravice	4.709.243	3.824.179
Skupaj	5.240.167	4.337.508

V letu 2005 je družba Krka na novo pridobila za 1.912.408 tisoč SIT neopredmetenih dolgoročnih sredstev. Dolgoročne premoženjske pravice predstavljajo 1.215.922 tisoč SIT, od tega največjo postavko v višini 740.592 tisoč SIT nadgradnja programske opreme SAP in WERUM. Med neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi, ki se pridobivajo, pa so zajeta pretežno plačila za registracijsko dokumentacijo za nova zdravila.

V okviru neopredmetenih dolgoročnih sredstev je evidentiranih tudi 67.391 emisijskih kuponov, ki jih je na osnovi zakona o varstvu okolja država dodelila družbi za obdobje 2005–2007, in sicer, 23.694 za leto 2005, 22.464 za leto 2006 in 21.233 za leto 2007. Glede na dejansko emisijo toplogrednih plinov v letu 2005 bo morala Krka do 30. 4. 2006 predati 21.880 kuponov. Ovrednoteni so po vrednosti 1 tolar za kupon. Med obveznostmi so prikazani v okviru dolgoročnih rezervacij.

Tabela gibanja neopredmetenih dolgoročnih sredstev

v tisočih SIT	Dolgoročno odloženi stroški poslovanja	Dolgoročne premoženjske pravice				Neopredmetena dolgoročna sredstva, ki se pridobivajo	Skupaj
		Licence	Dolgoročni poslovni najem	Vlaganja v tuja osnovna sredstva	Ostala neopredmetena dolgoročna sredstva		
Nabavna vrednost							
Stanje 31. 12. 2004	1.021.035	3.756.181	99.004	594.051	0	350.297	5.820.568
Nabava, aktiviranje	0	0	0	0	67	1.912.341	1.912.408
Prenos iz sredstev v pridobivanju	212.156	1.157.077	0	58.845	0	–1.428.078	0
Odtujitve, odpisi	–25.365	–14.069	–99.004	–6.385	0	0	–144.823
Prenosi, prekvalifikacije	0	–4.988	0	0	0	0	–4.988
Stanje 31. 12. 2005	1.207.826	4.894.201	0	646.511	67	834.560	7.583.165
Popravek vrednosti							
Stanje 31. 12. 2004	507.706	672.221	58.418	244.715	0	0	1.483.060
Prenos iz opreme	0	–710	0	0	0	0	–710
Odtujitve, odpisi, ostalo	–25.365	–8.121	–59.389	–5.550	0	0	–98.425
Amortizacija	194.561	698.618	971	64.923	0	0	959.073
Stanje 31. 12. 2005	676.902	1.362.008	0	304.088	0	0	2.342.998
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	513.329	3.083.960	40.586	349.336	0	350.297	4.337.508
Neodpisana vrednost 31. 12. 2005	530.924	3.532.193	0	342.423	67	834.560	5.240.167

3.7.1.2 Opredmetena osnovna sredstva

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Zemljišča	2.908.502	2.775.096
Zgradbe	32.952.235	35.163.053
Oprema	23.136.721	21.750.245
Osnovna sredstva v pridobivanju	13.848.209	6.563.124
Predujmi za osnovna sredstva	594.677	1.356.002
Skupaj	73.440.344	67.607.520

Družba Krka je v letu 2005 za opredmetena osnovna sredstva namenila 14.973.841 tisoč SIT. Po vrednosti največje naložbe so bile gradnja novega obrata za proizvodnjo aktivnih farmacevtskih učinkovin Sinteza 4, ki bo predvidoma končana letošnje jesen, gradnja novega skladišča tekočih surovin, povečanje proizvodnih zmogljivosti v obratu Specifika in podvojitev zmogljivosti skladišča končnih izdelkov, vse na osrednji lokaciji v Novem mestu.

Tabela gibanja opredmetenih osnovnih sredstev

v tisočih SIT	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Osnovna sredstva v pridobivanju	Predujmi	Skupaj
Nabavna vrednost						
Stanje 31. 12. 2004	2.775.096	58.068.332	71.478.568	6.563.124	1.356.002	140.241.122
Nabava	0	0	0	14.973.841	-761.325	14.212.516
Aktiviranja	133.406	962.753	6.582.693	-7.684.891	0	-6.093
Inventurni višek	0	0	91.682	0	0	91.682
Odtujitve, odpisi	0	-229.232	-3.101.012	-3.865	0	-3.334.109
Prenosi	0	-1.663	6.651	0	0	4.988
Stanje 31. 12. 2005	2.908.502	58.800.190	75.058.582	13.848.209	594.677	151.210.160
Popravek vrednosti						
Stanje 31. 12. 2004	0	22.905.279	49.728.323	0	0	72.633.602
Aktiviranje, podaljšanje življenjske dobe	0	0	-6.039	0	0	-6.039
Odtujitve in odpisi	0	-79.054	-3.040.302	0	0	-3.119.356
Amortizacija	0	3.022.489	5.147.300	0	0	8.169.789
Inventurni višek	0	0	91.615	0	0	91.615
Prenos	0	-759	964	0	0	205
Stanje 31. 12. 2005	0	25.847.955	51.921.861	0	0	77.769.816
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	2.775.096	35.163.053	21.750.245	6.563.124	1.356.002	67.607.520
Neodpisana vrednost 31. 12. 2005	2.908.502	32.952.235	23.136.721	13.848.209	594.677	73.440.344

3.7.1.3 Dolgoročne finančne naložbe

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Deleži v podjetjih v skupini	28.815.352	25.332.414
Dolgoročne finančne terjatve do podjetij v skupini	506.074	440.607
Drugi dolgoročni deleži	481.914	481.203
Druge dolgoročne finančne terjatve	858.695	898.792
Lastni deleži	4.670.280	4.670.280
Skupaj	35.332.315	31.823.296

Tabela gibanja dolgoročnih finančnih naložb

v tisočih SIT	Deleži v podjetjih v skupini	Dolgoročne finančne terjatve do podjetij	Drugi dolgoročni deleži	Druge dolgoročne finančne terjatve	Lastni deleži	Skupaj
Kosmata vrednost						
Stanje 31. 12. 2004	25.332.414	440.607	488.797	915.676	4.670.280	31.847.774
Povečanje	2.793.178	198.938	313	289.678	0	3.282.107
Zmanjšanje	297.666	199.122	0	334.319	0	831.107
Prevrednotenje	987.426	65.651	505	1.674	0	1.055.256
Stanje 31. 12. 2005	28.815.352	506.074	489.615	872.709	4.670.280	35.354.030
Popravek vrednosti						
Stanje 31. 12. 2004	0	0	7.594	16.884	0	24.478
Povečanje	0	0	107	91	0	198
Zmanjšanje	0	0	0	2.961	0	2.961
Stanje 31. 12. 2005	0	0	7.701	14.014	0	21.715
Čista vrednost 31. 12. 2004	25.332.414	440.607	481.203	898.792	4.670.280	31.823.296
Čista vrednost 31. 12. 2005	28.815.352	506.074	481.914	858.695	4.670.280	35.332.315

Deleži v odvisnih podjetjih

v tisočih SIT	Delež lastništva 31. 12. 2005	Osnovni kapital 31. 12. 2005	Vrednost deležev v podjetjih v skupini	
			31. 12. 2005	31. 12. 2004
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	100 %	3.535.466	11.366.377	11.582.889
KRKA-FARMA, d. o. o., Zagreb, Hrvaška	100 %	3.541.914	3.767.154	2.473.082
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	100 %	191.297	217.094	191.900
KRKA-POLSKA Sp. z o. o., Varšava, Poljska	100 %	1.085.819	5.542.787	4.751.526
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	100 %	61.247	102.381	99.943
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	100 %	7.848.306	7.213.227	6.045.446
OOO "KRKA FARMA", Sergijev Posad, Ruska federacija	100 %	27.363	214.447	103.562
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika	100 %	826	826	788
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	100 %	240	207.034	15.819
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	100 %	3.826	121.304	3.996
KRKA Magyarország Kft, Budimpešta, Madžarska	100 %	11.952	10.125	10.317
HELVETIUS-S.R.L., Trst, Italija	80 %	12.362	42.163	46.370
"KRKA-FARMA", d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	100 %	307	10.433	6.776
Skupaj			28.815.352	25.332.414

V nadaljnjem besedilu so uporabljeni skrajšani nazivi podjetij. V letu 2005 je družba od svoje odvisne družbe odkupila 1-odstotni delež v družbi Krka Magyarország, Budimpešta v višini 103 tisoč SIT in 40-odstotni delež v družbi Krka-Farma, Novi Sad v višini 4.311 tisoč SIT. Obe odvisni družbi sta sedaj v 100-odstotni lasti družbe Krka.

Dokapitalizirana so bila podjetja Krka Farma, Sergijev Posad v višini 25.764 tisoč SIT, Krka-Farma, Zagreb v višini 1.054.629 tisoč SIT in Krka Sverige AB, Stockholm v višini 198.850 tisoč SIT. Naložbe v podjetja v skupini so bile povečane še za pripisane dobičke podjetij v skupini v skupni višini 1.509.832 tisoč SIT ter zmanjšane za pripisane izgube podjetij v skupini v skupni višini 297.666 tisoč SIT. V skladu s prvim odstavkom 57. člena Zakona o gospodarskih družbah dobiček posameznega odvisnega podjetja ni razkrit.

• Dolgoročne finančne terjatve do podjetij v skupini

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	506.074	440.607
Skupaj	506.074	440.607

Podjetju Krka-Rus, Istra je družba Krka odobrila posojilo v ameriških dolarjih za nadaljevanje investicijskih projektov in za financiranje tekočega poslovanja. Vrednost tega posojila na dan 31. 12. 2005 znaša 506.074 tisoč SIT. Odplačevanje posojila je odloženo za dve leti, predvideni začetek odplačevanja je leto 2008.

V letu 2005 je bilo dokončno odplačano dolgoročno posojilo podjetju Krka-Farma, Zagreb. V letu 2005 družba ni odobrila novih posojil.

• Druge dolgoročne finančne terjatve

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročno dana posojila delavcem	858.695	898.792
Skupaj	858.695	898.792

Družba Krka v skladu z internimi akti daje dolgoročna posojila svojim delavcem za stanovanjske namene, za vračila štipendij in za selitev v tujino. Posojila so odobrena v evrih in se obrestujejo po obrestni meri, priznani v času sklenitve pogodbe.

• Lastni deleži

Lastne delnice na dan 31. 12. 2005 vključujejo 162.662 lastnih delnic v skupni vrednosti 4.670.280 tisoč SIT. Ostala pojasnila v zvezi z lastnimi delnicami so vključena v poglavje o kapitalu – rezerve za lastne deleže.

3.7.1.4 Zaloge

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Surovine in material	9.510.900	5.746.953
Nedokončana proizvodnja	4.929.239	3.937.437
Proizvodi	11.855.422	8.425.425
Trgovsko blago	630.146	428.259
Predujmi za zaloge	588	0
Skupaj	26.926.295	18.538.074

V strukturi zalog predstavljajo deleži surovin in materiala 35 %, nedokončane proizvodnje 18 % ter končnih izdelkov in trgovskega blaga 47 %. V primerjavi s stanjem konec leta 2004 so se zaloge povečale za 45 %. Na večje stanje zalog vplivajo večji obseg prodaje, širša paleta izdelkov, veliko število trgov z vse bolj specifičnimi zahtevami posameznih kupcev in Krkina politika v zvezi z varnostnimi zalogi za zagotavljanje fleksibilnosti in zanesljivosti dobav za svoje najpomembnejše izdelke oziroma trge.

3.7.1.5 Poslovne terjatve

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročne poslovne terjatve	3.489.639	6.829
– dolgoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini	7.299	6.089
– dolgoročne poslovne terjatve do drugih	3.482.340	740
Kratkoročne poslovne terjatve	33.692.951	25.610.482
– kratkoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini	15.314.474	13.571.146
– kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	16.907.748	11.001.850
– kratkoročne poslovne terjatve do drugih	1.470.729	1.037.486
Skupaj	37.182.590	25.617.311

Stanje poslovnih terjatev se je glede na konec leta 2004 povečalo za 45 %. Razlog za povečanje je predvsem večja prodaja in izrazitejša dinamika prodaje na trge Zahodne Evrope in v Rusko federacijo v zadnjem četrtletju leta 2005 ter daljši plačilni roki za državne nakupe v Ruski federaciji.

Med dolgoročne poslovne terjatve so v letu 2005 vključene terjatve za odloženi davek v višini 3.480.811 tisoč SIT.

• Kratkoročne poslovne terjatve do podjetij v skupini

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	4.488.802	4.360.100
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	6.891.748	6.309.727
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	1.281.080	1.299.836
OOO "KRKA FARMA", Sergijev Posad, Ruska federacija	1.348.038	589.732
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	248.094	495.171
"KRKA-FARMA", d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	607.187	463.957
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	442.509	0
Terjatve do drugih podjetij v skupini	7.015	52.623
Skupaj	15.314.474	13.571.146

• Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev

v tisočih SIT	Bruto vrednost	Popravek vrednosti	Čista vrednost 31. 12. 2005	Čista vrednost 31. 12. 2004
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev v državi	2.835.208	32.427	2.802.781	3.359.821
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev v tujini	14.588.332	483.365	14.104.967	7.642.029
Skupaj	17.423.540	515.792	16.907.748	11.001.850

Družba Krka oblikuje popravek vrednosti terjatev v skladu z merili, ki so navedena v poglavju o računovodskih usmeritvah in določena glede na tveganost na posameznih trgih in pri posameznih kupcih kot tudi dejansko poplačljivost terjatev v preteklosti.

Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev so nezavarovane. Starostna struktura terjatev konec leta 2005 je bila naslednja: 98 % terjatev je bilo starih do pol leta (vključno z nezapadlimi terjatvami), 1 % terjatev od pol do enega leta in 1 % terjatev starejših od enega leta.

• Kratkoročne poslovne terjatve do drugih

Kratkoročne poslovne terjatve do drugih v skupni višini 1.470.729 tisoč SIT se v večjem delu nanašajo na terjatve do države, pretežno iz naslova vračila davka na dodano vrednost.

3.7.1.6 Kratkoročne finančne naložbe

Kratkoročne finančne naložbe v višini 3.863.593 tisoč SIT vključujejo 672.111 tisoč SIT kratkoročnih posojil podjetjem v skupini in 3.191.482 tisoč SIT kratkoročnih finančnih naložb do drugih.

• Kratkoročna posojila podjetjem v skupini

Kratkoročna posojila podjetjem v skupini vključujejo kratkoročno posojilo podjetju Krka Zdravilišča v višini 546.000 tisoč SIT ter 126.111 tisoč SIT obresti od posojil, danim podjetjem v skupini.

• Kratkoročne finančne naložbe do drugih

v tisočih SIT	Bruto vrednost	Popravek vrednosti	Čista vrednost 31. 12. 2005	Čista vrednost 31. 12. 2004
Druge delnice, kupljene za prodajo	1.521.814	43.210	1.478.604	769.490
Kratkoročno dana posojila	213.840	30.650	183.190	237.466
Ostale vrednostnice, kupljene za prodajo	1.520.320	0	1.520.320	375.928
Obresti od kratkoročnih posojil	9.368	0	9.368	1.387
Skupaj	3.265.342	73.860	3.191.482	1.384.271

3.7.1.7 Dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Gotovina v blagajni in prejeti čeki	11.352	7.970
Denarna sredstva v banki	747.416	1.092.984
Skupaj	758.768	1.100.954

3.7.1.8 Kapital

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
I. Vpoklicani kapital	14.170.448	14.170.448
1. Osnovni kapital	14.170.448	14.170.448
II. Kapitalske rezerve	2.598.736	2.598.736
III. Rezerve iz dobička	64.542.300	55.230.357
1. Zakonske rezerve	3.592.196	3.592.196
2. Rezerve za lastne deleže	4.670.280	4.670.280
3. Statutarne rezerve	2.300.000	1.500.000
4. Druge rezerve iz dobička	53.979.824	45.467.881
IV. Preneseni čisti dobiček	5.974.464	3.583.658
V. Čisti dobiček poslovnega leta	14.280.823	9.101.384
VI. Prevrednotovalni popravki kapitala	23.479.002	22.026.590
1. Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	21.724.113	21.724.113
2. Posebni prevrednotovalni popravek kapitala	1.754.889	302.477
Skupaj	125.045.773	106.711.173

Vrednost kapitala se je v letu 2005 povečala na 125.045.773 tisoč SIT. Na povečanje so vplivali ugotovljeni čisti dobiček v letu 2005 v višini 21.580.823 tisoč SIT in naknadno uveljavljeno zmanjšanje davka od dobička v višini 87.663 tisoč SIT (vrnjene obresti Davčnega urada Republike Slovenije) ter povečanje prevrednotovalnega popravka kapitala v višini 1.509.832 tisoč SIT – dobički odvisnih podjetij. Na zmanjšanje pa so vplivala izplačila dividend in udeležba nadzornega sveta v dobičku, glede na sklep 10. skupščine delničarjev dne 17. 6. 2005, v višini 4.786.298 tisoč SIT ter druga zmanjšanja sestavin kapitala v vrednosti 57.420 tisoč SIT (prevrednotenje kratkoročnih finančnih naložb).

Premiki znotraj kapitala so posledica razporejanja prenesenega čistega poslovnega izida in čistega poslovnega izida poslovnega leta v druge rezerve iz dobička v višini 6.500.000 tisoč SIT ter dodatnega oblikovanja statutarne rezerv v višini 800.000 tisoč SIT.

• Osnovni kapital

Osnovni kapital sestavlja 3.542.612 navadnih imenskih delnic z nominalno vrednostjo 4.000 SIT. Glede na to, da imamo le en razred delnic, predstavlja to tudi tehtano povprečno število navadnih delnic. Prva in edina izdaja delnic je potekala v letu 1995.

Čisti dobiček na delnico znaša 6.092 SIT. Pri izračunu je upoštevano celotno število izdanih delnic družbe.

• Rezerve iz dobička

Zakonske rezerve

Družba Krka ima oblikovane zakonske rezerve v višini 10 % osnovnega kapitala. Skupaj z revalorizacijo je vrednost rezerv konec leta znašala 3.592.196 tisoč SIT.

Rezerve za lastne deleže

Lastni deleži na dan 31. 12. 2005 vključujejo 162.662 lastnih delnic. Nominalna vrednost lastnih delnic na dan 31. 12. 2005 je 650.648 tisoč SIT, kar je 4,6 % vrednosti osnovnega kapitala.

Pri vrednotenju lastnih delnic na dan 31. 12. 2005 je bila upoštevana tržna vrednost na dan 29. 12. 2001, to je 28.711,56 SIT. Enotni tečaj delnice družbe, ki kotira na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev, je 30. 12. 2005 dosegel 102.342,3 SIT in je bil od knjigovodske vrednosti, ki je znašala 35.297,6 SIT, višji za 190 %. Poštena vrednost lastnih delnic je tako znašala 16.647.203 tisoč SIT.

Druge rezerve iz dobička

V skladu s sklepom skupščine delničarjev dne 17. 6. 2005 je bil del bilančnega dobička leta 2004 v višini 5.886.801 tisoč SIT razporejen v druge rezerve iz dobička.

• Preneseni čisti dobiček

Preneseni čisti dobiček v višini 5.974.644 tisoč SIT predstavlja po sklepu skupščine delničarjev v letu 2004 del bilančnega dobička.

• Čisti dobiček poslovnega leta

V letu 2005 je družba Krka ustvarila čisti dobiček v višini 21.580.823 tisoč SIT. V skladu z zakonskimi določili o obvezni uporabi čistega dobička in določili statuta je družba Krka oblikovala 800.000 tisoč SIT dodatnih statutarnih rezerv. Po sklepu uprave in nadzornega sveta je bil del čistega dobička po obvezni uporabi v višini 6.500.000 tisoč SIT razporejen v druge rezerve iz dobička, del v višini 14.280.823 tisoč SIT pa vključen v postavko čisti dobiček poslovnega leta.

• Prevrednotovalni popravki kapitala

Splošni prevrednotovalni popravek kapitala izhaja iz prejšnjih let (revalorizacijski popravek osnovnega kapitala).

Posebni prevrednotovalni popravek kapitala, ki je na dan 31. 12. 2005 znašal 1.754.889 tisoč SIT, vključuje dobičke odvisnih družb 1.509.518 tisoč SIT in prevrednotenje izvedenih finančnih inštrumentov.

3.7.1.9 Rezervacije

v tisočih SIT	Stanje 31. 12. 2004	Oblikovanje	Črpanje in sproščanje	Stanje 31. 12. 2005
Druge rezervacije				
– rezervacije za tožbe	11.763.665	12.502.655	11.446.162	12.820.158
– rezervacije za ekološko sanacijo	161.025	0	41.088	119.937
– rezervacije iz prejetih dotacij	100.492	0	12.887	87.605
– emisijski kuponi	0	68	0	68
Skupaj	12.025.182	12.502.723	11.500.137	13.027.768

Glavni del rezervacij predstavljajo rezervacije za tožbe, ki so se povečale za 1.056.493 tisoč SIT. V povečani znesek je všteto oblikovanje novih rezervacij v višini 12.502.563 tisoč SIT v zvezi z novo tožbo zaradi domnevne kršitve patentov, ki se nanaša na patentno zaščito zdravila atorvastatin. Hkrati je družba sprostila 11.444.803 tisoč SIT rezervacij, vezanih na tožbo zaradi domnevne kršitve patenta, ki ščiti zdravilo simvastatin, ker je bil tožbeni zahtevek zavrnjen. Novo oblikovane in sproščene rezervacije so v izkazu poslovnega izida vključene med druge poslovne odhodke oziroma druge poslovne prihodke.

Ostale spremembe so vezane na zmanjšanje ekoloških rezervacij in rezervacij iz naslova prejetih dotacij, ki jih je družba Krka leta 2003 prejela od Ministrstva RS za gospodarstvo za naložbi v obrat v Šentjerneju in v distribucijski center v Ruski federaciji. Rezervacije se namreč knjigovodsko zmanjšujejo za znesek amortizacije osnovnih sredstev, za katere so bile oblikovane. Znesek amortizacije v višini 12.887 tisoč SIT je naveden pod postavko črpanje.

3.7.1.10 Dolgoročne finančne in poslovne obveznosti

V primerjavi s stanjem ob koncu leta 2004 se je občutno spremenila struktura finančnih in poslovnih obveznosti družbe, saj je družba Krka namesto dolgoročnih posojil najemala kratkoročna. Zato se je zmanjšal delež dolgoročnih obveznosti v celotnih obveznostih do virov sredstev (z 9,1 na 5,5 %) in hkrati povečal delež kratkoročnih (z 11,4 na 16,9 %), predvsem finančnih obveznosti.

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročne finančne obveznosti do bank	9.973.126	13.699.841
Dolgoročne finančne obveznosti do drugih	38.434	86.702
Skupaj	10.011.560	13.786.543

Del dolgoročnih posojil, ki zapade v plačilo v naslednjem poslovnem letu, je v skupni višini 4.101.618 tisoč SIT izkazan med kratkoročnimi obveznostmi iz financiranja – od tega zapade 3.121.673 tisoč SIT pri domačih in 979.945 tisoč SIT pri tujih bankah.

• Dolgoročne finančne obveznosti do bank

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročna posojila, dobljena pri domačih bankah	9.973.126	11.397.392
Dolgoročna posojila, dobljena pri tujih bankah	0	2.302.449
Skupaj	9.973.126	13.699.841

Dolgoročne finančne obveznosti so se zmanjšale predvsem zaradi rednih odplačil dolgoročnih posojil, prejetih od bank v državi. Dolgoročna posojila so najeta pri treh domačih bankah. Nominirana so v EUR in USD, in sicer za dobo do sedmih let za financiranje investicijskih naložb in obratnih sredstev. Družba v letu 2005 ni najela nobenega novega dolgoročnega posojila.

Dolgoročna posojila, dobljena pri bankah, niso zavarovana s hipoteko ali bančno garancijo. Za najeta bančna posojila je družba izdala menice, ki so izkazane v zabilančni evidenci. Obrestne mere pri treh dolgoročnih posojilih, ki po vrednosti predstavljajo glavni del dolgoročnih finančnih obveznosti do bank, je družba zaradi možnih sprememb obrestnih mer zavarovala z nakupi navadnih obrestnih zamenjav.

3.7.1.11 Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročne finančne obveznosti do bank	5.959.778	1.601.791
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	454.205	503.246
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	11.834.127	6.075.658
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do podjetij v skupini	157.079	1.710.155
Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih	12.501.512	7.294.805
Skupaj	30.906.701	17.185.655

• Kratkoročne finančne obveznosti do bank

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah v državi	4.846.617	897.340
Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah v tujini	979.945	528.728
Kratkoročne obveznosti za obresti	133.216	175.723
Skupaj	5.959.778	1.601.791

Stanje prejetih kratkoročnih posojil je za 272 % večje kot v začetku leta, predvsem zaradi najetja dodatnih kratkoročnih posojil ter odplačila dolgoročnega posojila v višini 4.101.618 tisoč SIT, ki zapade v letu 2006.

• Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v državi	6.555.357	4.265.694
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v tujini	5.278.771	1.809.964
Skupaj	11.834.127	6.075.658

• Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do podjetij v skupini

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	79.735	2.877
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	52.067	27.539
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	25.899	15.507
“KRKA-FARMA”, d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	477	0
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	176	0
HELVETIUS-S. R. L., Trst, Italija	-1.275	1.605.798
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	0	58.434
Skupaj	157.079	1.710.155

• Kratkoročne finančne in poslovne obveznosti do drugih

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročne finančne obveznosti do drugih	2.770.091	3.154.657
Kratkoročne poslovne obveznosti	9.731.421	4.140.148
– kratkoročne poslovne obveznosti do države	7.103.157	1.854.637
– kratkoročne obveznosti do delavcev	2.527.508	2.159.970
– kratkoročne poslovne obveznosti v zvezi z razdelitvijo poslovnega izida	88.405	111.183
– ostale kratkoročne poslovne obveznosti	12.351	14.358
Skupaj	12.501.512	7.294.805

Večji del kratkoročnih poslovnih obveznosti do države predstavlja obveznost plačila davka od dobička v višini 6.598.934 tisoč SIT.

V okviru kratkoročnih finančnih obveznosti do drugih so zajeta kratkoročna posojila v višini 2.475.469 tisoč SIT, dobljena pri podjetjih v Sloveniji, ter obresti za ta posojila v višini 8.730 tisoč SIT. Posojila so najeta v tolarjih za dobo enega do šestih mesecev, nekaj jih je tudi za nedoločen čas oziroma na odpoklic. Posojila niso posebej zavarovana.

3.7.1.12 Pasivne časovne razmejitve

v tisočih SIT	Stanje 31. 12. 2004	Črpanje	Oblikovanje	Stanje 31. 12. 2005
Kratkoročno odloženi prihodki – odvisna podjetja	153.527	–153.527	258.748	258.748
Kratkoročno odloženi prihodki – ostali	926.357	–926.357	3.309.804	3.309.804
Kratkoročno vnaprej vračunani stroški – ostali	292.350	–290.397	263.813	265.766
Skupaj	1.372.234	–1.370.281	3.832.365	3.834.318

Postavka kratkoročno odloženi prihodki v povezavi z odvisnimi podjetji vsebuje vračunane pogodbeno določene popuste na prodane izdelke v letu 2005 odvisnim podjetjem v višini 258.748 tisoč SIT.

Ostali kratkoročno odloženi prihodki zajemajo vračunane pogodbeno določene popuste na prodane izdelke v letu 2005 drugim kupcem v višini 3.028.686 tisoč SIT.

3.7.1.13 Zabilančna evidenca

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Menice, izdane za najeta posojila	14.164.115	13.453.199
Dane garancije podjetjem v skupini za najeta posojila	1.917.521	2.727.688
Ostale dane garancije	252.280	377.479
Drugo	3.018.630	2.040.701
Skupaj	19.352.546	18.599.067

3.7.2 Izkaz poslovnega izida

Izkaz poslovnega izida je pripravljen glede na vrste prihodkov in stroškov, na osnovi podatkov iz stroškovnega računovodstva pa predstavljamo tudi stroške po funkcionalnih skupinah.

Stroški po funkcionalnih skupinah

v tisočih SIT	2005	2004
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	45.415.353	44.047.215
Stroški razvijanja	9.556.081	8.372.923
Stroški prodajanja	35.104.584	22.067.586
Stroški splošnih dejavnosti	10.121.199	10.048.354
Skupaj	100.197.217	84.536.078

• Proizvajalni stroški prodanih proizvodov

V letu 2005 so proizvodni stroški prodanih proizvodov dosegli 45.415.353 tisoč SIT, kar je 3 % več kot v letu 2004. Njihov delež v prihodkih od prodaje se je s 45 % v letu 2004 zmanjšal na 39 % v letu 2005. Zmanjšanje je delno posledica ugodnejše sestave prodanih izdelkov ter večje stroškovne učinkovitosti zaradi večje produktivnosti (sodobni tehnološki postopki, večji izkoristek proizvodnih zmogljivosti).

• Stroški razvijanja

V zvezi z razvojno-raziskovalno dejavnostjo je v letu 2005 nastalo za 9.556.081 tisoč SIT stroškov. Vsi nastali stroški bremenijo izkaz poslovnega izida za leto 2005, ker družba stroškov razvojno-raziskovalne dejavnosti ne kapitalizira. V primerjavi z letom 2004 so se stroški povečali za 14 %, delež v prihodkih od prodaje pa je znašal 8,2 %.

• Stroški prodajanja

Stroški prodajanja vključujejo stroške marketinško-prodajne mreže doma in predstavništva v tujini. Poleg tega so v stroške vključene tudi oblikovane rezervacije za tožbe, kar lahko vpliva na neenakomerno rast teh stroškov v posameznih časovnih obdobjih. V letu 2005 so stroški prodajanja znašali 35.104.584 tisoč SIT, kar je za 59 % več kot v letu 2004. Porast je predvsem posledica dejstva, da znesek vključuje tudi 12.502.655 tisoč SIT novo oblikovanih rezervacij za tožbo v zvezi z zdravljenjem bolezni srca in žilja. V letu 2004 je bil znesek oblikovanih rezervacij, ki so povečevali stroške prodajanja, 2.471.663 tisoč SIT.

• Stroški splošnih dejavnosti

Stroški splošnih dejavnosti so se v primerjavi z letom 2004 povečali za 1 % in so znašali 10.121.199 tisoč SIT. Njihov delež v prihodkih od prodaje se je zmanjšal z 11,9 na 8,7 %. Stroški splošnih dejavnosti vključujejo tudi druge poslovne odhodke.

3.7.2.1 Čisti prihodki od prodaje

v tisočih SIT	2005	2004
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev v Sloveniji	17.458.589	17.825.424
– prihodki od prodaje proizvodov in storitev v Sloveniji podjetjem v skupini	51.669	16.344
– prihodki od prodaje proizvodov in storitev v Sloveniji drugim	17.406.920	17.809.080
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev v tujini	96.663.870	76.698.886
– prihodki od prodaje proizvodov in storitev v tujini podjetjem v skupini	23.099.235	17.102.250
– prihodki od prodaje proizvodov in storitev v tujini drugim	73.564.635	59.596.636
Prihodki od prodaje blaga in materiala v Sloveniji	878.156	649.545
– prihodki od prodaje blaga in materiala v Sloveniji podjetjem v skupini	19	0
– prihodki od prodaje blaga in materiala v Sloveniji drugim	878.137	649.545
Prihodki od prodaje blaga in materiala v tujini	1.569.717	2.803.656
– prihodki od prodaje blaga in materiala v tujini podjetjem v skupini	566.358	867.598
– prihodki od prodaje blaga in materiala v tujini drugim	1.003.359	1.936.058
Skupaj	116.570.332	97.977.511

Čisti prihodki od prodaje po področnih odsekih

v tisočih SIT	2005	2004
Izdelki za humano uporabo	111.762.137	93.946.353
– zdravila na recept	95.973.901	79.847.605
– izdelki za samozdravljenje	13.825.788	11.362.910
– kozmetični izdelki	1.962.448	2.735.838
Veterinarski izdelki	4.602.791	3.884.460
Drugo	205.404	146.698
Skupaj	116.570.332	97.977.511

Čisti prihodki od prodaje po območnih odsekih

v tisočih SIT	2005	2004
Slovenija	18.336.745	18.474.969
Jugovzhodna Evropa	20.027.693	16.797.813
Vzhodna Evropa	31.500.900	22.134.771
Srednja Evropa	26.708.314	19.380.057
Zahodna Evropa in čezmorska tržišča	19.996.680	21.189.901
Skupaj	116.570.332	97.977.511

3.7.2.2 Drugi poslovni prihodki

v tisočih SIT	2005	2004
Poraba in odprava dolgoročnih rezervacij (pojasnilo pod 3.7.1.9)	11.498.778	3.788.275
Drugi prihodki, povezani s poslovnimi učinki	83.603	185.825
Prevrednotovalni poslovni prihodki	213.924	124.075
Skupaj	11.796.305	4.098.175

3.7.2.3 Stroški blaga, materiala in storitev

v tisočih SIT	2005	2004
Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala	33.574.525	27.372.515
Stroški storitev	18.599.374	16.146.326
Skupaj	52.173.899	43.518.841

Stroški blaga, materiala in storitev so se glede na preteklo leto povečali za 19 %.

• Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala

v tisočih SIT	2005	2004
Stroški osnovnega materiala in prodanega blaga	29.521.036	23.556.602
Stroški porabljene energije	2.161.531	1.825.206
Drugi stroški materiala	1.891.958	1.990.707
Skupaj	33.574.525	27.372.515

Drugi stroški materiala zajemajo stroške nadomestnih delov in materiala za vzdrževanje, stroške pisarniškega materiala in strokovne literature, odpis drobnega inventarja in ostale stroške materiala.

• Stroški storitev

v tisočih SIT	2005	2004
Stroški sejmov, reklame in reprezentance	6.573.631	5.546.732
Stroški intelektualnih in osebnih storitev	4.669.260	3.332.996
Stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem sredstev	1.485.380	1.531.072
Stroški prevoznih storitev	1.498.193	1.252.784
Povračila stroškov zaposlencem v zvezi z delom	728.267	893.422
Stroški storitev fizičnih oseb, ki ne opravljajo dejavnosti, skupaj z dajatvami, ki bremenijo podjetje	1.036.053	940.883
Stroški drugih storitev	2.608.590	2.648.437
Skupaj	18.599.374	16.146.326

Stroški drugih storitev zajemajo stroške plačilnega prometa in bančnih storitev ter zavarovalnih premij v višini 799.781 tisoč SIT, stroške najemnin v višini 561.144 tisoč SIT, posredniških provizij v višini 323.523 tisoč SIT ter stroške ostalih storitev v višini 924.142 tisoč SIT.

3.7.2.4 Stroški dela

v tisočih SIT	2005	2004
Stroški bruto plač in nadomestil	21.541.753	19.031.365
Stroški prispevkov socialnih zavarovanj in davka na izplačane plače	5.333.490	4.911.068
Drugi stroški dela	1.781.953	2.417.094
Skupaj	28.657.196	26.359.527

Drugi stroški dela v letu 2005 vključujejo regres za letni dopust, stroške prevoza na delo, odpravnine, jubilejne nagrade in nekatera ostala izplačila zaposlenim.

Prispevek za obvezno pokojninsko in invalidsko zavarovanje je v letu 2005 znašal 5.367.737 tisoč SIT (vključeni prispevki, ki jih plačata tako delojemalec kot delodajalec), za dodatno pokojninsko zavarovanje pa 691.628 tisoč SIT.

3.7.2.5 Odpisi vrednosti

Odpisi vrednosti vključujejo 9.327.315 tisoč SIT amortizacije in prevrednotovalnih odhodkov opredmetenih osnovnih sredstev ter 925.677 tisoč SIT prevrednotovalnih poslovnih odhodkov pri obratnih sredstvih.

• Amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki

v tisočih SIT	2005	2004
Amortizacija neopredmetenih dolgoročnih sredstev	959.073	524.717
Amortizacija opredmetenih osnovnih sredstev	8.169.789	7.725.946
Prevrednotovalni poslovni odhodki opredmetenih osnovnih sredstev	198.452	353.599
Skupaj	9.327.315	8.604.262

• Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih

Popravek vrednosti zalog materiala, blaga, proizvodov in nedokončane proizvodnje je oblikovan za zaloge v statusu reklamacije, za mirujoče zaloge in za zaloge s pretečenim ali zelo kratkim rokom uporabnosti. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih vključujejo popravek vrednosti zalog v višini 537.672 tisoč SIT in popravek vrednosti terjatev v znesku 388.005 tisoč SIT.

3.7.2.6 Drugi poslovni odhodki

v tisočih SIT	2005	2004
Izdatki za varstvo okolja	306.305	260.494
Dotacije, pomoči, sofinanciranje	491.257	464.132
Štipendije in nagrade dijakom in študentom	25.784	28.500
Dajatve, ki niso odvisne od stroškov dela ali drugih vrst stroškov	258.283	311.802
Oblikovanje rezervacij	12.502.563	2.471.633
Ostali stroški	323.818	295.488
Skupaj	13.908.010	3.832.049

3.7.2.7 Finančni prihodki

v tisočih SIT	2005	2004
Finančni prihodki iz deležev	1.019.272	1.545.028
– v podjetjih v skupini (prevrednotenje naložb)	993.386	1.521.560
– v pridruženih podjetjih	0	11.128
– drugi finančni prihodki iz deležev	25.886	12.340
Finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	146.652	404.541
– do podjetij v skupini (obresti od dolgoročnih kreditov)	106.678	74.384
– do pridruženih podjetij	0	6.685
– drugi finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev	39.974	323.472
Finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	1.996.463	1.599.680
– do podjetij v skupini	251.366	505.860
– drugi finančni prihodki iz kratkoročnih terjatev	1.745.097	1.093.820
Skupaj	3.162.387	3.549.249

Drugi finančni prihodki iz dolgoročnih terjatev v letu 2005 vključujejo pozitivne tečajne razlike pri plačilih in prevrednotenju dolgoročnih danih in najetih posojil v višini 10.525 tisoč SIT in prihodke od obresti danih dolgoročnih posojil v znesku 29.449 tisoč SIT.

V okviru prihodkov iz kratkoročnih terjatev do podjetij v skupini je zajetih 233.385 tisoč SIT tečajnih razlik, nastalih pri izvozu in uvozu.

Večje postavke v drugih finančnih prihodkih iz kratkoročnih terjatev pa so pozitivne tečajne razlike v višini 1.582.802 tisoč SIT in prihodki od prodaje kratkoročnih finančnih naložb v višini 64.744 tisoč SIT.

3.7.2.8 Finančni odhodki

v tisočih SIT	2005	2004
Finančni odhodki za odpise dolgoročnih in kratkoročnih finančnih naložb	2.095.761	1.816.727
– prevrednotovalni odhodki pri finančnih naložbah v podjetja v skupini	1.454.167	1.394.176
– drugi prevrednotovalni finančni odhodki	641.594	422.551
Finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	1.879.116	2.353.173
– do podjetij v skupini	127.758	288.729
– drugi finančni odhodki za obresti in iz drugih obveznosti	1.751.358	2.064.444
Skupaj	3.974.877	4.169.900

Prevrednotovalni odhodki pri finančnih naložbah v podjetja v skupini vključujejo tekoče izgube teh podjetij v višini 297.666 tisoč SIT in pokrivanje izgube Krke-Rus, Istra iz preteklih let v višini 1.150.399 tisoč SIT, negativne tečajne razlike pri prevrednotovanju naložb v skladu s spremembo tečaja valute, v kateri so naložbe nominirane, ter negativne tečajne razlike pri prevrednotenju dolgoročnega posojila družbi Krka-Rus, Istra.

Finančne odhodke za obresti in iz drugih obveznosti do podjetij v skupini predstavljajo tečajne razlike, nastale pri izvoznih plačilih in prevrednotenju izvoznih terjatev do teh podjetij v višini 288.729 tisoč SIT.

Druge finančne odhodke za obresti in iz drugih obveznosti pa sestavljajo pretežno negativne tečajne razlike v skupnem znesku 1.226.685 tisoč SIT, ki so nastale v povezavi s terjatvami in obveznostmi, in to tako pri plačilih kot pri prevrednotenju na dan balance stanja, v večji meri v povezavi s padcem tečaja ameriškega dolarja, ter obresti od najetih kratkoročnih in dolgoročnih posojil v višini 634.050 tisoč SIT. Preostanek vrednosti so v glavnem provizije.

3.7.2.9 Davek iz dobička

Davek iz dobička je obračunan po 25-odstotni davčni stopnji ob upoštevanju davčnih pribitkov in davčnih olajšav za znižanje davčne osnove. Obračunani davek znaša 9.315.564 tisoč SIT in predstavlja 34 % celotnega dobička. Z upoštevanjem terjatev za odloženi davek v vrednosti 3.480.811 tisoč SIT je efektivna davčna stopnja 21,3 % celotnega dobička (v letu 2004 17,4 %).

3.7.2.10 Čisti dobiček

v tisočih SIT	2005	2004
Dobiček iz rednega delovanja	27.376.073	16.963.906
Izredni dobiček	38.503	101.252
Čisti dobiček poslovnega leta	21.580.823	14.101.384

Družba Krka je v letu 2005 ustvarila dobiček iz poslovanja v višini 28.188.563 tisoč SIT, kar je 60,3 % več kot leto prej.

Čisti dobiček poslovnega leta v višini 21.580.823 tisoč SIT je v primerjavi z letom 2004 večji za 53 %. Preračun kapitala v skladu s padcem tečaja evra (0,07 %) pomeni 74.213 tisoč SIT pozitivnega vpliva, preračun z indeksom rasti cen življenjskih potrebščin (102,3 %) pa 2.418.083 tisoč SIT negativnega vpliva na čisti dobiček družbe Krka.

3.7.3 Splošna in druga razkritja

Predstavitev družbe

Krka, d. d., Novo mesto
Šmarješka cesta 6
8501 Novo mesto
Slovenija

Narava poslovanja in pomembnejše dejavnosti

Predmet poslovanja je farmacevtsko-kemijska dejavnost, v katero spada poleg proizvodnje in prodaje zdravil na recept in izdelkov za samozdravljenje tudi proizvodnja in prodaja veterinarskih in kozmetičnih izdelkov. Dejavnost družbe je opredeljena v statutu družbe.

Podatki o obvladujoči družbi

Krka, tovarna zdravil, d. d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto je obvladujoča družba v skupini Krka. Letno poročilo Krke, d. d., Novo mesto in konsolidirano poročilo skupine Krka je možno dobiti na sedežu družbe in na spletnih straneh na naslovu www.krka.si.

Podatki o zaposlenih

Na koncu poslovnega leta 2005 je bilo zaposlenih 3978 delavcev, od tega v Sloveniji 2954 in 1024 v predstavništvih v tujini.

Povprečno število in struktura zaposlenih glede na izobrazbo v letu 2005 v primerjavi z letom 2004

Stopnja izobrazbe	Krka, d. d., Novo mesto			
	2005		2004	
	Število zaposlenih	Delež (v %)	Število zaposlenih	Delež (v %)
Doktorji znanosti	44	1,1	42	1,2
Magistri znanosti	127	3,3	113	3,1
Univerzitetna izobrazba	1363	35,5	1113	30,9
Visokostrokovna izobrazba	145	3,8	106	3,0
Višješolska izobrazba	139	3,6	149	4,1
Srednješolska izobrazba	818	21,3	816	22,6
Kvalificirani delavci	1022	26,6	1058	29,3
Nekvalificirani delavci	186	4,8	208	5,8
Skupaj (povprečje leta)	3844	100,0	3605	100,0

Skupni znesek vseh prejemkov, ki so jih za opravljanje funkcij oziroma nalog v poslovnem letu 2005 prejele skupine oseb v skladu z 253. členom Zakona o gospodarskih družbah

Skupine oseb po Zakonu o gospodarskih družbah	v tisočih SIT	Skupaj bruto prejemki	Od tega udeležba v dobičku po sklepu skupščine
Člani uprave		365.145	0
Člani nadzornega sveta		63.066	51.291
– nadzorni svet do 21. 6. 2005 (12 članov)		59.899	51.291
– nadzorni svet od 22. 6. 2005 (9 članov)		3.167	0
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe		3.812.416	0
Skupaj		4.240.627	51.291

Člani uprave	v tisočih SIT	Bruto plača – fiksni del	Bruto plača – variabilni del	Bonitete in drugi prejemki	Povračila stroškov	Skupni prejemki
Jože Colarič		57.209	45.356	3.068	1.919	107.552
Janez Poljanec		47.449	37.545	2.219	2.067	89.280
Aleš Rotar		44.749	35.395	3.220	2.331	85.695
Zvezdana Bajc		31.667	23.628	1.948	429	57.672
Danica Novak Malnar		23.841	0	879	226	24.946
Skupaj		204.915	141.924	11.334	6.972	365.145

Fiksni del plače uprave je določen v individualnih pogodbah, ki so jih člani uprave sklenili z nadzornim svetom. Variabilni del plače članov uprave se obračunava v skladu z določili Pravilnika o nagrajevanju uprave, ki ga je sprejel nadzorni svet družbe, in predstavlja del bruto plače. Uprava ne prejema udeležbe v dobičku. Prejemki članice uprave Zvezdane Bajc vključujejo navedene prejemke za čas od 1. 4. 2005 dalje, ko je postala članica uprave.

Prejemki članov nadzornega sveta družbe vključujejo prejemke za opravljanje funkcije v okviru nadzornega sveta.

Prejemki zaposlenih na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, vključujejo plače, bonitete, regres za dopust, morebitne druge prejemke (jubilejne nagrade ipd.) in povračila stroškov.

Podatki o posojilih, ki jih je družba Krka odobrila skupinam oseb v skladu z 253. členom Zakona o gospodarskih družbah

Skupine oseb po Zakonu o gospodarskih družbah	v tisočih SIT	Posojila na dan 31. 12. 2005	Odplačila v letu 2005
Člani uprave		3.539	770
Člani nadzornega sveta (predstavniki zaposlenih)		517	173
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe		98.152	22.124
Skupaj		102.208	23.067

3.7.4 Kazalniki poslovanja

	2005	2004
1. stopnja lastniškosti financiranja: kapital / obveznosti do virov sredstev	0,684	0,706
2. stopnja dolgoročnosti financiranja: kapital + rezervacije + dolgoročne obveznosti / obveznosti do virov sredstev	0,810	0,877
3. stopnja osnovnosti investiranja: osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti) / sredstva	0,402	0,447
4. stopnja dolgoročnosti investiranja: osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti) + dolgoročne finančne naložbe + dolgoročne poslovne terjatve / sredstva	0,614	0,658
5. koeficient kapitalske pokritosti osnovnih sredstev: kapital / osnovna sredstva (po neodpisani vrednosti)	1,703	1,578
6. koeficient neposredne pokritosti kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient): kratkoročne finančne naložbe + dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina / kratkoročne obveznosti	0,150	0,176
7. koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih obveznosti (pospešeni koeficient): kratkoročne finančne naložbe + dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina + kratkoročne terjatve / kratkoročne obveznosti	1,240	1,666
8. koeficient kratkoročne pokritosti kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koeficient): zaloge + kratkoročne finančne naložbe + dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina + kratkoročne terjatve / kratkoročne obveznosti	2,111	2,745
9. koeficient gospodarnosti poslovanja: poslovni prihodki / poslovni odhodki	1,281	1,208
10. koeficient čiste dobičkonosnosti kapitala: čisti dobiček v poslovnem letu / povprečni kapital (brez čistega poslovnega izida proučevanega leta)	0,205	0,149
11. koeficient dividendnosti osnovnega kapitala: vsota dividend za poslovno leto / povprečni osnovni kapital	0,350	0,290

3.8 Revizorjevo poročilo



Revizorjevo poročilo

Nadzornemu svetu družbe KRKA, d. d., Novo mesto

Revidirali smo priloženo bilanco stanja gospodarske družbe KRKA, d.d., Novo mesto na dan 31. december 2005 ter z njo povezane izkaz poslovnega izida, izkaz finančnega izida, izkaz gibanja kapitala in prilogo k računovodskim izkazom za tedaj končano leto. Pregledali smo tudi poslovno poročilo uprave. Za te računovodske izkaze, pripravljene v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in prilogo k njim je odgovorna uprava gospodarske družbe. Naša naloga je na podlagi revizije izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih.

Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja, ki jih je izdalo Mednarodno združenje računovodskih strokovnjakov, in drugimi pravili revizijske stroke, ki jih sprejema Slovenski inštitut za revizijo. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Revizija vključuje tudi presojanje uporabljenih računovodskih načel in pomembnih ocen uprave ter ovrednotenje celovite predstavitve računovodskih izkazov. Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so računovodski izkazi s prilogo iz prvega odstavka resnična in poštena slika finančnega stanja gospodarske družbe na dan 31. december 2005, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v tedaj končanem letu v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi, ki jih je izdal Slovenski inštitut za revizijo.

Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

KPMG SLOVENIJA,

podjetje za revidiranje, d.o.o.

Marjan Mahnič, univ.dipl.ekon.

pooblaščen revizor

partner

Ljubljana, 23.3.2006

Andrej Korinšek, univ.dipl.ekon.

pooblaščen revizor

direktor

KPMG Slovenija, d.o.o.



4 Računovodski izkazi skupine Krka, pripravljeni v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja

Računovodski izkazi za leto 2005 so bili revidirani, razen za družbe na Madžarskem, Češkem in v Nemčiji, ki v letu 2005 niso delovale. Večino družb v skupini so revidirale lokalne podružnice revizorske hiše KPMG. Revizorska hiša PricewaterhouseCoopers Sp. z o. o. je revidirala izkaze družbe Krka Polska, revizor Doggett & Co. pa izkaze družbe Krka Pharma Dublin Limited.

4.1 Konsolidirana bilanca stanja

v tisočih SIT	Pojasnila	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Sredstva			
Zemljišča, zgradbe in oprema	4.5.1.1	108.165.231	98.539.914
Neopredmetena sredstva	4.5.1.2	5.058.450	4.151.803
Naložbe v pridružena podjetja	4.5.1.3	270.761	119.871
Odložene terjatve za davek	4.5.2.12	4.778.324	1.913.542
Ostala dolgoročna sredstva	4.5.1.4	2.182.301	2.207.730
Dolgoročna sredstva		120.455.067	106.932.860
Zaloge	4.5.1.5	28.966.629	20.035.072
Terjatve do kupcev in druge terjatve	4.5.1.6	33.008.703	23.910.769
Finančne naložbe	4.5.1.7	3.391.005	1.875.683
Denar in denarni ustrezniki	4.5.1.8	3.027.752	2.841.099
Kratkoročna sredstva		68.394.089	48.662.623
Skupaj sredstva		188.849.156	155.595.483
Zabilančna sredstva		20.201.775	19.271.908
Kapital	4.5.1.9		
Osnovni kapital		14.170.448	14.170.448
Lastne delnice		-4.670.280	-4.670.280
Rezerve		34.885.325	34.085.325
Zadržani dobički		68.131.642	51.140.710
Rezerva za pošteno vrednost		561.602	519.987
Prevedbene rezerve		4.648	59.959
Kapital večinskih lastnikov		113.083.385	95.306.149
Kapital manjšinskih lastnikov		1.813.556	1.819.476
Skupaj kapital		114.896.941	97.125.625
Obveznosti			
Posojila	4.5.1.11	11.669.435	14.596.143
Rezervacije	4.5.1.12	23.647.648	22.416.952
Prejete dotacije	4.5.1.13	445.849	209.898
Odložene obveznosti za davek	4.5.2.12	285.236	248.948
Skupaj dolgoročne obveznosti	4.5.1.10	36.048.168	37.471.941
Poslovne obveznosti	4.5.1.14	14.043.571	9.073.437
Posojila	4.5.1.11	9.120.664	5.282.943
Obveznosti za davek iz dobička		6.689.431	1.490.963
Rezervacije in ostale obveznosti		8.050.381	5.150.574
Skupaj kratkoročne obveznosti		37.904.047	20.997.917
Skupaj obveznosti		73.952.215	58.469.858
Skupaj kapital in obveznosti		188.849.156	155.595.483
Zabilančne obveznosti		20.201.775	19.271.908

4.2 Konsolidirani izkaz poslovnega izida

v tisočih SIT	Pojasnila	2005	2004
Čisti prihodki od prodaje	4.5.2.1	132.757.626	113.317.141
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	4.5.2.3	51.847.673	51.676.455
Bruto dobiček		80.909.953	61.640.686
Stroški prodajanja	4.5.2.4	41.609.639	26.869.490
Stroški razvijanja	4.5.2.5	9.611.856	8.313.591
Stroški splošnih dejavnosti	4.5.2.6	13.386.461	13.031.883
Drugi poslovni prihodki	4.5.2.2	12.221.261	4.524.293
Dobiček iz poslovanja		28.523.258	17.950.015
Finančni prihodki	4.5.2.10	3.989.327	3.545.539
Finančni odhodki	4.5.2.10	2.982.607	3.195.485
Neto finančni odhodki		1.006.720	350.054
Dobiček pred davkom		29.529.978	18.300.069
Davek iz dobička	4.5.2.11	6.210.850	2.639.051
Čisti dobiček obdobja		23.319.128	15.661.018
Delež večinskih lastnikov		23.288.582	15.637.826
Delež manjšinskih lastnikov		30.546	23.192
Čisti dobiček na delnico		6.890	4.627

4.3 Konsolidirani izkaz finančnega izida

v tisočih SIT	2005	2004
FINANČNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
Čisti dobiček poslovnega leta	23.319.128	15.661.018
Prilagoditve za:	18.432.818	14.201.263
– amortizacijo	10.970.573	10.354.434
– pozitivne tečajne razlike	–572.441	–685.066
– negativne tečajne razlike	836.799	1.026.136
– prihodki od naložbenja	–9.694	36.470
– prihodki od financiranja	–70.253	–253.034
– odhodki od financiranja	1.012.153	1.106.463
– davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	6.210.850	2.639.052
– ostalo	54.831	–23.192
Dobiček iz poslovanja pred spremembami čistih kratkoročnih sredstev	41.751.946	29.862.281
Sprememba stanja poslovnih terjatev	–8.954.104	1.511.716
Sprememba stanja zalog	–8.931.557	2.853.588
Sprememba stanja poslovnih dolgov	3.254.225	1.158.966
Sprememba stanja ostalih kratkoročnih obveznosti in rezervacij	3.662.565	–1.125.278
Plačani davek iz dobička	–4.528.103	–1.824.489
Čisti finančni tok iz poslovanja	26.254.972	32.436.784
FINANČNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
Prejete obresti	116.262	171.402
Prejemki iz prodaje naložb	64.744	71.004
Prejete dividende	40.496	19.812
Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	365.498	124.074
Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev	–1.847.877	–2.670.483
Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	–18.018.146	–20.405.420
Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb	84.621	428.823
Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb	–1.820.853	–1.119.762
Izdatki iz naslova izvedenih finančnih inštrumentov	–334.251	27.673
Čisti finančni tok iz naložbenja	–21.349.506	–23.352.877
FINANČNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti	0	8.854.051
Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti	3.965.392	0
Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	–547.754	–1.093.274
Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti	–3.337.574	0
Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti	0	–11.813.907
Izdatki za izplačila dividend in drugih deležev v dobičku	–4.809.077	–4.092.768
Čisti finančni tok iz financiranja	–4.729.013	–8.145.898
Čisto povečanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	176.453	938.009
Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na začetku obdobja	2.841.099	1.955.342
Učinki sprememb menjalnih tečajev na denarna sredstva in njihove ustreznike	10.200	–52.252
KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV IN NJIHOVH USTREZNIKOV	3.027.752	2.841.099

4.4 Konsolidirani izkaz pripoznanih prihodkov in odhodkov

v tisočih SIT	2005	2004
Prevedbena rezerva	-59.927	47.378
Prevrednotenje dolgoročnih naložb na tržno ceno	55.071	653.843
Odloženi davki	-812.470	-354.318
Naknadno zmanjšan davek od dobička	0	73.925
Vračilo plačanih zamudnih obresti v povezavi z davki	87.663	0
Čisti prihodki in odhodki, pripoznani neposredno v kapitalu	-729.663	420.828
Čisti dobiček poslovnega leta	23.319.128	15.661.018
Skupaj pripoznani prihodki in odhodki poslovnega leta	22.589.465	16.081.846

4.5 Pojasnila k računovodskim izkazom

Predstavitev skupine Krka

Skupino Krka sestavljajo obvladujoča družba Krka, d. d., Novo mesto, ena odvisna družba doma in dvanajst odvisnih družb v tujini.

V letu 2005 je skupina dosegla 132.757.626 tisoč SIT prihodkov od prodaje, od tega 18 % na domačem trgu in 82 % v tujini. Večina odvisnih podjetij v tujini predstavlja del prodajne mreže, prek katere Krka trži in prodaja svoje izdelke. Krka-Polska in Krka-Farma Zagreb sta tako proiz-

vodni kot prodajni podjetji, Krka-Rus pa le proizvodno podjetje. V letu 2005 smo zabeležili 122-odstotni porast prodaje izdelkov iz lastnih proizvodnih zmogljivosti v tujini.

Prodaja zdravil za humano uporabo ter kozmetičnih in veterinarskih izdelkov v višini 126,9 milijarde SIT predstavlja 95,6 %, prodaja zdraviliškoturističnih storitev Krke Zdravilišča (skupaj z družbo Krka Strunjan) pa 5,8 milijarde SIT ali 4,4 % čistih prihodkov od prodaje skupine Krka.

	2005	Rast 2005/2004 (v %)
Čisti prihodki od prodaje v tisočih SIT	132.757.626	17
Čisti dobiček v tisočih SIT	23.319.128	47
Vrednost sredstev v tisočih SIT (31. 12.)	188.849.156	22
Število zaposlenih (31. 12.)	5 224	9

Krka je obvladujoča družba skupine Krka, v katero so vključene naslednje odvisne družbe:

	Delež lastništva 31. 12. 2005 (v %)	Osnovni kapital	Valuta
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	100	3.535.466.000	SIT
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	100	76.369.900	HRK
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	100	49.060.618	MKD
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	100	17.490.000	PLZ
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija*	100	255.646	EUR
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	100	1.111.374.765	RUB
OOO "KRKA FARMA", Sergijev Posad, Ruska federacija	100	130.000	RUB
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika*	100	100.000	CZK
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	100	1.000	EUR
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	100	150.000	SEK
KRKA Magyarországi Kft, Budimpešta, Madžarska	99	12.600.000	HUF
HELVETIUS-S. R. L., Trst, Italija**	80	51.600	EUR
"KRKA-FARMA", d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	60	119.745	CSD

* nedelujoči družbi

** družba v ukinjanju

Odvisna družba Krka Zdravilišča, d. o. o., Novo mesto ima lastniške deleže v naslednjih družbah:

- Krka – Zdravilišče Strunjan, d. o. o. (51 %) in
- Golf Grad Otočec, d. o. o. (43,8 %).

Pridružena družba skupine Dawa v Keniji je bila v letu 2005 prodana.

Uskupinjeno letno poročilo za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2005, je mogoče dobiti na spletnih straneh www.krka.si in na sedežu obvladujočega podjetja.

Organi družb v skupini

Upravo obvladujoče družbe Krka, ki jo od 1. 1. 2005 vodi Jože Colarič, predsednik uprave in generalni direktor, sestavljajo še Janez Poljanec, član uprave in direktor Oskrbe z izdelki, Aleš Rotar, član uprave in direktor Razvoja in

raziskav, Danica Novak Malnar, delavska direktorica, in od 1. 4. 2005 tudi Zvezdana Bajc, članica uprave in direktorica Sektorja za ekonomiko in informatiko.

Do skupščine delničarjev družbe Krka, ki je bila 17. 6. 2005, je nadzorni svet družbe Krka sestavljalo šest predstavnikov delničarjev: Janez Prijatelj, predsednik, Bojan Dejak, Borut Jamnik, Janko Kastelic, Mojca Osolnik Videmšek in Stanislav Valant ter šest predstavnikov zaposlenih: Sonja Kermc, Mihaela Korent, Miroslav Kramarič, Darinka Kure, Boris Petančič in Božena Šuštar.

Dne 21. 6. 2005 je 4-letni mandat nastopil nov nadzorni svet družbe Krka, ki ga sestavlja šest predstavnikov delničarjev: Gregor Gomišček, predsednik, Marko Kranjec, namestnik predsednika, Mateja Božič, Draško Veselinovič, Anton Rous in Alojz Zupančič, ter v skladu s spremenjenim statutom družbe trije predstavniki zaposlenih: Sonja Kermc, Mateja Vrečer in Tomaž Sever.

V poslovnem letu 2005 so odvisne družbe vodili naslednji direktorji:

Družbe v skupini	Direktorji
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	Vladimir Petrovič
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	Mladen Pavletić (do 30. 6. 2005) Hrvoje Hudiček (od 1. 7. 2005)
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	Svetlana Stanoevska
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	Jožef Kolarič
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	Irena Bostič
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	Boris Veselič
OOO "KRKA FARMA", Sergijev Posad, Ruska federacija	Aleš Cuderman
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika	Andrej Dobovišek
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	Viktor Kozjan
KRKA Magyarorszá Kft, Budimpešta, Madžarska	Tomaž Sever (do 31. 12. 2005) Katalin Hubay (od 1. 1. 2006)
HELVETIUS-S. R. L., Trst, Italija	Tanja Šega
"KRKA-FARMA", d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	Adam Frenc
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	Jan-Christer Tjernström

Število zaposlenih v družbah v skupini

Družbe v skupini	31. 12. 2005	31. 12. 2004
KRKA, d. d., Novo mesto	3978	3648
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto*	626	594
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	105	89
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	22	23
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	410	347
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	0	1
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	53	50
OOO "KRKA FARMA", Sergijev Posad, Ruska federacija	15	16
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	0	1
HELVETIUS-S. R. L., Trst, Italija	2	5
"KRKA-FARMA", d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	9	7
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	4	0
Skupaj	5224	4781

* skupaj z Zdraviliščem Strunjan

Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev

Krka, d. d., Novo mesto (v nadaljevanju družba) je obvladujoča družba skupine Krka s sedežem na Šmarješki cesti 6, 8501 Novo mesto v Sloveniji. Konsolidirani računovodski izkazi skupine Krka za leto, ki se je končalo 31. 12. 2005, vključujejo družbo in njene odvisne družbe v Sloveniji in v tujini (skupaj v nadaljevanju skupina) in deleže skupine v pridruženih družbah.

Izdajo računovodskih izkazov skupine je uprava družbe odobrila 23. 3. 2006.

1. Izjava o skladnosti

Konsolidirani računovodski izkazi so sestavljeni v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP) in pojasnili Upravnega odbora za mednarodne računovodske standarde (UOMRS). Gre za prve konsolidirane računovodske izkaze skupine, pripravljene v skladu z MSRP 1.

Pojasnilo o tem, kako je prehod na MSRP vplival na prikazano finančno stanje, finančno uspešnost in finančni izid skupine, je navedeno v posebnem poglavju.

V nadaljevanju navajamo nove računovodske standarde, dopolnitve in pojasnila k standardom, ki pri pripravi računovodskih izkazov skupine za leto 2005 niso bili uporabljeni.

MSRP 6 Raziskovanje in vrednotenje mineralnih snovi (velja od 1. 1. 2006)

Standard zahteva razlikovanje med opredmetenimi in neopredmetenimi sredstvi, ki se uporabljajo v raziskovanju in vrednotenju mineralnih snovi, in določa, kdaj je treba preveriti potrebo po oslabitvi sredstev. V skupini ni družb, na katere bi novi standard lahko vplival.

MSRP 7 Finančni instrumenti: Razkritja (velja od 1. 1. 2007)

Standard bo zahteval obsežnejša razkritja o finančnih instrumentih skupine. Standard nadomešča MRS 30 Razkritja v računovodskih izkazih bank in podobnih finančnih institucij in se lahko uporablja pri vseh pravnih osebah, ki pripravljajo računovodske izkaze v skladu z MSRP. Dodatna zahtevana razkritja bodo vezana na cilje, politike in procese v okviru upravljanja finančnih tveganj skupine.

Dopolnitev k MSRP 1 Prvi prevzem MSRP in k MSRP 6 Raziskovanje in vrednotenje mineralnih surovin (velja od 1. 1. 2006)

V svojem prvem računovodskem izkazu po MSRP podjetju, ki MSRP prevzame pred 1. 1. 2006 in se odloči sprejeti MSRP 6 Raziskovanje in vrednotenje mineralnih surovin pred 1. 1. 2006, ni treba predstaviti razkritij po MSRP za primerjalna obdobja. V skupini ni družb, na katere bi navedeni dopolnitvi lahko vplivali.

Dopolnitev k MRS 1 Predstavitev računovodskih izkazov – Razkritja o kapitalu (velja od 1. 1. 2007)

V skladu z dopolnitvijo bodo za družbo in za skupino potrebna obsežnejša razkritja o kapitalski strukturi.

Dopolnitev k MRS 19 Zaslužki zaposlenecv – Aktuarski dobički in izgube, načrti in razkritja (velja od 1. 1. 2006)

Dopolnitev dopušča možnost vključitve celotnih aktuarskih dobičkov in izgub v izkaz pripoznanih prihodkov in odhodkov zunaj izkaza poslovnega izida. Skupina še ni sprejela odločitve glede uporabe navedene možnosti. Trenutno pa pripoznava celotne aktuarske dobičke in izgube v izkazu poslovnega izida ob nastanku.

Dopolnitev k MRS 39 Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje – Obračunavanje varovanja pred tveganjem denarnega toka iz napovedanih notranjih poslov v skupini (velja od 1. 1. 2006)

Dopolnitev dovoljuje, da se ob izpolnitvi določenih kriterijev tečajna tveganja v zvezi z zelo verjetnimi napovedanimi posli med podjetji v skupini opredelijo kot postavke, varovane pred tveganjem. Za družbe v skupini ta dopolnitev ni pomembna, ker znotraj skupine ni poslov, ki bi jih lahko opredelili kot varovane postavke v konsolidiranih računovodskih izkazih.

Dopolnitev k MRS 39 Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje – Možnost poštene vrednosti (veljaven od 1. 1. 2006)

Dopolnitev omejuje določanje poštene vrednosti finančnih instrumentov skozi izkaz poslovnega izida. Ta dopolnitev predvidoma ne bo vplivala na razvrščanje finančnih instrumentov, saj skupina izpolnjuje zahtevane dopolnjevalne kriterije za izkazovanja finančnih instrumentov po poštteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida.

Dopolnitev k MRS 39 Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje in MSRP 4 Zavarovalne pogodbe – Zavarovalne pogodbe – pogodbe o finančnem poroštvi (velja od 1. 1. 2006)

Dopolnitev zahteva, da se poročstva, ki niso zavarovalne pogodbe, ob začetnem pripoznanju izmerijo po poštteni vrednosti. Zavarovanja in dana poročstva za posojila, ki so jih najele družbe v skupini, družba obravnava kot zavarovalne pogodbe in jih obračuna kot pogojne obveznosti. Družba obravnava poroštveno pogodbo kot pogojno obveznost toliko časa, kolikor obstaja verjetnost, da bi morala družba izvršiti plačilo na osnovi poročstva. Konec leta 2005 je vrednost danih poroštev znašala 1.917.521 tisoč SIT.

Dopolnitev k MRS 21 Učinki sprememb tečajev tujih valut – Čista naložba v podjetje v tujini (velja od 1. 1. 2006)

Dopolnilo razlaga, v kakšnih okoliščinah lahko posojilo poročevalske enote predstavlja del čiste naložbe v podjetje v tujini in v kakšni valuti je taka postavka lahko izkazana. Skupina trenutno nima postavk, vključno z neto naložbami v podjetja v tujini, na katere bi ta dopolnitev vplivala.

OPMSRP 4 Določanje, ali dogovor vsebuje najem (velja od 1. 1. 2006)

Pojasnilo določa, pod katerimi pogoji je treba dogovore, ki nimajo pravne oblike najema, obračunati v skladu z MRS 17 Najemi. Skupina še ni izdelala dokončne ocene vpliva tega pojasnila.

OPMSRP 5 Pravica do deležev, ki izhajajo iz skladov za razgradnjo, obnovo in ponovno oživljanje okolja (velja od 1. 1. 2006)

Pojasnilo govori o skladih, ki so namenjeni poravnavi stroškov razgradnje in podobnih odhodkov. Za družbe v skupini pojasnilo ni pomembno.

OPMSRP 6 Obveznosti iz udeležbe na specifičnem trgu – odpadna električna in elektronska oprema (velja od 1. 12. 2005)

Razlaga vključuje obveznosti, ki izhajajo iz direktive EU, ki ureja zbiranje, predelavo, obnavljanje in okolju prijazno odstranjevanje odpadne opreme. Za družbe v skupini pojasnilo ni pomembno.

OPMSRP 7 Uporaba prevrednotenja po MRS 29 Računovodsko poročanje v pogojih hiperinflacije (velja od 1. 3. 2006)

Pojasnilo vključuje usmeritve o tem, kako pravna oseba prilagodi računovodske izkaze v skladu z MRS 29 v prvem letu, ko ugotovi obstoj hiperinflacije v gospodarstvu svoje funkcijske valute. Za družbe v skupini pojasnilo ni pomembno, ker ne poslujejo v hiperinflacijskih razmerah.

OPMSRP 8 Področje MSRP 2 (velja od 1. 5. 2006)

Skladno z razlago se standard MSRP 2 Izplačilo v deležih družbe uporablja za dogovore, v katerih je očitno, da za izplačilo v deležih ni nadomestila ali pa je le-to neustrezno. Pojasnilo za skupino ni pomembno, ker tovrstnih izplačil ni.

OPMSRP 9 Ponovna ocenitev vgrajenih izvedenih finančnih inštrumentov (velja od 1. 6. 2006)

Obravnavanje vgrajenega izvedenega finančnega inštrumenta oceni stranka ob sklenitvi pogodbe. Ponovna ocenitev je prepovedana, razen v primeru, ko pride do sprememb pogodbenih določil, ki bistveno vplivajo na denarne tokove, ki bi jih pogodba sicer zahtevala. Pojasnilo za skupino ni pomembno, ker nima vgrajenih izvedenih finančnih inštrumentov.

2. Podlaga za sestavo računovodskih izkazov

Računovodski izkazi so sestavljeni v slovenskih tolarjih, zaokroženi na tisoč enot. Pripravljeni so ob upoštevanju izvirne vrednosti. Poštena vrednost je upoštevana pri izpeljanih finančnih inštrumentih, finančnih inštrumentih v

posesti za trgovanje in pri finančnih inštrumentih, razpoložljivih za prodajo.

V skladu z MSRP mora poslovodstvo pri sestavi računovodskih izkazov podati presoje, ocene in predpostavke, ki vplivajo na uporabo usmeritev in na izkazane vrednosti sredstev in obveznosti, prihodkov ter odhodkov. Ocene in predpostavke temeljijo na prejšnjih izkušnjah in mnogih drugih dejavnikih, ki se v danih okoliščinah upoštevajo kot utemeljeni, na podlagi katerih lahko podamo presoje o knjigovodski vrednosti sredstev in obveznosti, ki v drugih virih niso takoj razvidni. Dejanski rezultati lahko od teh ocen odstopajo.

Ocene in navedene predpostavke je treba stalno pregledovati. Popravki računovodskih ocen se pripoznajo zgolj za obdobje, v katerem se ocena popravi, če vpliva zgolj na to obdobje, ali pa za obdobje popravka ter prihodnja leta, če popravek vpliva tako na tekoče kot na prihodnja leta.

Skupina uporablja iste računovodske usmeritve v svoji začetni bilanci stanja v skladu z MSRP na dan 1. 1. 2004 in v vseh obdobjih, predstavljenih v priloženih konsolidiranih računovodskih izkazih.

Družbe v skupini uporabljajo enotne računovodske usmeritve.

3. Podlaga za konsolidacijo

Odvisne družbe

Odvisne družbe so družbe, ki jih obvladuje obvladujoča družba. Obvladovanje obstaja, ko ima obvladujoča družba zmožnost odločati o finančnih in poslovnih usmeritvah podjetja za pridobivanje koristi iz njegovega delovanja. Računovodski izkazi odvisnih družb so vključeni v skupinske računovodske izkaze od datuma, ko se obvladovanje začne, do datuma, ko preneha.

Pridružena podjetja

Pridružena podjetja so podjetja, v katerih ima skupina pomemben, ne pa prevladujoč vpliv na finančne in poslovne usmeritve podjetja. Skupinski računovodski izkazi zajemajo delež skupine v celotno priznanih dobičkih in izgubah pridruženih podjetij, izračunan po kapitalski metodi od datuma, ko se pomemben vpliv začne, do datuma, ko se konča. Če je delež skupine v izgubah pridruženega podjetja večji kot njen delež v pridruženem podjetju, se knjigovodska vrednost deleža skupine zmanjša na nič, skupina pa preneha pripoznavati svoj delež v nadaljnjih izgubah, toda le v obsegu, za katerega ima skupina pravne ali posredne obveze ali je opravila plačila v imenu pridruženega podjetja.

Posli, izvzeti iz konsolidacije

V konsolidiranih računovodskih izkazih so izločena stanja, vmesni dobički in izgube oziroma prihodki in odhodki, ki izhajajo iz poslov znotraj skupine. Vmesni dobički iz poslov s pridruženimi podjetji se izločijo le do obsega deleža skupine v podjetju. Nerealizirane izgube se izločijo na enak način kot dobički, pod pogojem, da ne obstaja dokaz o oslabitvi.

4. Tuje valute

Posli v tuji valuti

Posli (transakcije in stanja), izraženi v tuji valuti, se preračunajo po menjalnem tečaju na dan posla. Denarna sredstva in obveznosti, izražena v tuji valuti na dan bilance stanja, se preračunajo v SIT po takrat veljavnem menjalnem tečaju. Tečajne razlike se pripoznajo v izkazu poslovnega izida. Nedenarne postavke in obveznosti, katerih izvirna vrednost je izražena v tuji valuti, se pretvorijo v SIT po menjalnem tečaju na dan posla. Nedenarne postavke in obveznosti, izražene v tuji valuti in vrednotene po pošteni vrednosti, se pretvorijo v SIT po menjalnem tečaju na dan, ko je bila poštena vrednost določena.

Računovodski izkazi družb v tujini

Sredstva in obveznosti družb v tujini, vključno z dobrim imenom in popravkom poštene vrednosti ob konsolidaciji, se preračunajo v SIT po menjalnem tečaju, ki velja na dan bilance stanja. Prihodki in odhodki družb v tujini se preračunajo v SIT po povprečnem letnem tečaju, ki glede na dinamiko poslov najbolje ustreza tečaju na dan posla. Tečajne razlike, ki nastanejo pri preračunu, se neposredno pripoznajo v posebni sestavini kapitala.

5. Izvedeni finančni instrumenti in varovanje pred tveganjem

Skupina uporablja izpeljane finančne instrumente za varovanje pred izpostavljenostjo pred valutnimi in obrestnimi tveganji, ki se pojavljajo pri poslovnih, finančnih in investicijskih dejavnostih. V skladu z računovodsko usmeritvijo zakladništva (treasury policy) skupina ne hrani ali izdaja izpeljane finančne instrumente za namene trgovanja.

Izvedene finančne instrumente ob sklenitvi posla v bilanci stanja skupina izkazuje po nabavni vrednosti (pošteni vrednosti). Način izkazovanja naknadnih sprememb poštenih vrednosti je odvisen od tega, ali določen izvedeni finančni instrument izpolnjuje pogoje za posebno računovodsko obračunavanje varovanja pred tveganji:

- Ob uvedbi varovanja pred tveganjem obstajajo formalne listine o razmerju varovanja pred tveganjem in namenu ravnanja s tveganjem v podjetju ter o strategiji projekta varovanja pred tveganjem. Te listine morajo

vsebovati opredelitev instrumentov za varovanje pred tveganjem, pred tveganjem varovane postavke ali posle, vrsto tveganja, pred katerim se varuje, in kako bo podjetje ocenilo uspešnost instrumentov za varovanje pred tveganjem pri njihovem soočanju z izpostavljenostjo spremembam poštene vrednosti varovane postavke ali varovanih denarnih tokov posla, ki se pripisujejo varovanju pred tveganjem.

- Pričakuje se zelo uspešno varovanje pred tveganjem pri doseganju pobotanih sprememb poštene vrednosti ali denarnih tokov, ki se pripisujejo varovanemu tveganju v skladu s strategijo ravnanja s tveganji pri takšnem posebnem razmerju varovanja, podprto z izvirnimi listinami.
- Pri varovanju pred tveganji spremenljivosti denarnih tokov mora biti predvideni posel, ki je predmet varovanja, zelo verjeten in izpostavljen spremembam denarnih tokov, ki lahko odločilno vplivajo na poslovni izid.
- Uspešnost varovanja pred tveganjem se lahko zanesljivo izmeri. To pomeni, da je mogoče pošteno vrednost ali denarne tokove pred tveganjem varovane postavke, ki jih je mogoče pripisati varovanemu tveganju in pošteno vrednost instrumenta za varovanje pred tveganjem, zanesljivo izmeriti.

V primeru posebnega računovodskega obračunavanja varovanja pred tveganji se izkazovanje izvedenega finančnega instrumenta razlikuje glede na njegovo namembnost.

Spremembe poštenih vrednosti izvedenih finančnih instrumentov, ki so namenjeni varovanju poštene vrednosti sredstev oziroma obveznosti, so izkazane v izkazu poslovnega uspeha. Prav tako so v izkazu poslovnega izida evidentirane tudi spremembe vrednosti sredstev oziroma obveznosti, na katere se izvedeni finančni instrumenti nanašajo.

Varovanje vrednosti čiste finančne naložbe v podjetje v tujini izkazuje skupina na podoben način kot varovanje denarnih tokov. Vse tečajne razlike, nastale pri poslu, so zajete v kapitalu in prikazane v skupnih tečajnih razlikah.

Spremembe poštenih vrednosti izvedenih finančnih instrumentov, ki so namenjeni varovanju pred različnimi tveganji v ekonomskem smislu, a ne izpolnjujejo navedenih pogojev, skupina izkazuje in kasneje vrednoti kot vsako drugo sredstvo ali obveznost. Dobički in izgube, nastali zaradi sprememb njihovih poštenih vrednosti, so pripoznani neposredno v izkazu poslovnega izida.

6. Zemljišča, zgradbe in oprema

Zemljišča, zgradbe in oprema so izkazana po svoji nabavni vrednosti oziroma po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrano izgubo zaradi oslabitve (glej računovodsko usmeritev »Oslabitev sredstev«). Nabavna vrednost v družbi izdelanega sred-

stva zajema stroške materiala, neposredne stroške dela, posredne proizvodne stroške in (po potrebi) začetno oceno stroškov razgradnje in odstranitve opredmetenega osnovnega sredstva ter obnovitev mesta, na katerem se je to sredstvo nahajalo.

Opredmetena osnovna sredstva, ki so bila prevrednotena na njihovo pošteno vrednost 1. 1. 2004 ali pred dnevom prehoda na MSRP, se izmerijo na osnovi prevrednotene vrednosti oziroma prevrednotenega zneska na dan prevrednotovanja. Deli opredmetenih osnovnih sredstev, ki imajo različne dobe koristnosti, se obračunavajo kot posamezna opredmetena osnovna sredstva.

Kasnejši stroški

Skupina v knjigovodski vrednosti opredmetenega osnovnega sredstva ob nastanku pripozna tudi stroške zamenjave posameznega dela tega sredstva, če je verjetno, da bodo prihodnje gospodarske koristi, povezane s sredstvom, pritekale v skupino, in če je nabavno vrednost mogoče zanesljivo izmeriti. Vsi ostali stroški so v poslovnem izidu ob nastanku pripoznani kot odhodki.

Amortizacija

Amortizacija se obračuna po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti vsakega posameznega opredmetenega sredstva oziroma njegovih sestavnih delov. Zemljišča se ne amortizirajo.

Dobe koristnosti sredstev so naslednje:

• zgradbe	8–40 let
• naprave in oprema	5–20 let
• pohištvo	5 let
• računalniška oprema	4–6 let
• transportna sredstva	5–15 let

Preostala vrednost, če ni zanemarljiva, se pregleda na letni osnovi.

7. Neopredmetena sredstva

Raziskovanje in razvijanje

Med neopredmetenimi sredstvi so v zvezi z razvojno-raziskovalno dejavnostjo pripoznani le stroški nakupa registracijske dokumentacije. Vsi stroški, povezani z lastnim razvojno-raziskovalnim delom v skupini, se v poslovnem izidu pripoznajo kot odhodek takoj ob nastanku.

Ostala neopredmetena sredstva

Ostala neopredmetena sredstva, pridobljena v skupini, so izkazana po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in izgube, nabrane zaradi oslabitve (glej računovodsko usmeritev »Oslabitev sredstev«).

Poraba za znotraj skupine ustvarjene blagovne znamke in dobro ime se v izkazu poslovnega izida pripozna kot odhodek takoj ob nastanku.

Kasnejši stroški

Kasnejši izdatki v zvezi z neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi so usredstveni le v primerih, ko povečujejo bodoče gospodarske koristi, ki izhajajo iz sredstva, na katero se izdatki nanašajo. Vsi ostali stroški so v poslovnem izidu pripoznani kot odhodki, takoj ko do njih pride.

Amortizacija

Amortizacija se obračuna po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti neopredmetenih sredstev in se začne, ko je sredstvo na razpolago za uporabo. Ocenjene dobe koristnosti so naslednje:

• pripoznani stroški razvoja	5 let
• softver	2–10 let
• ostala neopredmetena sredstva	5–10 let

8. Naložbe

Naložbe v dolžniške in lastniške vrednostne papirje

Finančne naložbe, namenjene trgovanju, so razvrščene kot kratkoročna sredstva in izkazane po tržni vrednosti. Posledični dobiček ali izguba je pripoznana v izkazu poslovnega izida.

Ostale finančne naložbe skupine so označene kot razpoložljive za prodajo in izkazane po poštenu vrednosti. Sprememba poštene vrednosti oziroma dobiček ali izguba se neposredno pripozna v kapitalu, razen izgub zaradi oslabitve ter pozitivnih in negativnih tečajnih razlik, ki se pojavijo v primeru denarnih postavk, kot so dolžniški vrednostni papirji. Ko se pripoznanje teh naložb odpravi, je treba prej v kapitalu pripoznani nabrani dobiček ali izgubo pripoznati v poslovnem izidu obdobja. Če se te naložbe obrestujejo, se obresti izračunajo po metodi efektivne obrestne mere in pripoznajo v izkazu poslovnega izida.

Poštena vrednost finančnih naložb, ki so opredeljene za trgovanje in za prodajo razpoložljive, se izračuna na osnovi borzne cene.

Finančne naložbe, ki so opredeljene za trgovanje ali za prodajo razpoložljive, skupina pripozna (odpravi pripoznanje) na dan, ko se zaveže kupiti (prodati) naložbe. Skupina pripozna (odpravi pripoznanje) vrednostnic v posesti do zapadlosti na dan, ko jih prenese.

9. Terjatve do kupcev in druge terjatve

Terjatve do kupcev in druge terjatve se izkazujejo po vrednosti, ki izhaja iz ustreznih listin, zmanjšani za izgube zaradi oslabitve (računovodska usmeritev »Oslabitve sredstev«).

10. Zaloge

Zaloge surovin in materiala ter pomožnega in embalažnega materiala so ovrednotene po nabavnih cenah z vsemi odvisnimi stroški nabave. Pri izkazovanju zalog materiala skupina uporablja drsečo nabavno ceno. Zaloge nedokončane proizvodnje, polizdelkov in končnih izdelkov se vrednotijo po standardnih cenah, ki poleg neposrednih stroškov materiala vključujejo tudi proizvodne stroške ob normalni uporabi proizvodnih sredstev (neposredni stroški dela, neposredni stroški amortizacije, neposredni stroški storitev in posredni proizvodni stroški – energetika, vzdrževanje, kakovost ...). Pri izkazovanju zalog nedokončane proizvodnje, polizdelkov in končnih izdelkov družba uporablja standardne cene. Količinske enote trgovskega blaga so ovrednotene po nabavni ceni, ki jo sestavljajo kupna cena, uvozne dajatve in neposredni stroški nabave in je zmanjšana za morebitne popuste. Pri izkazovanju zalog trgovskega blaga skupina uporablja drseče nabavne cene.

V bilanci stanja se zaloge materiala vrednotijo po izvirni vrednosti ali čisti iztržljivi vrednosti, in sicer po manjši izmed njiju, zaloge gotovih izdelkov pa po standardni ceni ali čisti iztržljivi vrednosti, in sicer po manjši izmed njiju.

11. Denarna sredstva in denarni ustrezniki

Denarna sredstva in njihovi ustrezniki obsegajo denar v blagajni in vloge na vpogled. Prekoračitve na transakcijskem računu pri banki, ki jih je mogoče poravnati na poziv in so sestavni del vodenja denarnih sredstev v skupini, so v izkazu finančnega izida vključene med sestavine denarnih sredstev in njihovih ustreznikov.

12. Oslabitve sredstev

Skupina na datum poročanja preverja knjigovodske vrednosti sredstev, da oceni, ali obstaja kako znamenje oslabitve sredstev. Če kakršnokoli takšno znamenje obstaja, oceni nadomestljivo vrednost sredstva. Oslabitev sredstva ali denar ustvarjajoče enote se pripozna v primeru, ko njegova knjigovodska vrednost presega njegovo nadomestljivo vrednost. Slabitev se izkaže v izkazu poslovnega izida. Nadomestljivo vrednost sredstva skupina računa kot sedanjo vrednost pričakovanih prihodnjih denarnih tokov. Kratkoročne terjatve se ne diskontirajo.

Če je zmanjšanje poštene vrednosti finančnega sredstva, ki je na razpolago za prodajo, pripoznano neposredno v kapitalu in obstajajo nepristranski dokazi, da je sredstvo oslabiljeno, je treba nabrano izgubo, pripoznano nepo-

sredno v kapitalu, odstraniti iz kapitala in jo pripoznati v poslovnem izidu, četudi pri finančnem sredstvu ni bilo opravljeno pripoznanje. Znesek nabrane izgube, ki se odstrani iz kapitala in se pripozna v poslovnem izidu, je razlika med nabavno vrednostjo in sprotno pošteno vrednostjo, zmanjšana za izgubo zaradi oslabitve takšnega finančnega sredstva, ki je bila prej pripoznana v poslovnem izidu.

Izračun nadomestljive vrednosti

Nadomestljiva vrednost naložb skupine v finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo in terjatve, izkazane po odplačni vrednosti, se izračuna kot sedanja vrednost pričakovanih prihodnjih denarnih tokov, razobresteni po izvirni veljavni obrestni meri (to je po veljavni obrestni meri, izračunani pri začetnem pripoznanju teh sredstev). Kratkoročne terjatve se ne diskontirajo.

Nadomestljiva vrednost ostalih sredstev je njihova poštena vrednost, zmanjšana za stroške prodaje, oziroma vrednost pri uporabi, in sicer tista, ki je višja. Pri določanju vrednosti sredstva pri uporabi se pričakovani prihodnji denarni tokovi diskontirajo na njihovo sedanjo vrednost z uporabo diskontne mere pred obdavčitvijo, ki odraža sprotne tržne ocene časovne vrednosti denarja in tveganja, ki so značilna za sredstvo. Pri sredstvih, ki ne ustvarjajo v veliki meri neodvisnih finančnih pritokov, se določi nadomestljivo vrednost za denar ustvarjajočo enoto, ki ji sredstvo pripada.

Odprava izgube zaradi oslabitve

Pri finančnih naložbah v posesti do zapadlosti v plačilo ali terjatvah, izkazanih po odplačni vrednosti, se izguba zaradi oslabitve sredstev odpravi, če je naknadno povečanje nadomestljive vrednosti sredstva mogoče nepristransko povezati z dogodkom, ki je nastal po pripoznanju oslabitve.

Izguba zaradi oslabitve, ki so pripoznane za finančno naložbo v kapitalski inštrument, razvrščene kot na razpolago za prodajo, se ne odpravijo prek poslovnega izida. Če se poštena vrednost dolgovnega inštrumenta, razvrščenega kot takšnega na razpolago za prodajo, poveča in je mogoče povečanje nepristransko povezati z dogodkom, ki je nastal po pripoznanju izgube zaradi oslabitve v poslovnem izidu, je treba izgubo zaradi oslabitve odpraviti in znesek odprave pripoznati v poslovnem izidu.

Izguba, pripoznana zaradi oslabitve dobrega imena, se ne odpravlja.

Izgube zaradi oslabitve, pripoznane pri drugih sredstvih, je treba odpraviti, če so se spremenile ocene, uporabljene za ugotovitev nadomestljivih vrednosti sredstev.

Izguba zaradi oslabitve sredstva se odpravi do višine, do katere povečana knjigovodska vrednost sredstva ne pre-

seže knjigovodske vrednosti, ki bi bila ugotovljena po odštetu amortizacijskega odpisa, če pri sredstvu v prejšnjih letih ne bi bila priznana izguba zaradi oslabitve.

13. Kapital

Odkup lastnih delnic ali deležev

Ob odkupu lastnih delnic ali deležev, ki se izkazuje kot del osnovnega kapitala, se znesek plačanega nadomestila, vključno s stroški, ki se neposredno nanašajo na odkup, pripozna kot sprememba v kapitalu. Odkupljene delnice ali deleži se izkazujejo kot lastne delnice in se odštejejo od kapitala.

Dividende

Dividende se pripoznajo v računovodskih izkazih skupine v obdobju, v katerem je bil sprejet sklep skupščine delničarjev o izplačilu dividend.

14. Dana in prejeta posojila

Dana in prejeta posojila se ob začetnem pripoznanju izkazujejo po njihovi pošteni vrednosti, zmanjšani za pripadajoče stroške posla. Po začetnem pripoznanju pa se posojila izkazujejo po odplačni vrednosti, pri čemer se morebitne razlike med izvirno in odplačno vrednostjo izkazujejo v izkazu poslovnega izida v obdobju odplačevanja posojila po metodi učinkovite obrestne mere.

15. Rezervacije

Skupina v bilanci stanja izkaže rezervacije, če ima zaradi preteklega dogodka sedanjo pravno ali posredno obvezo in če obstaja verjetnost, da bo za poravnavo te obveze potreben odtok dejavnikov, ki omogočajo gospodarske koristi.

Rezervacije za tožbe

Skupina izkazuje rezervacije za tožbe v teku, ki so povezane z domnevnimi kršitvami patentov. Rezervacije so v celoti povezane z zdravljenjem bolezni srca in žilja. Vsako leto preveri upravičenost oblikovanih rezervacij glede na stanje spora in verjetnost ugodne ali neugodne rešitve spora. Višina rezervacij se določi glede na znano višino škodnega zahtevka ali glede na pričakovano možno višino, če dejanski zahtevak še ni znan.

Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade

Skupina je v skladu z lokalnimi zakonskimi predpisi držav, v katerih se nahajajo obvladujoča in odvisne družbe, zavezana k plačilu jubilejnih nagrad zaposlencem in odpravnin ob njihovi upokojitvi, za kar so oblikovane dolgoročne rezervacije. Druge pokojninske obveznosti ne obstajajo.

Rezervacije je skupina oblikovala na dan 1. 1. 2004, to je na dan sestavitve otvoritvene bilance stanja v skladu z MSRP, razen za tiste družbe, za katere je obveza v skladu z lokalno zakonodajo obstajala že prej. Rezervacije so oblikovane v višini ocenjenih bodočih izplačil za odpravnine in jubilejne nagrade, diskontirane na dan bilance stanja, za zaposlene v tistih državah, kjer obstaja zakonska obveza za izplačilo odpravnin in jubilejnih nagrad. V izračunu so upoštevani stroški odpravnin ob upokojitvi in strošek vseh pričakovanih jubilejnih nagrad do upokojitve. Izbrana letna diskontna obrestna mera znaša 2,75 %. Izračun je pripravil potrjeni aktuar. Aktuarski dobički oziroma aktuarske izgube tekočega poslovnega leta se pripoznajo v izkazu poslovnega izida.

Rezervacije za ekološke namene in rezervacije iz naslova prejetih dotacij so že porabljene in se knjigovodsko zmanjšujejo za znesek amortizacije.

16. Obveznosti do dobaviteljev in druge obveznosti

Obveznosti do dobaviteljev in druge obveznosti so izkazane po njihovi izvirni vrednosti, ki izhaja iz ustreznih knjigovodskih listin.

17. Prihodki iz prodaje

Prihodki iz prodaje izdelkov se pripoznajo v izkazu poslovnega izida, ko je podjetje preneslo na kupca pomembna tveganja in koristi, povezane z lastništvom izdelkov. Prihodki iz opravljenih storitev se v izkazu poslovnega izida pripoznajo glede na stopnjo dokončnosti posla na datum bilance stanja. Prihodki se ne pripoznajo, če se pojavi negotovost glede poplačljivosti nadomestila, z njim povezanih stroškov ali možnosti vračila izdelkov ali pa glede na nadaljnje odločanje o prodanih izdelkih. Prihodki iz prodaje izdelkov in opravljanja storitev se merijo na podlagi prodajnih cen, navedenih v računih ali drugih listinah, zmanjšanih za popuste, odobrene ob prodaji ali kasneje, tudi zaradi zgodnejšega plačila.

18. Čisti stroški financiranja

Čisti stroški financiranja obsegajo obresti od posojil, ki se izračunavajo po metodi učinkovite obrestne mere, terjatve za obresti iz investiranih sredstev, prihodke od dividend, pozitivne in negativne tečajne razlike in dobičke ter izgube iz izvedenih finančnih instrumentov za varovanje pred tveganjem, izkazanih v izkazu poslovnega izida in vrednotenih po tržni vrednosti.

Prihodki iz obresti se pripoznajo v izkazu poslovnega izida ob njihovem nastanku z uporabo metode učinkovite obrestne mere. Prihodki od dividend se v izkazu poslovnega izida pripoznajo na dan, ko je uveljavljena delničarjeva pravica do dividende.

19. Davek od dobička

Davek od dobička vključuje odmerjeni in odloženi davek. Davek od dobička se izkaže v izkazu poslovnega izida, razen v delu, ki je povezan s postavkami, izkazanimi neposredno v kapitalu, in tudi odloženi davek za te postavke se izkazuje med kapitalom.

Odmerjeni davek se obračuna od obdavčljivega dobička za poslovno leto po davčnih stopnjah, ki veljajo na datum bilance stanja, in od morebitne prilagoditve davčnih obveznosti v povezavi s preteklimi poslovnimi leti.

Pri izkazovanju odloženega davka se uporablja metoda obveznosti po bilanci stanja, pri čemer se upoštevajočasne razlike med knjigovodsko vrednostjo sredstev in obveznostmi za potrebe finančnega poročanja in vrednostmi za potrebe davčnega poročanja. Pri izračunu se ne upoštevajo razlike v zvezi z naložbami v odvisna podjetja v tisti višini, za katero obstaja verjetnost, da ne bo odpravljena v predvidljivi prihodnosti. Znesek odloženega davka temelji na pričakovanem načinu povračila oziroma poravnave knjigovodske vrednosti sredstev in obveznosti ob uporabi davčnih stopenj, veljavnih na datum bilance stanja.

Terjatev za odloženi davek se pripozna v višini verjetnega razpoložljivega prihodnjega obdavčljivega dobička, v breme katerega bo v prihodnje mogoče uporabiti odloženo terjatev. Terjatve za odloženi davek se zmanjšajo za znesek, za katerega ni več verjetno, da bo mogoče uveljaviti davčno olajšavo, povezano s sredstvom.

20. Poročanje po odsekih

V skladu s strateško usmeritvijo poslovanja in na podlagi kriterijev za oblikovanje področnih odsekov (skupne terapevtske značilnosti izdelkov, način trženja in oglaševanja ter stopnja tveganja), ima skupina tri področne odseke, ki

vključujejo izdelke za humano uporabo (zdravila na recept, izdelki za samozdravljenje in kozmetični izdelki), veterinarske izdelke ter zdraviliškoturistične storitve.

Območni odseki, znotraj katerih so geografsko povezane države s podobno ravno gospodarske razvitosti in kupne moči ter podobnimi gospodarskimi in političnimi značilnostmi, so: Evropska unija, Jugovzhodna Evropa, Vzhodna Evropa ter preostala Zahodna Evropa in čezmorska tržišča.

Temeljna oblika poročanja skupine izhaja iz območnih odsekov in odraža notranjo organiziranost skupine. Določene poslovne funkcije se v celoti ali v pretežni meri odvijajo v obvladujoči družbi, ki ima prevladujoč delež tako po prodaji kot po vrednosti sredstev. Skupina ima močno lastno prodajno-marketingško mrežo s poudarkom na petih ključnih trgih: Slovenija, Ruska federacija, Hrvaška, Poljska in Zahodna Evropa. Vsak od teh trgov je vključen v eno od geografskih regij, ki so opredeljene kot območni odseki. S tega vidika so območni odseki opredeljeni kot prednostni pri poročanju. Poslovni izidi, sredstva in obveznosti po območnih odsekih vsebujejo postavke, ki jih je mogoče neposredno pripisati odseku, kot tudi tiste, ki jih je mogoče utemeljeno razporediti na odsek.

V zvezi s področnimi odseki poroča skupina samo o čistih prihodkih od prodaje. Med področnimi odseki predstavlja odsek izdelkov za humano uporabo po vrednosti prek 90 % prodaje skupine.

21. Izkaz finančnega izida

Izkaz finančnega izida je pripravljen po posredni metodi na podlagi postavk v bilanci stanja z dne 31. 12. 2005 in 31. 12. 2004, izkaza poslovnega izida, ki se je končalo 31. 12. 2005 in dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev pritokov in odtokov.

Razčlenitve in pojasnila k računovodskim izkazom

4.5.1 Konsolidirana bilanca stanja

4.5.1.1 Zemljišča, zgradbe in oprema

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Zemljišča	5.168.315	5.064.126
Zgradbe	52.732.547	53.110.476
Oprema	33.583.618	30.835.770
Osnovna sredstva v pridobivanju	16.680.751	9.529.542
– od tega predujmi za osnovna sredstva	996.748	1.384.168
Skupaj	108.165.231	98.539.914

Za zemljišča, zgradbe in opremo je skupina Krka v letu 2005 namenila 19.623.009 tisoč SIT. Vrednost naložb v opredmetena osnovna sredstva obvladujoče družbe znaša 15.032.686 tisoč SIT, v naložbe odvisnih družb v Sloveniji in tujini pa 4.590.323 tisoč SIT.

Vrednostno največje naložbe družbe Krka so bile gradnja novega obrata za proizvodnjo farmacevtskih učinkovin in novega skladišča tekočih surovin, povečanje proizvodnih zmogljivosti v obratu Specifika ter podvojitev zmogljivosti skladišča gotovih izdelkov. Končalo se je sovlaganje v mestno čistilno napravo v Ljutomeru, v Novem mestu pa smo tehnološko posodobili čistilno napravo. Dograjen je bil tudi proizvodno-distribucijski center na Hrvaškem in pridobljena vsa potrebna dovoljenja za proizvodnjo trdnih farmacevtskih oblik. Odvisna družba Krka Zdravilišča je vlagala predvsem v povečanje in izboljšanje zdraviliškoturističnega kompleksa v Zdravilišču Šmarješke Toplice.

Tabela gibanja zemljišč, zgradb in opreme v letu 2005

v tisočih SIT	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Sredstva v pridobivanju	Predujmi	Skupaj
Nabavna vrednost 31. 12. 2004	5.064.126	86.664.134	82.253.631	8.145.374	1.384.168	183.511.433
Nabava	0	0	0	19.623.009	-385.972	19.237.037
Aktiviranje	311.176	3.639.160	9.577.256	-12.080.515	-1.448	1.445.629
Odtujitve, odpisi, prenosi	-206.987	-418.888	-3.558.802	-3.865	0	-4.188.542
Nabavna vrednost 31. 12. 2005	5.168.315	89.884.406	88.272.085	15.684.003	996.748	200.005.557
Popravek vrednosti 1. 1. 2005	0	33.553.658	51.417.861	0	0	84.971.519
Amortizacija	0	3.614.385	6.402.707	0	0	10.017.092
Aktiviranje	0	4.424	85.070	0	0	89.494
Odtujitve, odpisi, prenosi	0	-20.608	-3.217.171	0	0	-3.237.779
Popravek vrednosti 31. 12. 2005	0	37.151.859	54.688.467	0	0	91.840.326
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	5.064.126	53.110.476	30.835.770	8.145.374	1.384.168	98.539.914
Neodpisana vrednost 31. 12. 2005	5.168.315	52.732.547	33.583.618	15.684.003	996.748	108.165.231

Tabela gibanja zemljišč, zgradb in opreme v letu 2004

v tisočih SIT	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Sredstva v pridobivanju	Predujmi	Skupaj
Nabavna vrednost 31. 12. 2003	4.820.028	83.101.023	71.577.568	7.128.933	226.871	166.854.423
Nabava	0	0	0	19.514.691	1.169.571	20.684.262
Aktiviranje	248.862	4.720.316	12.769.599	-18.226.087	0	-487.310
Odtujitve, odpisi, prenosi	-4.764	-1.157.205	-2.093.536	-272.163	-12.274	-3.539.942
Nabavna vrednost 31. 12. 2004	5.064.126	86.664.134	82.253.631	8.145.374	1.384.168	183.511.433
Popravek vrednosti 1. 1. 2003	0	31.010.759	46.900.193	0	0	77.910.952
Amortizacija	0	3.582.613	6.309.198	0	0	9.891.811
Aktiviranje	0	-373.231	197.397	0	0	-175.834
Odtujitve, odpisi, prenosi	0	-666.483	-1.988.927	0	0	-2.655.410
Popravek vrednosti 31. 12. 2004	0	33.553.658	51.417.861	0	0	84.971.519
Neodpisana vrednost 31. 12. 2003	4.820.028	52.090.264	24.677.375	7.128.933	226.871	88.943.471
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	5.064.126	53.110.476	30.835.770	8.145.374	1.384.168	98.539.914

4.5.1.2 Neopredmetena sredstva

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Stroški razvijanja	603.482	594.559
Premoženjske pravice	3.611.856	3.198.700
Sredstva v pridobivanju	843.112	358.544
Skupaj	5.058.450	4.151.803

Med neopredmetenimi sredstvi skupine Krka predstavljajo z 71 % najpomembnejšo postavko premoženjske pravice. Na novo pridobljena neopredmetena sredstva skupine Krka znašajo 1.877.196 tisoč SIT. Največjo postavko med dolgoročnimi premoženjskimi pravicami predstavlja nadgradnja programske opreme SAP in WERUM, in sicer v višini 740.592 tisoč SIT. Med neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi, ki se pridobivajo, pa so zajeta pretežno plačila za registracijsko dokumentacijo za nova zdravila.

Tabela gibanja neopredmetenih sredstev v letu 2005

v tisočih SIT	Stroški razvijanja	Premoženjske pravice	Sredstva v pridobivanju	Skupaj
Nabavna vrednost 31. 12. 2004	1.160.561	4.049.427	358.544	5.568.532
Nabava, aktiviranje	222.508	1.170.120	484.568	1.877.196
Odtujitve, odpisi, prenosi	-44.456	-21.616	0	-66.072
Nabavna vrednost 31. 12. 2005	1.338.613	5.197.931	843.112	7.379.656
Popravek vrednosti 31. 12. 2004	566.002	850.727	0	1.416.729
Amortizacija	211.576	741.905	0	953.481
Odtujitve, odpisi, prenosi	-42.447	-6.557	0	-49.004
Popravek vrednosti 31. 12. 2005	735.131	1.586.075	0	2.321.206
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	594.559	3.198.700	358.544	4.151.803
Neodpisana vrednost 31. 12. 2005	603.482	3.611.856	843.112	5.058.450

Tabela gibanja neopredmetenih sredstev v letu 2004

v tisočih SIT	Stroški razvijanja	Premoženjske pravice	Sredstva v pridobivanju	Skupaj
Nabavna vrednost 31. 12. 2003	1.077.020	1.341.677	736.043	3.154.740
Nabava, aktiviranje	125.053	2.663.651	-377.499	2.411.205
Odtujitve, odpisi, prenosi	-41.512	44.099	0	2.587
Nabavna vrednost 31. 12. 2004	1.160.561	4.049.427	358.544	5.568.532
Popravek vrednosti 31. 12. 2003	390.734	511.000	0	901.734
Amortizacija	182.645	323.068	0	505.713
Odtujitve, odpisi, prenosi	-7.377	16.659	0	9.282
Popravek vrednosti 31. 12. 2004	566.002	850.727	0	1.416.729
Neodpisana vrednost 31. 12. 2003	686.286	830.677	736.043	2.253.006
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	594.559	3.198.700	358.544	4.151.803

4.5.1.3 Naložbe v pridružena podjetja

Pri naložbah v pridružena podjetja gre v celoti za deleže odvisne družbe Krka Zdravilišča v pridruženem podjetju Golf Grad Otočec, d. o. o.. Iz naslova naložb v pridružena podjetja ni bilo izračunano dobro oziroma slabo ime.

4.5.1.4 Ostala dolgoročna sredstva

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročne finančne naložbe	2.169.989	2.163.395
– delnice in deleži, razpoložljivi za prodajo	1.217.773	1.168.774
– druge dolgoročne finančne naložbe	62.391	62.391
– dolgoročna dana posojila drugim	889.825	932.230
Dolgoročne poslovne terjatve	12.312	44.335
Skupaj	2.182.301	2.207.730

Med dolgoročno dana posojila drugim spadajo dolgoročna posojila zaposlenim, ki jih tako obvladujoča družba kot tudi nekatere odvisne družbe v skladu z internimi akti dajejo svojim zaposlenim. Posojila se obrestujejo po obrestni meri, ki velja v času sklenitve pogodbe.

Tabela gibanja dolgoročnih finančnih naložb v letu 2005

	Delnice in deleži	Druge dolgoročne finančne naložbe	Dolgoročna dana posojila drugim	Skupaj
v tisočih SIT				
Kosmata vrednost				
Stanje 31. 12. 2004	1.176.369	62.391	949.114	2.187.874
Povečanje	313	0	294.028	294.341
Zmanjšanje	-6.783	0	-335.458	-342.241
Prevrednotenje na pošteno vrednost	55.576	0	1.652	57.228
Prenos na kratkoročno dana posojila	0	0	-5.497	-5.497
Stanje 31. 12. 2005	1.225.475	62.391	903.839	2.191.705
Popravek vrednosti				
Stanje 31. 12. 2004	7.595	0	16.884	24.479
Povečanje	107	0	91	198
Zmanjšanje	0	0	-2.961	-2.961
Stanje 31. 12. 2005	7.702	0	14.014	21.716
Čista vrednost 31. 12. 2004	1.168.774	62.391	932.230	2.163.395
Čista vrednost 31. 12. 2005	1.217.773	62.391	889.825	2.169.989

Tabela gibanja dolgoročnih finančnih naložb v letu 2004

	Delnice in deleži	Druge dolgoročne finančne naložbe	Dolgoročna dana posojila drugim	Skupaj
v tisočih SIT				
Kosmata vrednost				
Stanje 31. 12. 2003	517.782	213.859	902.393	1.634.034
Povečanje	1.087	0	186.662	187.749
Zmanjšanje	0	-151.468	-153.394	-304.862
Prevrednotenje na pošteno vrednost	657.500	0	13.453	670.953
Stanje 31. 12. 2004	1.176.369	62.391	949.114	2.187.874
Popravek vrednosti				
Stanje 31. 12. 2003	7.339	0	5.576	12.915
Povečanje	256	0	14.569	14.825
Zmanjšanje	0	0	-3.261	-3.261
Stanje 31. 12. 2004	7.595	0	16.884	24.479
Čista vrednost 31. 12. 2003	510.443	213.859	896.817	1.621.119
Čista vrednost 31. 12. 2004	1.168.774	62.391	932.230	2.163.395

4.5.1.5 Zaloge

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Material	9.900.962	6.233.168
Nedokončana proizvodnja	4.986.820	3.760.315
Proizvodi	13.440.723	9.582.844
Trgovsko blago	630.146	428.259
Predujmi za zaloge	7.978	30.486
Skupaj	28.966.629	20.035.072

Zaloge skupine Krka so se v primerjavi z letom 2004 povečale za 45 % in znašajo na zadnji dan v letu 2005 28.966.629 tisoč SIT. Na rast je poleg povečanega obsega proizvodnje in priprave zalog za prodajo in proizvodnjo za prvo trimesečje leta 2006 vplivalo tudi oblikovanje varnostnih zalog, zlasti za prodajno najpomembnejše izdelke. Na večje zaloge vpliva tudi zniževanje cen zdravil na večini trgov, zaradi česar se stalno povečuje količinski obseg proizvodnje in prodaje. V strukturi zalog skupine Krka predstavlja delež materiala 34 %, delež nedokončane proizvodnje 17 %, delež končnih izdelkov in trgovskega blaga pa 49 %.

V letu 2005 je slabitev zalog znašala 549.916 tisoč SIT, v letu 2004 pa 575.828 tisoč SIT.

4.5.1.6 Terjatve do kupcev in druge terjatve

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročne terjatve do kupcev	30.255.828	22.190.529
Kratkoročne terjatve do drugih	2.752.875	1.720.240
Skupaj	33.008.703	23.910.769

Terjatve so se v letu dni povečale za 38 %. Vzroki povečanja so visoka prodaja v zadnjih mesecih leta in izrazitejša dinamika prodaje na trgih Zahodne Evrope in v Rusko federacijo v zadnjem četrtletju leta 2005 ter daljši plačilni roki za državne nakupe v Ruski federaciji. Večina terjatev še ni zapadla.

• Kratkoročne terjatve do kupcev

v tisočih SIT	Bruto vrednost	Popravek vrednosti	Čista vrednost 31. 12. 2005	Čista vrednost 31. 12. 2004
Kratkoročne terjatve do kupcev v državi	3.273.435	60.795	3.212.640	3.790.216
Kratkoročne terjatve do kupcev v tujini	28.168.999	1.125.811	27.043.188	18.400.313
Skupaj	31.442.434	1.186.606	30.255.828	22.190.529

Skupina oblikuje popravek vrednosti terjatev v skladu z merili, ki so določena glede na tveganost na posameznih trgih in pri posameznih kupcih kot tudi na dejansko poplačljivost terjatev v preteklosti.

Kratkoročne terjatve do kupcev so nezavarovane.

V letu 2005 je bil popravek vrednosti terjatev izveden prek poslovnega izida v višini 448.298 tisoč SIT, v letu 2004 pa v višini 681.027 tisoč SIT.

• Kratkoročne terjatve do drugih

Kratkoročne terjatve do drugih se v večjem delu nanašajo na terjatve do države, pretežno iz naslova vračila davka na dodano vrednost.

4.5.1.7 Finančne naložbe

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Delnice in deleži za trgovanje	1.524.869	682.229
Druge kratkoročne finančne naložbe	1.659.977	943.136
Kratkoročna posojila	206.159	250.318
Skupaj	3.391.005	1.875.683

Zaradi izvedenih nakupov v letu 2005 se je povečala vrednost delnic in deležev za trgovanje, ki jih sestavljajo tržne delnice v višini 453.287 tisoč SIT, netržne delnice v višini 29.180 tisoč SIT in delnice, ki so jih izdale tuje družbe, v višini 1.042.402 tisoč SIT.

Stanje drugih kratkoročnih finančnih naložb se je povečalo predvsem zaradi dodatnih nakupov državnih obveznic in točk vzajemnih skladov, katerih vrednost je konec leta znašala 555.173 tisoč SIT oziroma 752.755 tisoč SIT.

4.5.1.8 Denar in denarni ustrezniki

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Gotovina v blagajni in prejeti čeki	19.219	14.824
Denarna sredstva v banki	2.964.091	2.774.782
Ostalo	44.442	51.493
Skupaj	3.027.752	2.841.099

4.5.1.9 Kapital

Konsolidirani izkaz gibanja kapitala

v tisočih SIT	Vpoklicani kapital	Rezerve	Lastne delnice	Zadržani dobički	Rezerva za pošteno vrednost	Prevedbena rezerva	Kapital manjšinskih lastnikov	Skupaj kapital
Stanje 1. 1. 2004	14.170.448	33.585.325	-4.670.280	40.226.095	29.605	17.938	1.813.103	85.172.234
Vnos čistega dobička poslovnega leta	0	0	0	15.637.826	0	0	23.192	15.661.018
Oblikovanje statutarnih rezerv	0	500.000	0	-500.000	0	0	0	0
Izplačilo dividend in udeležb v dobičku	0	0	0	-4.106.280	0	0	-22.176	-4.128.456
V kapitalu priznani prihodki in odhodki	0	0	0	-116.931	490.381	42.021	5.357	420.828
Stanje 31. 12. 2004	14.170.448	34.085.325	-4.670.280	51.140.710	519.987	59.959	1.819.476	97.125.625
Vnos čistega dobička poslovnega leta	0	0	0	23.288.582	0	0	30.546	23.319.128
Oblikovanje statutarnih rezerv	0	800.000	0	-800.000	0	0	0	0
Izplačilo dividend in udeležb v dobičku	0	0	0	-4.786.297	0	0	-31.850	-4.818.147
V kapitalu priznani prihodki in odhodki	0	0	0	-711.352	41.616	-55.311	-4.616	-729.663
Stanje 31. 12. 2005	14.170.448	34.885.325	-4.670.280	68.131.642	561.602	4.648	1.813.556	114.896.941

• Osnovni kapital

Vpoklicani kapital sestavlja 3.542.612 navadnih imenskih delnic obvladujoče družbe z nominalno vrednostjo 4.000 SIT. Imamo le en razred delnic, prva in edina izdaja delnic pa je potekala v letu 1995.

• Lastne delnice

Obvladujoča družba je imela na dan 31. 12. 2005 162.662 lastnih delnic, katerih nominalna vrednost na ta dan znaša 650.648 tisoč SIT, kar je 4,6 % vrednosti osnovnega kapitala.

Število lastnih delnic je v primerjavi s stanjem 31. 12. 2004 ostalo nespremenjeno.

• Rezerve

V letu 2005 so se rezerve povečale za 800.000 tisoč SIT dodatno oblikovanih statutarnih rezerv. Znesek rezerv na dan 31. 12. 2005 tako vključuje kapitalske rezerve v višini 28.993.129 tisoč SIT, zakonske rezerve v višini 3.592.196 tisoč SIT in 2.300.000 tisoč SIT statutarnih rezerv. V skladu z zakonskimi in statutarnimi določili nobene od naštetih vrst rezerv ni možno uporabiti za izplačilo dividend in ostalih udeležb v dobičku.

• Zadržani dobički

Zadržane dobičke skupine Krka povečuje čisti dobiček v vrednosti 23.288.582 tisoč SIT, medtem ko zmanjšanje predstavlja izplačilo dividend in udeležb v dobičku v višini 4.786.297 tisoč SIT, zmanjšanje za priznane prihodke in odhodke v kapitalu za 711.352 tisoč SIT in oblikovanje statutarnih rezerv v vrednosti 800.000 tisoč SIT.

• Čisti dobiček na delnico

Čisti dobiček na delnico znaša 6.890,21 SIT in je za 49 % večji kot v letu 2004, ko je znašal 4.626,64 SIT. V izračunu je za obe leti upoštevanih 3.379.950 delnic, 162.662 lastnih delnic obvladujoče družbe je izključenih. Vse delnice, ki jih je družba izdala, so navadne imenske delnice, zato kazalnik "popravljeni čisti dobiček na delnico" ni izračunan.

4.5.1.10 Dolgoročne obveznosti

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Prejeta posojila	11.669.435	14.596.143
– dolgoročna posojila, dobljena pri bankah	11.631.002	14.509.441
– dolgoročna posojila, dobljena pri podjetjih	38.433	86.702
Rezervacije	23.647.648	22.416.952
– rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	32.358	18.995
– rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade	10.664.604	10.422.515
– rezervacije za davčne obveznosti	3.133	–5.607
– druge rezervacije	12.947.553	11.981.049
Prejete dotacije	445.849	209.898
Odložene obveznosti za davek	285.236	248.948
Skupaj	36.048.168	37.471.941

4.5.1.11 Posojila

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročna posojila	11.669.435	14.596.143
– dolgoročna posojila, dobljena pri domačih bankah	11.631.002	11.847.392
– dolgoročna posojila, dobljena pri tujih bankah	0	2.662.049
– dolgoročna posojila, dobljena pri podjetjih	38.433	86.702
Kratkoročna posojila	8.972.820	5.085.144
– kratkoročna posojila, dobljena pri domačih bankah	5.107.105	1.211.393
– kratkoročna posojila, dobljena pri tujih bankah	1.339.308	864.355
– kratkoročna posojila, dobljena pri podjetjih	2.526.407	3.009.396
Kratkoročne obveznosti za obresti	147.844	197.799
Skupaj	20.790.099	19.879.086

V primerjavi s stanjem ob koncu leta 2004 se je spremenila struktura prejetih posojil skupine Krka, saj je obvladujoča družba namesto dolgoročnih posojil najemala kratkoročna.

• Gibanje dolgoročnih posojil

v tisočih SIT	Dolgoročna posojila, dobljena pri bankah	Dolgoročna posojila, dobljena pri podjetjih	Skupaj
Stanje 1. 1. 2004	5.699.259	122.036	5.821.295
– nova posojila	11.318.828	0	11.318.828
– odplačila	–3.682.118	–12.199	–3.694.317
– stanje prenosa 1. 1. 2004	3.234.147	20.800	3.254.947
– prenos na kratkoročne obveznosti 31. 12. 2004	–1.937.440	–49.421	–1.986.861
– prevrednotenje	–123.235	5.486	–117.749
Stanje 31. 12. 2004	14.509.441	86.702	14.596.143
– nova posojila	1.433.426	0	1.433.426
– odplačila	–1.547.507	–49.745	–1.597.252
– stanje prenosa 1. 1. 2005	1.426.068	49.421	1.475.489
– prenos na kratkoročne obveznosti 31. 12. 2005	–4.586.389	–50.938	–4.637.327
– prevrednotenje	395.963	2.994	398.957
Stanje 31. 12. 2005	11.631.002	38.434	11.669.436

• Gibanje kratkoročnih posojil

v tisočih SIT	Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah	Kratkoročna posojila, dobljena pri podjetjih	Skupaj
Stanje 1. 1. 2004	13.339.787	3.988.021	17.327.808
– nova posojila	19.311.000	2.580.594	21.891.594
– odplačila	–32.487.521	–3.608.641	–36.096.162
– prenos iz dolgoročnih obveznosti	1.937.440	49.421	1.986.861
– prevrednotenje	–24.958	0	–24.958
Stanje 31. 12. 2004	2.075.748	3.009.396	5.085.144
– nova posojila	21.690.840	2.838.964	24.529.804
– odplačila	–21.906.564	–3.372.891	–25.279.455
– prenos iz dolgoročnih obveznosti	4.586.389	50.938	4.637.327
Stanje 31. 12. 2005	6.446.413	2.526.407	8.972.820

4.5.1.12 Rezervacije

Med dolgoročnimi rezervacijami skupine Krka, ki so se v primerjavi z 31. 12. 2004 povečale za 5,5 % in so ob koncu leta 2005 znašale 23.647.648 tisoč SIT, predstavljajo z 12.947.553 tisoč SIT najpomembnejšo postavko druge rezervacije. Gre predvsem za rezervacije za tožbe. Skupina je oblikovala rezervacije v višini 12.502.563 tisoč SIT za novo tožbo v zvezi z zdravilom za zdravljenje srca in žilja, ki še poteka, obenem pa je v celoti odpravila rezervacijo v višini 11.444.803 tisoč SIT v zvezi s tožbo za zdravilo simvastatin, saj se je spor pravnomočno končal v Krkino korist. Na novo oblikovane in sproščene rezervacije so v izkazu poslovnega izida vključene med druge poslovne odhodke oziroma druge poslovne prihodke.

Pomembno postavko med rezervacijami skupine Krka predstavljajo rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade v višini 10.664.604 tisoč SIT. V primerjavi z letom 2004 so se te rezervacije povečale za aktuarsko izgubo v višini 242.089 tisoč SIT.

v tisočih SIT	Stanje 31. 12. 2004	Oblikovanje	Črpanje in sproščanje	Stanje 31. 12. 2005
Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	18.995	13.363	0	32.358
Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade	10.422.515	242.089	0	10.664.604
Rezervacije za davčne obveznosti	-5.607	8.740	0	3.133
Druge rezervacije	11.981.049	12.507.584	11.541.080	12.947.553
– rezervacije za tožbe	11.764.013	12.507.458	11.450.115	12.821.356
– rezervacije za ekološko sanacijo	161.025	0	41.088	119.937
– druge rezervacije	56.011	126	49.877	6.260
Skupaj	22.416.952	12.771.776	11.541.080	23.647.648

4.5.1.13 Prejete dotacije

V preteklih letih je skupina od Ministrstva RS za gospodarstvo prejela dotacije v višini 445.849 tisoč SIT za naložbe v obrat v Šentjerneju, v distribucijski center v Ruski federaciji in za zdraviliškoturistične zmogljivosti. Dotacije se knjigovodsko zmanjšujejo za znesek amortizacije osnovnih sredstev, za katera so bile oblikovane.

4.5.1.14 Poslovne obveznosti

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev v državi	7.743.740	4.630.732
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev v tujini	5.776.651	3.838.972
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	523.180	603.733
Skupaj	14.043.571	9.073.437

4.5.1.15 Finančni inštrumenti

Stabilnost poslovanja na daljši rok v skupini zagotavljamo z aktivnim upravljanjem s tveganji, ki je podrobno opisano v poglavju Upravljanje s tveganji. Zaradi mednarodne razvejanosti izvoznih in uvoznih poslov smo izpostavljeni zlasti tveganjem sprememb deviznih tečajev in obrestnih mer, ter kreditnemu tveganju. Za varovanje pred tveganjem sprememb deviznih tečajev in obrestnih mer uporabljamo izvedene finančne inštrumente.

Kreditno tveganje

Kreditno izpostavljenost obvladujemo s pomočjo bonitetnega ocenjevanja kupcev in z aktivno izterjavo terjatev. V letu 2005 nismo imeli vrednostno pomembnejših odpisov terjatev zaradi neplačil kupcev.

Tveganje sprememb obrestnih mer

V letu 2004 smo z nakupi navadnih obrestnih zamenjav zavarovali tri dolgoročna posojila, dve nominirani v USD in eno v EUR, v letu 2005 pa nismo sklepali dodatnih zavarovanj. Pogodbena vrednost osnovnega inštrumenta je 31. 12. 2005 znašala 12.113.395 tisoč SIT, poštena vrednost obrestne zamenjave v bilanci stanja pa 58.492 tisoč SIT.

Podrobnejši pregled dolgoročnih in kratkoročnih posojil je v spodnjih tabelah.

Dolgoročna posojila

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročna posojila	16.306.762	16.583.004
— od tega kratkoročni del	4.637.327	1.986.861
Povprečno stanje dolgoročnih posojil	16.444.884	13.097.057
Plačane obresti (poslovno leto)	546.648	447.840
Povprečni strošek dolgoročnih posojil (poslovno leto)	3,3 %	3,4 %
Zapadlost do treh let	67 %	56 %
Zapadlost nad tremi leti	33 %	44 %
Valutna struktura dolgoročnih posojil		
USD	18 %	23 %
EUR	79 %	72 %
SIT	3 %	5 %

Kratkoročna posojila

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročna posojila, vključno s kratkoročnim delom dolgoročnih posojil, ki zajema	8.972.820	5.085.144
— bančna posojila	6.446.413	2.075.748
— druga posojila	2.526.407	3.009.396
Kratkoročna posojila	4.335.493	3.098.283
Povprečno stanje kratkoročnih posojil (poslovno leto)	3.889.709	8.489.573
Plačane obresti (poslovno leto)	183.529	470.827
Povprečni strošek kratkoročnih posojil (poslovno leto)	4,7 %	5,5 %
Valutna struktura kratkoročnih posojil		
EUR	41 %	0 %
SIT	59 %	100 %

Tveganje sprememb deviznih tečajev

Ključna valutna para sta bila v letu 2005 EUR/SIT in EUR/USD, kot pomembnejše pa smo identificirali tudi tiste, ki so definirani z geografsko lokacijo naših podjetij v tujini: EUR/PLN, EUR/MKD, EUR/HRK in USD/RUB. Ker so bile neizravnane pozicije slednjih valut v letu 2005 relativno nizke, smo se usmerili predvsem na obvladovanje dolge pozicije v EUR in USD. Za varovanje pred tveganjem sprememb deviznih tečajev uporabljamo valutne opcije (t. i. razpenske terminske posle) in navadne terminske posle. Pogodbena vrednost obeh izvedenih deviznih finančnih inštrumentov je 31. 12. 2005 znašala 43.223.780 tisoč SIT, neto poštena vrednost v bilanci stanja pa –168.700 tisoč SIT.

Likvidnostno tveganje

Zaradi ustreznega planiranja denarnih tokov in vnaprej dogovorjenih kratkoročnih posojilnih linij pri bankah je bilo likvidnostno tveganje v letu 2005 nizko.

Analiza občutljivosti

Vse manjša neravnovesja deviznih pozicij, ki so posledica strukture naših uvoznih in izvoznih poslov, naraščanje deleža transakcij, ki jih opravljamo v EUR, in sklenjena zavarovanja so precej zmanjšali vpliv sprememb deviznih tečajev na poslovni izid skupine. Ocenjujemo, da morebitne večje spremembe deviznih tečajev v prihodnje ne bodo pomembneje vplivale na poslovni izid skupine. Zaradi razmeroma nizke zadolženosti in sklenjenih zavarovanj v preteklosti podobno velja tudi za morebitne večje spremembe obrestnih mer.

Poštena vrednost

v tisočih SIT	Knjigovodska vrednost	Poštena vrednost	Knjigovodska vrednost	Poštena vrednost
	2005	2005	2004	2004
Dolgoročne finančne naložbe	2.169.989	2.169.989	2.163.395	2.163.395
Kratkoročne finančne naložbe	3.391.005	3.391.005	1.875.683	1.875.683
Terjatve do kupcev in ostale terjatve	33.008.703	33.008.703	23.910.769	23.910.769
Denar in denarni ustrezniki	3.027.752	3.027.752	2.841.099	2.841.099
Obrestni izvedeni finančni instrumenti	58.491	58.491	-112.340	-112.340
– sredstva	65.619	65.619	15.212	15.212
– obveznosti	-7.128	-7.128	-127.552	-127.552
Devizni izvedeni finančni instrumenti	-168.699	-168.699	287.264	287.264
– sredstva	59.013	59.013	287.264	287.264
– obveznosti	-227.712	-227.712	0	0
Posojila	-20.790.099	-20.790.099	-19.879.086	-19.879.086
Obveznosti do dobaviteljev in ostalih	-14.043.571	-14.043.571	-9.073.437	-9.073.437
Skupaj	6.653.571	6.653.571	2.013.347	2.013.347

Ocenitev poštene vrednosti

V nadaljevanju je naveden način ocenitve tržne vrednosti za posamezne vrste finančnih instrumentov.

Vrednostni papirji za trgovanje

Poštena vrednost je izračunana na osnovi borznega tečaja na dan bilance stanja brez zmanjšanja za morebitne stroške pri prodaji oziroma nakupu vrednostnih papirjev.

Terminski posli

Pošteno vrednost terminskega posla izračunamo kot razliko med dogovorjenim terminskim tečajem ob sklenitvi posla in terminskim tečajem za enako zapadlost na presečni datum, pomnoženo z vrednostjo terminskega posla na zadnji dan vsakega četrtletja relevantnega poslovnega leta ob 10. uri po lokalnem času. Terminski devizni tečaj na presečni datum je seštevek promptnega tečaja in veljavnih (tržnih) točk, ki odražajo razliko med obrestnima merama obeh valut terminskega posla ob upoštevanju njegove zapadlosti. Veljavne tržne točke pridobimo neposredno od ene izmed slovenskih bank, s katerimi imamo podpisano Krovno pogodbo za poslovanje z izvedenimi finančnimi instrumenti, oziroma v specializiranih modelih za vrednotenje izvedenih finančnih instrumentov v Reutersovi informacijski platformi.

Opcije

Pošteno vrednost valutne opcije izračunamo na zadnji dan vsakega četrtletja relevantnega poslovnega leta, ob 10. uri po lokalnem času, s specializiranimi modeli vrednotenja izvedenih finančnih instrumentov v Reutersovi informacijski platformi.

Obrestne zamenjave

Pošteno vrednost obrestnih zamenjav izračunamo na zadnji dan vsakega četrtletja relevantnega poslovnega leta, ob 10. uri po lokalnem času, s specializiranimi modeli vrednotenja izvedenih finančnih instrumentov v Reutersovi informacijski platformi.

Deleži, razpoložljivi za prodajo

Če se z deleži trguje na borzi, je osnova za izračun poštene vrednosti borzni tečaj na dan bilance stanja brez zmanjšanja za morebitne stroške pri prodaji oziroma nakupu deležev. Ostali deleži, razpoložljivi za prodajo, so izkazani po knjigovodski vrednosti na dan bilance stanja, ki je ocena poštene vrednosti.

Prejeta in dana posojila

Poštena vrednost je izračunana na osnovi diskontiranega denarnega toka glavnice in obresti.

Terjatve in obveznosti

Kratkoročne terjatve in obveznosti so izkazane po knjigovodski vrednosti, ki se upošteva kot poštena vrednost.

Dogodki po datumu bilance stanja

Po 31. 12. 2005 ni bilo dogodkov, ki bi kakorkoli vplivali na izkazane postavke v računovodskih izkazih. Družba Pfizer, ki je leta 2002 proti Krki vložila tožbo zaradi domnevnega dejanja nelojalne konkurence, ki naj bi ga Krka storila pri pridobitvi dovoljenja za promet z zdravilom Yasnal[®], je 28. 2. 2006 tožbo umaknila. Družba za navedeno tožbo ni oblikovala rezervacij.

4.5.2 Konsolidirani izkaz poslovnega izida

Območni in področni odseki

Skupina poroča po območnih in področnih odsekih. Kot primarne je skupina opredelila območne odseke. Prihodki območnih odsekov so prikazani glede na geografsko lokacijo kupcev. Tudi sredstva so prikazana glede na dejansko geografsko lokacijo. Velik del nepremičnin in premičnin je lociran na sedežu obvladujoče družbe. Pri tem je treba upoštevati, da so sredstva obvladujoče družbe v veliki meri namenjena tudi za dejavnosti (proizvodnja, skladiščenje, kontrola kakovosti ...), ki so povezane z drugimi geografskimi območji.

Prihodki, stroški, sredstva in obveznosti, ki jih ni mogoče neposredno pripisati odsekom ali jih ni možno zanesljivo razdeliti na odseke glede na določene kriterije, so prikazani v okviru postavke »nerazporejeno«.

• Poročanje po območnih odsekih

v tisočih SIT	Evropska unija		Jugovzhodna Evropa		Vzhodna Evropa		Ostale ZE in čezmorska tržišča		Izločitve		Skupaj	
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
Čisti prihodki od prodaje kupcem zunaj skupine	74.744.854	67.973.211	22.629.039	20.397.488	32.762.642	22.161.692	2.621.092	2.784.750	0	0	132.757.627	113.317.141
Prodaja znotraj skupine	17.465.891	20.093.270	9.453.177	7.907.766	2.558.096	1.998.687	0	0	-29.477.164	-29.999.723	0	0
Skupaj prodaja	92.210.745	88.066.481	32.082.216	28.305.254	35.320.738	24.160.379	2.621.092	2.784.750	-29.477.164	-29.999.723	132.757.627	113.317.141
Rezultat odseka	16.771.965	9.105.113	6.237.398	3.374.844	5.232.387	2.973.962	562.900	443.436	0	0	28.804.650	15.897.355
Drugi poslovni prihodki											12.221.261	4.524.293
Nerazporejeni stroški											-12.502.653	-2.471.633
Dobiček iz poslovanja											28.523.258	17.950.015
Neto finančni prihodki/odhodki											1.006.720	350.054
Davek iz dobička											-6.210.850	-2.639.051
Čisti dobiček poslovnega leta											23.319.128	15.661.018
Sredstva odseka	126.294.480	109.110.841	23.098.921	16.240.321	22.809.361	17.176.615	965.541	2.799.162	0	0	173.168.303	145.326.939
Nerazporejena sredstva											15.680.853	10.268.544
Skupaj sredstva											188.849.156	155.595.483
Investicije	19.842.467	20.638.078	1.446.984	1.152.666	210.754	135.152	0	0	0	0	21.500.205	21.925.896
Oslabitev terjatev, zalog											998.214	1.256.855
Skupaj obveznosti											73.952.215	58.469.858

4.5.2.1 Prihodki od prodaje po področnih odsekih

v tisočih SIT	2005	2004
Izdelki za humano uporabo	121.884.064	103.039.280
– zdravila na recept	105.743.337	87.704.077
– izdelki za samozdravljenje	14.107.551	12.450.964
– kozmetični izdelki	2.033.176	2.884.239
Veterinarski izdelki	4.795.829	4.133.374
Zdraviliškoturistične storitve	5.848.349	5.965.995
Drugo	229.384	178.492
Skupaj	132.757.626	113.317.141

4.5.2.2 Drugi poslovni prihodki

v tisočih SIT	2005	2004
Poraba in odprava dolgoročnih rezervacij	11.534.731	3.846.462
Odprava popravkov vrednosti terjatev	162.436	60.671
Dobiček pri prodaji osnovnih sredstev	306.133	176.669
Drugi poslovni prihodki	217.961	440.492
Skupaj	12.221.261	4.524.294

Med drugimi poslovnimi prihodki predstavlja največ, to je 11.498.778 tisoč SIT, odprava rezervacij za dobljeno tožbo v zvezi z zdravili za zdravljenje bolezni srca in žilja. V letu 2005 je obvladujoča družba prejela za 16.049 tisoč SIT podporo Agencije RS za kmetijstvo. Ostala podjetja v skupini državnih podpor niso prejela.

4.5.2.3 Proizvajalni stroški prodanih proizvodov

V letu 2005 so bili proizvodni stroški prodanih proizvodov za 0,6 % večji kot v letu 2004. Njihov delež v prihodkih od prodaje se je s 45,5 % v letu 2004 zmanjšal na 39,1 % v letu 2005. To zmanjšanje je posledica ugodnejše sestave prodanih izdelkov ter večje stroškovne učinkovitosti zaradi večje produktivnosti (sodobni tehnološki postopki, večji izkoristek proizvodnih zmogljivosti) tudi v proizvodnih obratih podjetij v skupini.

4.5.2.4 Stroški prodajanja

Stroški prodajanja vključujejo stroške marketinško-prodajne mreže doma ter predstavništev in podjetij v tujini. V stroške so vključene tudi oblikovane rezervacije za tožbe, kar lahko vpliva na neenakomerno rast teh stroškov v posameznih časovnih obdobjih. V letu 2005 so stroški prodajanja za 54 % večji kot v letu 2004. Porast je predvsem posledica dejstva, da znesek vključuje tudi 12.502.563 tisoč SIT na novo oblikovanih rezervacij družbe za tožbo v zvezi z zdravili za zdravljenje bolezni srca in žilja. V letu 2004 je bil znesek oblikovanih rezervacij, ki so povečevali stroške prodajanja, 2.471.633 tisoč SIT.

4.5.2.5 Stroški razvijanja

Vsi nastali stroški v zvezi z razvojno-raziskovalno dejavnostjo bremenijo izkaz poslovnega izida za leto 2005, ker skupina stroškov razvojno-raziskovalne dejavnosti ne kapitalizira. V primerjavi z letom 2004 so stroški večji za 15,6 %, njihov delež v prihodkih od prodaje pa znaša 7,2 %.

4.5.2.6 Stroški splošnih dejavnosti

Stroški splošnih dejavnosti so se v primerjavi z letom 2004 povečali za 2,7 %, njihov delež v prihodkih od prodaje pa se je zmanjšal z 11,5 na 10,1 %. Stroški splošnih dejavnosti vključujejo tudi druge poslovne odhodke.

4.5.2.7 Stroški po primarnih skupinah

v tisočih SIT	2005	2004
Stroški blaga, materiala	35.766.811	29.499.774
Stroški storitev	24.044.136	20.719.430
Stroški dela (pojasnilo 4.5.2.8)	34.593.855	31.455.468
Amortizacija	10.970.573	10.348.495
Oblikovanje rezervacij	12.502.563	2.471.633
Drugi poslovni odhodki (pojasnilo 4.5.2.9)	3.656.048	3.815.934
Skupaj stroški	121.533.986	98.310.734
Sprememba vrednosti zalog	5.078.357	-1.580.685
Skupaj	116.455.629	99.891.419

4.5.2.8 Stroški dela

v tisočih SIT	2005	2004
Stroški bruto plač in nadomestil	25.971.593	22.855.851
Stroški prispevkov socialnih zavarovanj in davka na izplačane plače	6.363.912	5.793.892
Drugi stroški dela	2.258.350	2.805.725
Skupaj	34.593.855	31.455.468

Drugi stroški dela v letu 2005 vključujejo regres za letni dopust, stroške prevoza na delo, odpravnine, jubilejne nagrade in nekatera druga izplačila zaposlenim.

4.5.2.9 Drugi poslovni odhodki

v tisočih SIT	2005	2004
Dotacije, pomoči	520.989	523.180
Izdatki za varstvo okolja	342.076	302.150
Dajatve, ki niso odvisne od stroškov dela	496.470	534.584
Izguba pri prodaji osnovnih sredstev	252.734	495.829
Slabitve in odpisi zalog	549.916	575.828
Slabitve in odpisi terjatev	448.298	681.027
Ostali stroški	1.045.565	703.336
Skupaj	3.656.048	3.815.934

4.5.2.10 Finančni prihodki in odhodki

v tisočih SIT	2005	2004
Tečajne razlike	3.599.769	3.032.903
Prejete obresti	140.197	119.646
Okrepitev zaradi prevrednotenja na tržno vrednost	10.966	0
Ostali prihodki	238.395	392.990
Skupaj finančni prihodki	3.989.327	3.545.539
Tečajne razlike	1.611.147	1.926.860
Plačane obresti	730.177	918.667
Oslabitev zaradi prevrednotenja na tržno vrednost	39.748	13.429
Ostali odhodki	601.535	336.529
Skupaj finančni odhodki	2.982.607	3.195.485
Neto finančni prihodki	1.006.720	350.054

V letu 2005 je skupina s prodajo vrednostnih papirjev ustvarila 64.744 tisoč SIT dobička in 231 tisoč SIT izgube. Iz naslova izvedenih finančnih instrumentov je bilo ustvarjenih 27.726 tisoč SIT prihodkov in 589.690 tisoč SIT odhodkov.

4.5.2.11 Davek iz dobička

v tisočih SIT	2005	2004
Davek	9.758.335	3.328.397
Odloženi davek	-3.547.485	-689.345
Skupaj	6.210.850	2.639.052
Dobiček pred obdavčitvijo	29.529.978	18.300.070
Davek, obračunan po 25-odstotni davčni stopnji	7.382.495	4.575.018
Davčno nepriznani odhodki	1.272.294	794.308
Davčne olajšave	-1.161.781	-2.156.572
Prihodki, ki zmanjšujejo davčno osnovo	-750.533	-190.730
Vpliv razlik prehoda na MSRP	-233.479	-232.353
Učinek različnih davčnih stopenj in ostale postavke	-298.146	-150.619
Skupaj	6.210.850	2.639.052

4.5.2.12 Odloženi davek

v tisočih SIT	2005	2004
Popravek vrednosti kratkoročnih sredstev	-280.617	3.160
Popravek vrednosti dolgoročnih sredstev	170.585	-73.165
Oblikovanje dolgoročnih rezervacij	-3.137.170	-318.820
Prenesena izguba	-388.695	-297.744
Vpliv različnih davčnih stopenj na odloženi davek	88.412	-2.777
Skupaj	-3.547.485	-689.345

4.5.3 Posli s povezanimi osebami

Družbe skupine so s povezanimi osebami poslovale na osnovi sklenjenih kupoprodajnih pogodb, pri čemer so bile v medsebojnih prometih povezanih oseb uporabljene tržne cene izdelkov in storitev.

4.5.4 Podatki o skupinah oseb

Konec leta so imeli člani uprave obvladujoče družbe v lasti 5173 delnic družbe Krka, kar predstavlja 0,15 % celotnega kapitala, direktorji odvisnih družb pa 1207 delnic oziroma 0,03 % celotnega kapitala. Člani uprave in ostali vodstveni in vodilni delavci vsako leto izpolnijo vprašalnik o povezanih strankah, s katerim družba preverja obstoj morebitnih drugih poslovnih povezav med družbo in zaposlenimi. V letu 2005 takšnih povezav ni bilo.

Prejemki skupin oseb v letu 2005

v tisočih SIT	Skupaj bruto prejemki	Od tega udeležba v dobičku po sklepu skupščine
Člani uprave	636.237	0
Člani nadzornega sveta matične družbe in nadzornih svetov odvisnih družb	60.166	51.291
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	4.471.295	0
Skupaj	5.167.698	51.291

Prejemki uprave vključujejo plače, bonitete, morebitne druge prejemke in povračila stroškov. Prejemki članov nadzornega sveta matične družbe vključujejo prejemke za opravljanje funkcije v okviru nadzornega sveta. Prejemki zaposlenih na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, vključujejo plače, bonitete, regres za dopust, morebitne druge prejemke (jubilejne nagrade ...) in povračila stroškov.

Prejemki članov nadzornih svetov odvisnih družb, ki so hkrati člani uprave matične družbe ali zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, ravno tako vključujejo samo prejemke za opravljanje funkcije v okviru nadzornih svetov.

Posojila skupinam oseb

v tisočih SIT	Posojila na dan 31. 12. 2005	Odplačila v letu 2005
Člani uprave	5.990	1.142
Člani nadzornega sveta matične družbe (predstavniki zaposlenih)	517	173
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	116.438	24.700
Skupaj	122.945	26.015

Posojila tem osebam so bila namenjena za reševanje stanovanjskih vprašanj.

4.5.5 Računovodske presoje in ocene

V nadaljevanju so navedene pomembnejše računovodske presoje in ocene, uporabljene pri pripravi računovodskih izkazov.

Rezervacije za obveznosti do zaposlenih za odpravnine in jubilejne nagrade

Rezervacije za obveznosti do zaposlenih temeljijo na aktuarskem izračunu, v katerem je bila upoštevana 2,75–odstotna diskontna stopnja ter določene ocene in predpostavke glede višine odpravnin in jubilejnih nagrad, starostne strukture zaposlenih, stopnje fluktuacije ipd. Upoštevane ocene in predpostavke odražajo dejansko stanje v času priprave aktuarskega izračuna. Na kratek rok ni pričakovati bistvenih odstopanj od uporabljenih predpostavk.

Rezervacije za tožbe

Višina rezervacij za tožbe s področja intelektualne lastnine je določena glede na višino škodnega zahtevka ali ocenjena glede na pričakovano možno višino, če dejanski zahtevak še ni znan. Pri določitvi pričakovane možne višine uprava sodeluje tudi z zunanjimi strokovnjaki za tožbe na področju intelektualne lastnine in vsako leto preveri izračunani znesek rezervacije za posamezno tožbo, ki še teče.

Terjatve

Terjatve so v bilanci stanja izkazane po čisti vrednosti. Popravek vrednosti je izračunan na osnovi metodologije, ki upošteva posebnosti posameznega kupca kot tudi deželno tveganje kupčeve države. Uporabljeno metodologijo in ustreznost ocene tveganja skupina revidira dvakrat na leto, izračune možnih izgub v primeru neplačila kupca pa opravi vsako trimesečje.

4.5.6 Obrazložitev prehoda na MSRP

Skupina Krka je prvič pripravila računovodske izkaze v skladu z MSRP.

Računovodsko politiko, ki je navedena v posebnem poglavju, je skupina upoštevala pri pripravi računovodskih izkazov za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2005, v primerjalnih računovodskih izkazih za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2004, in pri pripravi otvoritvene bilance stanja po MSRP na dan 1. 1. 2004, ki je datum prehoda na izdelavo računovodskih izkazov skupine v skladu z MSRP.

V otvoritveni bilanci stanja po MSRP so posamezne postavke izkazov, ki jih je skupina v preteklosti pripravljala v skladu s SRS, usklajene z zahtevami MSRP. Obrazložitve o tem, kako je prehod od SRS na MSRP vplival na finančni položaj, finančno poslovanje in denarne tokove skupine, so vključene v naslednjih preglednicah in pojasnilih. Razložene so tudi tiste spremembe v izkazih, ki so posledica drugačnega razporejanja posameznih računovodskih postavk.

4.5.6.1 Uskladitev kapitala

		Stanje 1. 1. 2004			Stanje 31. 12. 2004		
		Učinek			Učinek		
	Pojasnila	Bilanca stanja v skladu z določili SRS	prehoda na poročanje v skladu z MSRP	Bilanca stanja v skladu z določili MSRP	Bilanca stanja v skladu z določili SRS	prehoda na poročanje v skladu z MSRP	Bilanca stanja v skladu z določili MSRP
v tisočih SIT							
Sredstva							
Zemljišča, zgradbe in oprema	a	85.268.878	3.669.055	88.937.933	93.800.670	4.739.244	98.539.914
Neopredmetena sredstva	a, b, d	2.575.488	-322.433	2.253.055	4.674.953	-523.150	4.151.803
Naložbe v podjetja v skupini		120.256	0	120.256	123.295	-3.424	119.871
Odložene terjatve za davek	c, m	324.016	1.078.826	1.402.842	743.298	1.170.244	1.913.542
Ostala dolgoročna sredstva	b, d	6.252.198	-4.584.383	1.667.815	6.143.344	-3.935.614	2.207.730
Skupaj dolgoročna sredstva		94.540.836	-158.935	94.381.901	105.485.560	1.447.300	106.932.860
Zaloge	a, e	22.938.944	-50.284	22.888.660	20.162.766	-127.694	20.035.072
Poslovne terjatve	f	25.649.298	195.027	25.844.325	23.651.141	259.628	23.910.769
Finančne naložbe	g	1.070.295	15.289	1.085.584	1.813.800	61.883	1.875.683
Denar in denarni ustrezniki		1.955.340	2	1.955.342	2.841.097	2	2.841.099
Ostala kratkoročna sredstva		195.027	-195.027	0	259.630	-259.630	0
Skupaj kratkoročna sredstva		51.808.904	-34.993	51.773.911	48.728.434	-65.811	48.662.623
Skupaj sredstva		146.349.740	-193.928	146.155.812	154.213.994	1.381.489	155.595.483
Kapital							
Osnovni kapital		14.170.448	0	14.170.448	14.170.448	0	14.170.448
Lastne delnice	d	0	-4.670.280	-4.670.280	0	-4.670.280	-4.670.280
Rezerve	h	11.861.212	21.724.114	33.585.326	12.361.212	21.724.113	34.085.325
Zadržani dobički	n	45.684.561	-5.458.465	40.226.096	55.782.868	-4.642.158	51.140.710
Rezerva za pošteno vrednost	d, h	21.888.482	-21.858.877	29.605	22.029.250	-21.509.263	519.987
Prevedbena rezerva	i	37.445	-19.507	17.938	78.808	-18.849	59.959
Skupaj kapital večinskih lastnikov		93.642.148	-10.283.015	83.359.133	104.422.586	-9.116.437	95.306.149
Kapital manjšinskih lastnikov	j	1.980.140	-167.037	1.813.103	1.993.014	-173.538	1.819.476
Skupaj kapital		95.622.288	-10.450.052	85.172.236	106.415.600	-9.289.975	97.125.625
Obveznosti							
Posojila		5.821.295	0	5.821.295	14.596.143	0	14.596.143
Rezervacije	k	13.290.074	10.205.172	23.495.246	11.994.437	10.422.515	22.416.952
Prejete dotacije		222.785	0	222.785	209.898	0	209.898
Odložene obveznosti za davek	c, m	0	50.960	50.960	0	248.948	248.948
Skupaj dolgoročne obveznosti		19.334.154	10.256.132	29.590.286	26.800.478	10.671.463	37.471.941
Poslovne obveznosti	l	10.115.932	555.682	10.671.614	9.053.894	19.543	9.073.437
Posojila		17.472.880	0	17.472.880	5.282.943	0	5.282.943
Obveznosti za davek iz dobička		0	0	0	1.490.963	0	1.490.963
Rezervacije in ostale obveznosti	l	3.804.486	-555.690	3.248.796	5.170.116	-19.542	5.150.574
Skupaj kratkoročne obveznosti		31.393.298	-8	31.393.290	20.997.916	1	20.997.917
Skupaj obveznosti		50.727.452	10.256.124	60.983.576	47.798.394	10.671.464	58.469.858
Skupaj kapital in obveznosti		146.349.740	-193.928	146.155.812	154.213.994	1.381.489	155.595.483

a) Zemljišča, zgradbe in oprema

Skupina je preverila pričakovano življenjsko dobo zgradb in oprem večjih vrednosti. Poleg tega je posamezne sestavne dele sredstev, ki se med seboj razlikujejo glede pričakovane življenjske dobe, opredelila kot samostojno sredstvo, za katerega se posebej obračunava amortizacija. Popravljeni izračun je bil narejen za ves čas od začetka uporabe posameznega sredstva.

Zaradi nižjega zneska amortizacije je sedanja vrednost zgradb in opreme večja, in sicer na dan 1. 1. 2004 za 3.566.637 tisoč SIT, na dan 31. 12. 2004 pa za 4.389.908 tisoč SIT.

Znesek amortizacije je v letu 2004 manjši za 714.462 tisoč SIT, od tega znaša vpliv na zmanjšanje vrednosti zalog 67.741 tisoč SIT, preostalih 646.721 tisoč SIT pa je v izkazu poslovnega izida vplivalo na zmanjšanje proizvodnih stroškov prodanih proizvodov za 158.800 tisoč SIT, stroškov prodajanja za 154.834 tisoč SIT, stroškov razvijanja za 81.672 tisoč SIT in stroškov splošnih dejavnosti za 251.415 tisoč SIT.

Na povečanje vrednosti zgradb in opreme sta vplivala tudi prenosa vlaganj v tuja osnovna sredstva iz postavke neopredmetenih dolgoročnih sredstev v višini 102.418 tisoč SIT na dan 1. 1. 2004 in 349.336 tisoč SIT na dan 31. 12. 2004.

b) Neopredmetena dolgoročna sredstva

Neopredmetena dolgoročna sredstva so na dan 1. 1. 2004 manjša zaradi prenosa vlaganj v tuja osnovna sredstva, v postavko zgradbe in oprema, prenosa dolgoročnega poslovnega najema v dolgoročne terjatve in prenosa dolgoročno razmejenih stroškov gradnje v stroške poslovanja. Znesek zmanjšanja je na dan 1. 1. 2004 znašal 322.433 tisoč SIT, na dan 31. 12. 2004 pa 523.150 tisoč SIT.

Stroškov razvoja in raziskav skupina ne kapitalizira. V trenutku nastanka so v celoti pripoznani kot odhodek. V okviru neopredmetenih dolgoročnih sredstev so tako po SRS kot po MSRP v zvezi z raziskavami in razvojem prikazani le stroški kupljene registracijske dokumentacije.

c) Odložene terjatve za davek

Nekatere družbe v skupini Krka so odloženi davek izračunavale že pred prehodom skupine na MSRP. Odložene terjatve za davek so na dan 1. 1. 2004 znašale 324.016 tisoč SIT, na dan 31. 12. 2004 pa 743.298 tisoč SIT.

Zaradi prehoda na MSRP so se odložene terjatve za davek na dan 1. 1. 2004 povečale za 1.078.826 tisoč SIT, na dan 31. 12. 2004 pa za 1.170.244 tisoč SIT. Podrobnejši izračun in vpliv na postavke kapitala je razviden iz pojasnila (m).

d) Ostala dolgoročna sredstva

Ostala dolgoročna sredstva so na dan 1. 1. 2004 zmanjšana za znesek lastnih delnic v višini 4.670.280 tisoč SIT, ki je v bilanci po MSRP prikazan kot odbitna postavka v okviru kapitala. Hkrati so povečana za znesek 39.473 tisoč SIT, ki predstavlja prilagoditev vrednosti naložb v deleže in vrednostne papirje, ki so razporejeni na razpoložljive za prodajo, na tržno vrednost.

Učinki so izkazani v rezervi za pošteno vrednost v okviru kapitala.

Na povečanje vpliva tudi prenos dolgoročnega poslovnega najema v višini 46.426 tisoč SIT iz neopredmetenih dolgoročnih sredstev.

Na stanje sredstev po MSRP na dan 31. 12. 2004 pa je vplivalo zmanjšanje za znesek lastnih delnic v višini 4.670.280 tisoč SIT, povečanje v višini 693.316 tisoč SIT, ki predstavlja prilagoditev vrednosti naložb v deleže in vrednostne papirje na tržno vrednost in prenos dolgoročnega poslovnega najema v višini 40.586 tisoč SIT iz neopredmetenih dolgoročnih sredstev.

e) Zaloge

Vrednotenje zalog po MSRP je ostalo v primerjavi s SRS nespremenjeno. Zaradi manjše amortizacije je bilo na dan 1. 1. 2004 za 50.284 tisoč SIT manj zalog gotovih izdelkov in nedokončane proizvodnje, na dan 31. 12. 2004 pa za 127.694 tisoč SIT.

f) Poslovne terjatve

Poslovne terjatve so se na dan 1. 1. 2004 povečale za 195.027 tisoč SIT, na dan 31. 12. 2004 pa za 259.628 tisoč SIT, in sicer zaradi prenosa kratkoročnih terjatev in drugih sredstev, ki so bila v bilanci stanja po SRS izkazana v postavki ostala kratkoročna sredstva. Po vsebini so to kratkoročno odloženi stroški in kratkoročno nezaračunani prihodki.

g) Finančne naložbe

Naložbe v delnice in deleže so ovrednotene po poštenu vrednosti skozi izkaz poslovnega izida, kar je vplivalo na povečanje vrednosti finančnih naložb za 15.289 tisoč SIT na dan 1. 1. 2004 in za 61.883 tisoč SIT na dan 31. 12. 2004. Učinki upoštevanje tržne vrednosti so izkazani v zadržanem dobičku.

V letu so finančni prihodki povečani za znesek prilagoditve vrednosti izvedenih finančnih instrumentov na tržno vrednost v višini 138.108 tisoč SIT, ki je bila v skladu s SRS izkazana v rezervi za pošteno vrednost in za prilagoditev vrednosti kratkoročnih vrednostnih papirjev na tržno vrednost v znesku 46.593 tisoč SIT. V skladu s SRS skupina krepitev sredstev ni izvajala.

h) Rezerva za pošteno vrednost

V bilanci stanja po SRS je skupina na dan 1. 1. 2004 izkazovala 21.888.482 tisoč SIT rezerve za pošteno vrednost. Ta je bila v izkazu po MSRP zmanjšana za 21.724.114 tisoč SIT splošnega prevrednotovalnega popravka kapitala, ki je na začetku in na koncu leta 2004 vključen v rezerve. Prevrednotenje izvedenih finančnih instrumentov v višini 164.368 tisoč SIT je po MSRP preneseno v zadržane dobičke. Rezerva za pošteno vrednost pa je iz naslova prilagoditve vrednosti dolgoročnih finančnih naložb na pošteno vrednost povečana za 29.605 tisoč SIT. Omenjeni znesek je hkrati stanje rezerve za pošteno vrednost na dan 1. 1. 2004 v bilanci stanja po MSRP.

Na dan 31. 12. 2004 je stanje rezerve za pošteno vrednost 519.987 tisoč SIT. Tako stanje je posledica povečanja vrednosti dolgoročnih finančnih naložb za znesek prilagoditve na pošteno vrednost v višini 653.843 tisoč SIT in zmanjšanja za odloženi davek v višini 163.461 tisoč SIT.

i) Prevedbene rezerve

V izkazih skupine so se zaradi prehoda na MSRP v okviru uskupinjevalnega popravka kapitala tečajne razlike, ki nastanejo pri preračunu postavk izkazov odvisnih družb v tujini, zmanjšale za 19.507 tisoč SIT po stanju na dan 1. 1. 2004 in za 18.849 tisoč SIT po stanju na dan 31. 12. 2004.

j) Kapital manjšinskih lastnikov

Zaradi opravljenih prilagoditev postavk v okviru kapitala ob prehodu na MSRP se je kapital manjšinskih lastnikov na dan 1. 1. 2004 zmanjšal za 167.037 tisoč SIT, na dan 31. 12. 2004 pa za 173.538 tisoč SIT.

k) Dolgoročne rezervacije

V računovodskih izkazih, pripravljenih v skladu s SRS, skupina ni izkazovala obveznosti do zaposlenih za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi. V skladu z MSRP so bile obveznosti do zaposlenih izračunane na osnovi aktuarskega izračuna po diskontni obrestni meri 2,75 %.

Stanje obveznosti do zaposlenih je izkazano v okviru dolgoročnih obveznosti v postavki rezervacije in znaša 10.205.172 tisoč SIT na dan 1. 1. 2004 oziroma 10.422.514 tisoč SIT na dan 31. 12. 2004. V izkazu poslovnega izida za leto 2004 je izkazana aktuarska izguba (povečanje obveznosti za zaposlene) v višini 217.342 tisoč SIT, kar povečuje stroške poslovanja v letu 2004, in sicer proizvodne stroške prodanih proizvodov za 137.176 tisoč SIT, stroške prodajanja za 18.210 tisoč SIT, stroške razvijanja za 22.340 tisoč SIT in stroške splošnih dejavnosti za 39.616 tisoč SIT.

l) Poslovne obveznosti

Kratkoročne poslovne obveznosti so večje zaradi prenosa vnaprej zaračunanih stroškov iz postavke rezervacije in ostale obveznosti.

m) Odloženi davek

v tisočih SIT	1. 1. 2004		31. 12. 2004	
	Osnova	Davek	Osnova	Davek
Prevrednotenje NDS in OOS	734.537	149.062	1.027.198	223.899
Rezervacije za zaposlene	1.481.672	370.418	1.521.137	380.284
Ostale dolgoročne rezervacije	2.661.791	665.448	3.134.178	783.545
Prenesena davčna izguba, ostalo	891.748	217.915	2.208.186	525.814
Bruto odložene terjatve za davek	5.769.748	1.402.843	7.890.699	1.913.542
Dolgoročne finančne naložbe	-39.473	-9.868	-693.316	-173.329
Kratkoročne finančne naložbe	-164.368	-41.092	-302.476	-75.619
Bruto odložene obveznosti za davek	-203.841	-50.960	-995.792	-248.948
Neto odložene terjatve za davek	5.565.907	1.351.883	6.894.907	1.664.594
Odložene terjatve za davek pred prehodom skupine na MSRP		324.016		743.298
Odložene terjatve za davek zaradi prehoda na MSRP		1.027.866		921.297

Do prehoda skupine na MSRP so nekatera podjetja v skupini že izračunavala odloženi davek, ki je na dan 1. 1. 2004 znašal 324.018 tisoč SIT. V prilagoditvah na MSRP je upoštevana zakonsko določena davčna stopnja za davek od dobička, ki velja v posamezni državi.

n) Zadržani dobički

v tisočih SIT	Pojasnila	1. 1. 2004	31. 12. 2004
Neopredmetena sredstva – prenos v stroške	b	–173.590	–133.228
Zemljišča, zgradbe in oprema	a	3.566.645	4.389.909
Finančne naložbe	g	179.657	364.358
Zaloge	e	–50.284	–127.695
Obveznosti do zaposlenih	k	–10.205.172	–10.422.514
Odloženi davek	m	1.037.734	1.094.626
Skupaj uskladitev kapitala		–5.645.010	–4.837.205
Od tega			
– presežek iz prevrednotenja		–19.507	–21.509
– kapital večinskih lastnikov		–5.458.466	–4.642.158
– kapital manjšinskih lastnikov		–167.037	–173.538

4.5.6.2 Uskladitev dobička za leto 2004

v tisočih SIT	Pojasnila	Izkaz poslovnega izida v skladu z določili SRS	Učinek prehoda na poročanje v skladu z MSRP	Izkaz poslovnega izida v skladu z določili MSRP
Čisti prihodki od prodaje		113.317.141	0	113.317.141
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	a, k	51.698.079	–21.624	51.676.455
Bruto dobiček		61.619.062	21.624	61.640.686
Stroški prodajanja	a, k	27.006.114	–136.624	26.869.490
Stroški razvijanja	a, k	8.372.923	–59.332	8.313.591
Stroški splošnih dejavnosti	a, k	13.213.618	–181.735	13.031.883
Drugi poslovni prihodki		4.364.063	160.230	4.524.293
Dobiček iz poslovanja		17.390.470	559.545	17.950.015
Finančni prihodki	g	3.355.646	189.893	3.545.539
Finančni odhodki	g	3.323.750	–128.265	3.195.485
Neto finančni odhodki		31.896	318.158	350.054
Izredni prihodki/odhodki		116.172	–116.172	0
Dobiček pred davkom		17.538.538	761.531	18.300.069
Davek iz dobička		2.878.183	–239.132	2.639.051
Čisti dobiček poslovnega leta		14.660.355	1.000.663	15.661.018
Delež večinskih lastnikov		14.630.663	1.007.163	15.637.826
Delež manjšinskih lastnikov		29.692	–6.500	23.192
Čisti dobiček poslovnega leta		14.660.355	1.000.663	15.661.018
Čisti dobiček na delnico		4.329	298	4.627

4.5.6.3 Obrazložitev prilagoditev v izkazu finančnega izida

V izkazu finančnega izida je zaradi sprememb v postavkah bilance stanja in izkaza poslovnega izida prišlo do določenih sprememb znotraj posameznih postavk, končno stanje denarnih sredstev pa je nespremenjeno.

4.6 Revizorjevo poročilo



Revizorjevo poročilo

Nadzornemu svetu družbe KRKA, d. d., Novo mesto

Revidirali smo priloženo uskupinjeno bilanco stanja skupine KRKA, na dan 31. december 2005 ter z njo povezane uskupinjeni izkaz poslovnega izida, uskupinjeni izkaz finančnega izida, uskupinjeni izkaz gibanja kapitala in prilogo k računovodskim izkazom za tedaj končano leto. Za te računovodske izkaze, pripravljene v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela Evropska unija in prilogo k njim je odgovorna uprava gospodarske družbe. Naša naloga je na podlagi revizije izraziti mnenje o teh uskupinjenih računovodskih izkazih.

Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja, ki jih je izdalo Mednarodno združenje računovodskih strokovnjakov, in drugimi pravili revizijske stroke, ki jih sprejema Slovenski inštitut za revizijo. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primernega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Revizija vključuje tudi presojanje uporabljenih računovodskih načel in pomembnih ocen uprave ter ovrednotenje celovite predstavitve računovodskih izkazov. Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so uskupinjeni računovodski izkazi s prilogo iz prvega odstavka resnična in poštena slika finančnega stanja Skupine na dan 31. december 2005, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v tedaj končanem letu v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela Evropska unija.

Marjan Mahnič, univ.dipl.ekon.

pooblaščen revizor

partner

Ljubljana, 23.3.2006

KPMG SLOVENIJA,

podjetje za revidiranje, d.o.o.

Andrej Korinšek, univ.dipl.ekon.

pooblaščen revizor

direktor

KPMG Slovenija, d.o.o.



5 Računovodski izkazi Krke, d. d., Novo mesto, pripravljeni v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja

5.1 Bilanca stanja

v tisočih SIT	Pojasnila	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Sredstva			
Zemljišča, zgradbe in oprema	5.5.2.1	78.103.851	71.527.763
Neopredmetena sredstva	5.5.2.2	4.897.744	3.947.586
Naložbe v odvisne družbe	5.5.2.3	27.756.710	25.307.556
Odložene terjatve za davek	5.5.3.12	3.732.861	1.103.451
Ostala dolgoročna sredstva	5.5.2.4	2.097.824	2.120.726
Dolgoročna sredstva		116.588.990	104.007.082
Zaloge	5.5.2.5	26.883.175	18.483.216
Terjatve do kupcev in druge terjatve	5.5.2.6	33.774.998	25.745.309
Finančne naložbe	5.5.2.7	3.933.668	1.981.639
Denar in denarni ustrezniki	5.5.2.8	758.768	1.100.954
Kratkoročna sredstva		65.350.609	47.311.118
Skupaj sredstva		181.939.599	151.318.200
Zabilančna sredstva	5.5.2.17	19.352.546	18.599.067
Kapital	5.5.2.9		
Osnovni kapital		14.170.448	14.170.448
Lastne delnice		-4.670.280	-4.670.280
Rezerve		34.885.325	34.085.325
Zadržani dobički		69.193.532	53.031.991
Rezerva za pošteno vrednost		561.602	519.986
Skupaj kapital		114.140.627	97.137.470
Obveznosti			
Posojila	5.5.2.11	10.011.560	13.786.543
Rezervacije	5.5.2.12	22.692.910	21.488.397
Prejete dotacije	5.5.2.13	87.605	100.492
Odložene obveznosti za davek	5.5.3.12	265.879	248.949
Skupaj dolgoročne obveznosti	5.5.2.10	33.057.954	35.624.381
Poslovne obveznosti	5.5.2.14	12.713.863	8.312.672
Posojila	5.5.2.11	8.495.030	4.628.896
Obveznosti za davek iz dobička		6.598.933	1.347.211
Rezervacije in ostale obveznosti	5.5.2.15	6.933.192	4.267.570
Skupaj kratkoročne obveznosti		34.741.018	18.556.349
Skupaj obveznosti		67.798.972	54.180.730
Skupaj kapital in obveznosti		181.939.599	151.318.200
Zabilančne obveznosti	5.5.2.17	19.352.546	18.599.067

5.2 Izkaz poslovnega izida

v tisočih SIT	Pojasnila	2005	2004
Čisti prihodki od prodaje	5.5.3.1	116.570.332	97.977.511
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	5.5.3.3	45.055.228	43.918.709
Bruto dobiček		71.515.104	54.058.802
Stroški prodajanja	5.5.3.4	35.056.183	22.022.101
Stroški razvijanja	5.5.3.5	9.487.512	8.313.591
Stroški splošnih dejavnosti	5.5.3.6	10.050.639	9.961.612
Drugi poslovni prihodki	5.5.3.2	11.880.171	4.255.175
Dobiček iz poslovanja		28.800.941	18.016.673
Finančni prihodki	5.5.3.10	3.283.180	3.043.936
Finančni odhodki	5.5.3.10	3.734.629	3.066.041
Neto finančni odhodki		-451.449	-22.105
Dobiček pred davkom		28.349.492	17.994.568
Davek iz dobička	5.5.3.11	5.890.302	2.684.951
Čisti dobiček poslovnega leta		22.459.190	15.309.617
Čisti dobiček na delnico		6.645	4.530

5.3 Izkaz finančnega izida

v tisočih SIT	2005	2004
FINANČNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
Čisti dobiček poslovnega leta	22.459.190	15.309.617
Prilagoditve za:	15.927.547	10.853.166
– amortizacijo	8.378.685	7.739.468
– pozitivne tečajne razlike	–1.523.964	–1.384.488
– negativne tečajne razlike	842.959	1.274.430
– prihodke od naložbenja	–6.219	–195.228
– odhodke od naložbenja – odvisna podjetja	1.150.399	0
– prihodke od financiranja	–70.253	–260.034
– odhodke od financiranja	1.180.260	994.067
– davke iz dobička in druge davke, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	5.890.302	2.684.951
– ostalo	85.378	0
Dobiček iz poslovanja pred spremembami čistih kratkoročnih sredstev	38.386.737	26.162.783
Sprememba stanja poslovnih terjatev	–7.785.501	2.790.362
Sprememba stanja zalog	–8.399.959	2.555.573
Sprememba stanja poslovnih dolgov	2.504.351	–47.238
Sprememba v stanju ostalih kratkoročnih obveznosti in rezervacij	3.387.544	–1.221.832
Plačani davek iz dobička	–4.085.332	–1.459.866
Čisti finančni tok iz poslovanja	24.007.840	28.779.782
FINANČNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
Prejete obresti	92.450	171.402
Prejemki iz prodaje naložb	64.744	71.004
Prejete dividende	25.886	219.812
Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	150.165	124.074
Prodaja odvisnega podjetja	0	31.698
Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev	–1.853.563	–2.670.036
Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	–12.164.575	–17.237.391
Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb	–2.378.695	–1.111.968
Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb	–2.257.560	–816.991
Izdatki iz naslova izvedenih finančnih inštrumentov	–334.251	27.673
Čisti finančni tok iz naložbenja	–18.655.399	–21.190.723
FINANČNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti	0	9.407.773
Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti	3.993.805	0
Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	–625.317	–980.878
Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti	–4.264.238	0
Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti	0	–11.598.430
Izdatki za izplačila dividend in drugih deležev v dobičku	–4.809.077	–4.092.768
Čisti finančni tok iz financiranja	–5.704.827	–7.264.303
Čisto povečanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	–352.386	324.756
Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na začetku obdobja	1.100.954	828.450
Učinki sprememb menjalnih tečajev na denarna sredstva in njihove ustreznike	10.200	–52.252
KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV IN NJIHOVIH USTREZNIKOV	758.768	1.100.954

5.4 Izkaz pripoznanih prihodkov in odhodkov

v tisočih SIT	2005	2004
Prevrednotenje dolgoročnih naložb na tržno ceno	55.071	653.843
Odloženi davki	-812.470	-354.318
Naknadno zmanjšan davek od dobička	0	73.925
Vračilo plačanih zamudnih obresti v povezavi z davki	87.663	0
Čisti prihodki in odhodki, pripoznani neposredno v kapitalu	-669.736	373.450
Čisti dobiček poslovnega leta	22.459.190	15.309.617
Skupaj pripoznani prihodki in odhodki poslovnega leta	21.789.454	15.683.067

5.5 Pojasnila k računovodskim izkazom

5.5.1 Povzetek pomembnih računovodskih usmeritev

Krka, d. d., Novo mesto je obvladujoča družba skupine Krka s sedežem na Šmarješki cesti 6, 8501 Novo mesto v Sloveniji. Izdajo računovodskih izkazov družbe je potrdila uprava družbe dne 23. 3. 2006.

1. Izjava o skladnosti

Računovodski izkazi so sestavljeni v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP) in pojasnili Upravnega odbora za mednarodne računovodske standarde (UOMRS). Gre za prve računovodske izkaze družbe, pripravljene v skladu z MSRP 1.

Pojasnilo o tem, kako je prehod na MSRP vplival na prikazano finančno stanje, finančno uspešnost in finančni izid družbe, je navedeno v posebnem poglavju.

V nadaljevanju navajamo nove računovodske standarde, dopolnitve in pojasnila k standardom, ki pri pripravi računovodskih izkazov družbe za leto 2005 niso bili uporabljeni.

MSRP 6 Raziskovanje in vrednotenje mineralnih snovi (velja od 1. 1. 2006)

Standard zahteva razlikovanje med opredmetenimi in neopredmetenimi sredstvi, ki se uporabljajo v raziskovanju in vrednotenju mineralnih snovi in določa, kdaj je treba preveriti potrebo po oslabitvi sredstev. Na družbo novi standard ne bo vplival.

MSRP 7 Finančni inštrumenti: Razkritja (velja od 1. 1. 2007)

Standard bo zahteval obsežnejša razkritja o finančnih inštrumentih družbe. Standard nadomešča MRS 30

Razkritja v računovodskih izkazih bank in podobnih finančnih institucij in se lahko uporablja pri vseh pravnih osebah, ki pripravljajo računovodske izkaze v skladu z MSRP. Dodatna zahtevana razkritja bodo vezana na cilje, politike in procese v okviru upravljanja finančnih tveganj družbe.

Dopolnitev k MSRP 1 Prvi prevzem MSRP in k MSRP 6 Raziskovanje in vrednotenje mineralnih surovin (velja od 1. 1. 2006)

V svojem prvem računovodskem izkazu po MSRP podjetju, ki MSRP prevzame pred 1. 1. 2006 in se odloči sprejeti MSRP 6 Raziskovanje in vrednotenje mineralnih surovin pred 1. 1. 2006, ni treba predstaviti razkritij po MSRP za primerjalna obdobja. Navedeni dopolnitvi na družbo ne bosta vplivali.

Dopolnitev k MRS 1 Predstavitev računovodskih izkazov - Razkritja o kapitalu (velja od 1. 1. 2007)

Skladno z dopolnitvijo bodo za družbo potrebna obsežnejša razkritja o kapitalski strukturi.

Dopolnitev k MRS 19 Zaslužki zaposlenecv – Aktuarski dobički in izgube, načrti in razkritja (velja od 1. 1. 2006)

Dopolnitev dopušča možnost vključitve celotnih aktuarskih dobičkov in izgub v izkaz pripoznanih prihodkov in odhodkov zunaj izkaza poslovnega izida. Družba še ni sprejela odločitve glede uporabe navedene možnosti. Trenutno pa pripoznava celotne aktuarske dobičke in izgube v izkazu poslovnega izida ob nastanku.

Dopolnitev k MRS 39 Finančni inštrumenti: Pripoznavanje in merjenje – Obračunavanje varovanja pred tveganjem denarnega toka iz napovedanih notranjih poslov v družbi (velja od 1. 1. 2006)

Dopolnitev dovoljuje, da se ob izpolnitvi določenih kriterijev tečajna tveganja v zvezi z zelo verjetnimi napovedanimi posli med podjetji v skupini opredelijo kot postavke, varovane pred tveganjem. Za družbo dopolnitev ni pomembna, ker znotraj skupine ni poslov, ki bi jih lahko opredelili kot varovane postavke.

Dopolnitev k MRS 39 Finančni inštrumenti: Pripoznavanje in merjenje – Možnost poštene vrednosti (veljaven od 1. 1. 2006)

Dopolnitev omejuje določanje poštene vrednosti finančnih instrumentov skozi izkaz poslovnega izida. Ta dopolnitev predvidoma ne bo vplivala na razvrščanje finančnih instrumentov, saj družba izpolnjuje zahtevane dopolnjene kriterije za izkazovanja finančnih instrumentov po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida.

Dopolnitev k MRS 39 Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje in MSRP 4 Zavarovalne pogodbe – Zavarovalne pogodbe – pogodbe o finančnem poroštvi (velja od 1. 1. 2006)

Dopolnitev zahteva, da se poročstva, ki niso zavarovalne pogodbe, ob začetnem pripoznanju izmerijo po pošteni vrednosti. Zavarovanja in dana poročstva za posojila, ki so jih najele družbe v skupini, družba obravnava kot zavarovalne pogodbe in jih obračuna kot pogojne obveznosti. Družba obravnava poroštveno pogodbo kot pogojno obveznost toliko časa, kolikor obstaja verjetnost, da bi morala družba izvršiti plačilo na osnovi poročstva. Konec leta 2005 je vrednost danih poroštev znašala 1.917.521 tisoč SIT.

Dopolnitev k MRS 21 Učinki sprememb tečajev tujih valut – Čista naložba v podjetje v tujini (velja od 1. 1. 2006)

Dopolnilo razlaga, v kakšnih okoliščinah lahko posojilo poročevalske enote predstavlja del čiste naložbe v podjetje v tujini in v kakšni valuti je taka postavka lahko izkazana. Družba trenutno nima postavk, vključno z neto naložbami v podjetja v tujini, na katere bi ta dopolnitev vplivala.

OPMSRP 4 Določanje, ali dogovor vsebuje najem (velja od 1. 1. 2006)

Pojasnilo določa, pod katerimi pogoji je treba dogovore, ki nimajo pravne oblike najema, obračunati v skladu z MRS 17 Najemi. Družba še ni izdelala dokončne ocene vpliva tega pojasnila.

OPMSRP 5 Pravica do deležev, ki izhajajo iz skladov za razgradnjo, obnovo in ponovno oživljanje okolja (velja od 1. 1. 2006)

Pojasnilo govori o skladih, ki so namenjeni poravnavi stroškov razgradnje in podobnih odhodkov. Za družbo pojasnilo ni pomembno.

OPMSRP 6 Obveznosti iz udeležbe na specifičnem trgu – odpadna električna in elektronska oprema (velja od 1. 12. 2005)

Razlaga vključuje obveznosti, ki izhajajo iz direktive EU, ki ureja zbiranje, predelavo, obnavljanje in okolju prijazno odstranjevanje odpadne opreme. Za družbo pojasnilo ni pomembno.

OPMSRP 7 Uporaba prevrednotenja po MRS 29 Računovodsko poročanje v pogojih hiperinflacije (velja od 1. 3. 2006)

Pojasnilo vključuje usmeritve o tem, kako pravna oseba prilagodi računovodske izkaze v skladu z MRS 29 v prvem letu, ko ugotovi obstoj hiperinflacije v gospodarstvu svoje funkcijske valute. Za družbo pojasnilo ni pomembno, ker ne posluje v pogojih hiperinflacije.

OPMSRP 8 Področje MSRP 2 (velja od 1. 5. 2006)

Skladno z razlago se standard MSRP 2 Izplačilo v deležih družbe uporablja za dogovore, v katerih je očitno, da za izplačilo v deležih ni nadomestila ali pa je le-to neustrezno. Za družbo pojasnilo ni pomembno, ker tovrstnih izplačil ni.

OPMSRP 9 Ponovna ocenitev vgrajenih izvedenih finančnih instrumentov (velja od 1. 6. 2006)

Obravnavanje vgrajenega izvedenega finančnega instrumenta oceni stranka ob sklenitvi pogodbe. Ponovna ocenitev je prepovedana, razen v primeru, ko pride do sprememb pogodbenih določil, ki bistveno vplivajo na denarne tokove, ki bi jih pogodba sicer zahtevala. Pojasnilo za družbo ni pomembno, ker nima vgrajenih izvedenih finančnih instrumentov.

2. Podlaga za sestavo računovodskih izkazov

Računovodski izkazi so sestavljeni v slovenskih tolarjih, zaokroženi na tisoč enot. Pripravljeni so ob upoštevanju izvirne vrednosti. Poštena vrednost je upoštevana pri izpeljanih finančnih instrumentih, finančnih instrumentih v posesti za trgovanje in pri finančnih instrumentih, razpoložljivih za prodajo.

V skladu z MSRP mora poslovodstvo pri sestavi računovodskih izkazov podati presoje, ocene in predpostavke, ki vplivajo na uporabo usmeritev in na izkazane vrednosti sredstev in obveznosti, prihodkov ter odhodkov. Ocene in predpostavke temeljijo na prejšnjih izkušnjah in mnogih drugih dejavnikih, ki se v danih okoliščinah upoštevajo kot utemeljeni, na podlagi katerih lahko podamo presoje o knjigovodski vrednosti sredstev in obveznosti, ki v drugih virih niso takoj razvidni. Dejanski rezultati lahko od teh ocen odstopajo.

Ocene in navedene predpostavke je treba stalno pregledovati. Popravki računovodskih ocen se pripoznajo zgolj za obdobje, v katerem se ocena popravi če vpliva zgolj na to obdobje, ali pa za obdobje popravka ter prihodnja leta, če popravek vpliva tako na tekoče kot na prihodnja leta.

Družba uporablja iste računovodske usmeritve v svoji začetni bilanci stanja v skladu z MSRP na dan 1. 1. 2004 in v vseh obdobjih, predstavljenih v priloženih računovodskih izkazih.

3. Tuje valute

Posli v tuji valuti

Posli (transakcije in stanja), izraženi v tuji valuti, se preračunajo po menjalnem tečaju na dan posla. Denarna sredstva in obveznosti, izražena v tuji valuti na dan bilance stanja, se preračunajo v SIT po takrat veljavnem menjalnem tečaju. Tečajne razlike se pripoznajo v izkazu poslovnega

izida. Nedenarne postavke in obveznosti, katerih izvirna vrednost je izražena v tuji valuti, se pretvorijo v SIT po menjalnem tečaju na dan posla. Nedenarne postavke in obveznosti, izražene v tuji valuti in vrednotene po pošteni vrednosti, se pretvorijo v SIT po menjalnem tečaju na dan, ko je bila poštena vrednost določena.

4. Izvedeni finančni instrumenti in varovanje pred tveganjem

Družba uporablja izpeljane finančne instrumente za varovanje pred izpostavljenostjo pred valutnimi in obrestnimi tveganji, ki se pojavljajo pri poslovnih, finančnih in investicijskih dejavnostih. V skladu z računovodsko usmeritvijo zakladništva (treasury policy) družba ne hrani ali izdaja izpeljane finančne instrumente za namene trgovanja.

Izvedene finančne instrumente ob sklenitvi posla v bilanci stanja družba izkazuje po nabavni vrednosti (pošteni vrednosti). Način izkazovanja naknadnih sprememb poštenih vrednosti je odvisen od tega, ali določen izvedeni finančni instrument izpolnjuje pogoje za posebno računovodsko obračunavanje varovanja pred tveganji:

- Ob uvedbi varovanja pred tveganjem obstajajo formalne listine o razmerju varovanja pred tveganjem in namenu ravnanja s tveganjem v podjetju ter o strategiji projekta varovanja pred tveganjem. Te listine morajo vsebovati opredelitev instrumentov za varovanje pred tveganjem, pred tveganjem varovane postavke ali posle, vrsto tveganja, pred katerim se varuje, in kako bo podjetje ocenilo uspešnost instrumentov za varovanje pred tveganjem pri njihovem soočanju z izpostavljenostjo spremembam poštene vrednosti varovane postavke ali varovanih denarnih tokov posla, ki se pripisujejo varovanju pred tveganjem.
- Pričakuje se zelo uspešno varovanje pred tveganjem pri doseganju pobotanih sprememb poštene vrednosti ali denarnih tokov, ki se pripisujejo varovanemu tveganju v skladu s strategijo ravnanja s tveganji pri takšnem posebnem razmerju varovanja, podprto z izvirnimi listinami.
- Pri varovanju pred tveganji spremenljivosti denarnih tokov mora biti predvideni posel, ki je predmet varovanja, zelo verjeten in izpostavljen spremembam denarnih tokov, ki lahko odločilno vplivajo na poslovni izid.
- Uspešnost varovanja pred tveganjem se lahko zanesljivo izmeri. To pomeni, da je mogoče pošteno vrednost ali denarne tokove pred tveganjem varovane postavke, ki jih je mogoče pripisati varovanemu tveganju in pošteno vrednost instrumenta za varovanje pred tveganjem, zanesljivo izmeriti.

V primeru posebnega računovodskega obračunavanja varovanja pred tveganji se izkazovanje izvedenega finan-

čnega instrumenta razlikuje glede na njegovo namembnost.

Spremembe poštenih vrednosti izvedenih finančnih instrumentov, ki so namenjeni varovanju poštene vrednosti sredstva oziroma obveznosti, so izkazane v izkazu poslovnega uspeha. Prav tako so v izkazu poslovnega izida evidentirane tudi spremembe vrednosti sredstev oziroma obveznosti, na katere se izvedeni finančni instrumenti nanašajo.

Varovanje vrednosti čiste finančne naložbe v podjetje v tujini izkazuje družba na podoben način kot varovanje denarnih tokov. Vse tečajne razlike, nastale pri poslu, so zajete v kapitalu in prikazane v skupnih tečajnih razlikah. Spremembe poštenih vrednosti izvedenih finančnih instrumentov, ki so namenjeni varovanju pred različnimi tveganji v ekonomskem smislu, a ne izpolnjujejo navedenih pogojev, družba izkazuje in kasneje vrednoti kot vsako drugo sredstvo ali obveznost. Dobički in izgube, nastali zaradi sprememb njihovih poštenih vrednosti, so pripoznani neposredno v izkazu poslovnega izida.

5. Zemljišča, zgradbe in oprema

Zemljišča, zgradbe in oprema so izkazana po svoji nabavni vrednosti oziroma po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrano izgubo zaradi oslabitve (glej računovodsko usmeritev »Oslabitev sredstev«). Nabavna vrednost v družbi izdelanega sredstva zajema stroške materiala, neposredne stroške dela, posredne proizvodne stroške in (po potrebi) začetno oceno stroškov razgradnje in odstranitve opredmetenega osnovnega sredstva ter obnovitev mesta, na katerem se je to sredstvo nahajalo.

Opredmetena osnovna sredstva, ki so bila prevrednotena na njihovo pošteno vrednost 1. 1. 2004 ali pred dnevom prehoda na MSRP, se izmerijo na osnovi prevrednotene vrednosti oziroma prevrednotenega zneska na dan prevrednotovanja. Deli opredmetenih osnovnih sredstev, ki imajo različne dobe koristnosti, se obračunavajo kot posamezna opredmetena osnovna sredstva.

Kasnejši stroški

Družba v knjigovodski vrednosti opredmetenega osnovnega sredstva ob nastanku pripozna tudi stroške zamenjave posameznega dela tega sredstva, če je verjetno, da bodo prihodnje gospodarske koristi, povezane s sredstvom, pritekale v družbo in če je nabavno vrednost mogoče zanesljivo izmeriti. Vsi ostali stroški so v poslovnem izidu ob nastanku pripoznani kot odhodki.

Amortizacija

Amortizacija se obračuna po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti vsakega posameznega opredmetenega sredstva oziroma njegovih sestavnih delov. Zemljišča se ne amortizirajo.

Dobe koristnosti sredstev so naslednje:

• zgradbe	8–40 let
• naprave in oprema	5–20 let
• pohištvo	5 let
• računalniška oprema	4–6 let
• transportna sredstva	5–15 let

Preostala vrednost, če ni zanemarljiva, se pregleda na letni osnovi.

6. Neopredmetena sredstva

Raziskovanje in razvijanje

Med neopredmetenimi sredstvi so v zvezi z razvojno-raziskovalno dejavnostjo pripoznani le stroški nakupa registracijske dokumentacije. Vsi stroški, povezani z lastnim razvojno-raziskovalnim delom v družbi, se v poslovnem izidu pripoznajo kot odhodek takoj ob nastanku.

Ostala neopredmetena sredstva

Ostala neopredmetena sredstva, pridobljena v družbi, so izkazana po nabavni vrednosti, zmanjšani za amortizacijski popravek vrednosti in nabrane izgube zaradi oslabitve (glej računovodsko usmeritev »Oslabitev sredstev«).

Poraba za znotraj družbe ustvarjene blagovne znamke in dobro ime se pripozna v izkazu poslovnega izida kot odhodek takoj ob nastanku.

Kasnejši stroški

Kasnejši izdatki v zvezi z neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi so usredstveni le v primerih, ko povečujejo bodoče gospodarski koristi, ki izhajajo iz sredstva, na katero se izdatki nanašajo. Vsi ostali stroški so pripoznani v poslovnem izidu kot odhodki, takoj ko do njih pride.

Amortizacija

Amortizacija se obračuna po metodi enakomernega časovnega amortiziranja ob upoštevanju dobe koristnosti neopredmetenih sredstev in se začne, ko je sredstvo na razpolago za uporabo. Ocenjene dobe koristnosti so naslednje:

• pripoznani stroški razvoja	5 let
• softver	2–10 let
• ostala neopredmetena sredstva	5–10 let

7. Naložbe

Naložbe v odvisne družbe

Dolgoročne finančne naložbe v kapital odvisnih in pridruženih družb, ki so vključene v konsolidirane računovodske izkaze, se vrednotijo po nabavni vrednosti. Udeležba v dobičku odvisne družbe je pripoznana v poslovnem izidu

obvladujoče družbe, ko le-ta pridobi pravico do izplačila udeležbe. V primeru, da je zaradi izgube odvisne družbe potrebna oslabitev naložbe, se znesek izgube zaradi oslabitve izmeri kot razlika med knjigovodsko vrednostjo naložbe in sedanjo vrednostjo pričakovanih bodočih denarnih tokov.

Naložbe v dolžniške in lastniške vrednostne papirje

Finančne naložbe, namenjene trgovanju, so razvrščene kot kratkoročna sredstva in izkazane po tržni vrednosti. Posledični dobiček ali izguba je pripoznana v izkazu poslovnega izida.

Ostale finančne naložbe družbe so označene kot razpoložljive za prodajo in izkazane po poštenu vrednosti. Sprememba poštene vrednosti oziroma dobiček ali izguba se neposredno pripozna v kapitalu, razen izgub zaradi oslabitve ter pozitivnih in negativnih tečajnih razlik, ki se pojavijo v primeru denarnih postavk kot so dolžniški vrednostni papirji. Ko se pripoznanje teh naložb odpravi, je treba prej v kapitalu pripoznani nabrani dobiček ali izgubo pripoznati v poslovnem izidu obdobja. Če se te naložbe obrestujejo, se obresti izračunajo po metodi efektivne obrestne mere in pripoznajo v izkazu poslovnega izida.

Poštena vrednost finančnih naložb, ki so opredeljene za trgovanje in za prodajo razpoložljive, se izračuna na osnovi borzne cene.

Finančne naložbe, ki so opredeljene za trgovanje ali za prodajo razpoložljive, družba pripozna (odpravi pripoznanje) na dan, ko se zaveže kupiti (prodati) naložbe. Družba pripozna (odpravi pripoznanje) vrednostnic v posesti do zapadlosti na dan, ko jih prenese.

8. Terjatve do kupcev in druge terjatve

Terjatve do kupcev in druge terjatve se izkazujejo po vrednosti, ki izhaja iz ustreznih listin, zmanjšani za izgube zaradi oslabitve (računovodska usmeritev »Oslabitev sredstev«).

9. Zaloge

Zaloge surovin in materiala ter pomožnega in embalažnega materiala so ovrednotene po nabavnih cenah z vsemi odvisnimi stroški nabave. Pri izkazovanju zalog materiala družba uporablja drsečo nabavno ceno. Zaloge nedokončane proizvodnje, polizdelkov in končnih izdelkov se vrednotijo po standardnih cenah, ki poleg neposrednih stroškov materiala vključujejo tudi proizvodne stroške ob normalni uporabi proizvodnih sredstev (neposredni stroški dela, neposredni stroški amortizacije, neposredni stroški storitev in posredni proizvodni stroški – energika, vzdrževanje, kakovost ...). Pri izkazovanju zalog nedokončane proizvodnje, polizdelkov in končnih izdelkov družba uporablja standardne cene. Količinske enote trgovskega blaga so ovrednotene po nabavni ceni, ki jo

sestavljajo kupna cena, uvozne dajatve in neposredni stroški nabave, zmanjšani za morebitne popuste. Pri izkazovanju zalog trgovskega blaga družba uporablja drseče nabavne cene.

V bilanci stanja se zaloge materiala vrednotijo po izvirni vrednosti ali čisti iztržljivi vrednosti, in sicer po manjši izmed njiju, zaloge gotovih izdelkov pa po standardni ceni ali čisti iztržljivi vrednosti, in sicer po manjši izmed njiju.

10. Denarna sredstva in denarni ustrezniki

Denarna sredstva in njihovi ustrezniki obsegajo denar v blagajni in vloge na vpogled. Prekoračitve na transakcijskem računu pri banki, ki jih je mogoče poravnati na poziv in so sestavni del vodenja denarnih sredstev v družbi, so v izkazu finančnega izida vključene med sestavine denarnih sredstev in njihovih ustreznikov.

11. Oslabitev sredstev

Družba na datum poročanja preverja knjigovodske vrednosti sredstev, da oceni, ali obstaja kako znamenje oslabitve sredstev. Če kakršnokoli takšno znamenje obstaja, oceni nadomestljivo vrednost sredstva. Oslabitev sredstva ali denar ustvarjajoče enote se pripozna v primeru, ko njegova knjigovodska vrednost presega njegovo nadomestljivo vrednost. Slabitev se izkaže v izkazu poslovnega izida. Nadomestljivo vrednost sredstva družba računa kot sedanjo vrednost pričakovanih prihodnjih denarnih tokov. Kratkoročne terjatve se ne diskontirajo.

Če je zmanjšanje poštene vrednosti finančnega sredstva, ki je na razpolago za prodajo, pripoznano neposredno v kapitalu in obstajajo nepristranski dokazi, da je sredstvo oslabljeno, je potrebno nabrano izgubo, pripoznano neposredno v kapitalu, odstraniti iz kapitala in jo pripoznati v poslovnem izidu, četudi pri finančnem sredstvu ni bilo opravljeno pripoznanje. Znesek nabrane izgube, ki se odstrani iz kapitala in se pripozna v poslovnem izidu, je razlika med nabavno vrednostjo in sprotno pošteno vrednostjo, zmanjšana za izgubo zaradi oslabitve takšnega finančnega sredstva, ki je bila prej pripoznana v poslovnem izidu.

Izračun nadomestljive vrednosti

Nadomestljiva vrednost naložb družbe v finančne naložbe v posesti do zapadlosti v plačilo in terjatve, izkazane po odplačni vrednosti, se izračuna kot sedanja vrednost pričakovanih prihodnjih denarnih tokov, razobresteni po izvirni veljavni obrestni meri (to je po veljavni obrestni meri, izračunani pri začetnem pripoznanju teh sredstev). Kratkoročne terjatve se ne diskontirajo.

Nadomestljiva vrednost ostalih sredstev je njihova poštena vrednost, zmanjšana za stroške prodaje, oziroma

vrednost pri uporabi, in sicer tista, ki je višja. Pri določanju vrednosti sredstva pri uporabi se pričakovani prihodnji denarni tokovi diskontirajo na njihovo sedanjo vrednost z uporabo diskontne mere pred obdavčitvijo, ki odraža sprotne tržne ocene časovne vrednosti denarja in tveganja, ki so značilna za sredstvo. Pri sredstvih, ki ne ustvarjajo v veliki meri neodvisnih finančnih pritokov, se določi nadomestljivo vrednost za denar ustvarjajočo enoto, ki ji sredstvo pripada.

Odprava izgube zaradi oslabitve

Pri finančnih naložbah v posesti do zapadlosti v plačilo ali terjativah, izkazanih po odplačni vrednosti, se izguba zaradi oslabitve sredstev odpravi, če je naknadno povečanje nadomestljive vrednosti sredstva mogoče nepristransko povezati z dogodkom, ki je nastal po pripoznanju oslabitve.

Izguba zaradi oslabitve, ki so pripoznane za finančno naložbo v kapitalski inštrument, razvrščene kot na razpolago za prodajo, se ne odpravijo prek poslovnega izida. Če se poštena vrednost dolgovnega inštrumenta, razvrščenega kot takšnega na razpolago za prodajo, poveča in je mogoče povečanje nepristransko povezati z dogodkom, ki je nastal po pripoznanju izgube zaradi oslabitve v poslovnem izidu, je treba izgubo zaradi oslabitve odpraviti in znesek odprave pripoznati v poslovnem izidu.

Izguba, pripoznana zaradi oslabitve dobrega imena, se ne odpravlja.

Izgube zaradi oslabitve, pripoznane pri drugih sredstvih, je treba odpraviti, če so se spremenile ocene, uporabljene za ugotovitev nadomestljivih vrednosti sredstev.

Izguba zaradi oslabitve sredstva se odpravi do višine, do katere povečana knjigovodska vrednost sredstva ne preseže knjigovodske vrednosti, ki bi bila ugotovljena po odštetju amortizacijskega odpisa, če pri sredstvu v prejšnjih letih ne bi bila pripoznana izguba zaradi oslabitve.

12. Kapital

Odkup lastnih delnic ali deležev

Ob odkupu lastnih delnic ali deležev, ki se izkazuje kot del osnovnega kapitala, se znesek plačanega nadomestila vključno s stroški, ki se neposredno nanašajo na odkup, pripozna kot sprememba v kapitalu. Odkupljene delnice ali deleži se izkazujejo kot lastne delnice in se odštejejo od kapitala.

Dividende

Dividende se pripoznajo v računovodskih izkazih družbe v obdobju, v katerem je bil sprejet sklep skupščine delničarjev o izplačilu dividend.

13. Dana in prejeta posojila

Dana in prejeta posojila se ob začetnem pripoznanju izkazujejo po njihovi pošteni vrednosti, zmanjšani za pripadajoče stroške posla. Po začetnem pripoznanju pa se posojila izkazujejo po odplačni vrednosti, pri čemer se morebitne razlike med izvirno in odplačno vrednostjo izkazujejo v izkazu poslovnega izida v obdobju odplačevanja posojila po metodi učinkovite obrestne mere.

14. Rezervacije

Družba v bilanci stanja izkaže rezervacije, če ima zaradi preteklega dogodka sedanjo pravno ali posredno obvezo in če obstaja verjetnost, da bo za poravnavo te obveze potreben odtok dejavnikov, ki omogočajo gospodarske koristi.

Rezervacije za tožbe

Družba izkazuje rezervacije za tožbe v teku, ki so povezane z domnevnimi kršitvami patentov. Rezervacije so v celoti povezane z zdravlili za zdravljenje bolezni srca in žilja. Vsako leto preveri upravičenost oblikovanih rezervacij glede na stanje spora in verjetnost ugodne ali neugodne rešitve spora. Višina rezervacij se določi glede na znano višino škodnega zahtevka ali glede na pričakovano možno višino, če dejanski zahtevek še ni znan.

Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade

Družba je v skladu z lokalnimi zakonskimi predpisi držav, v katerih se nahajajo obvladujoča in odvisne družbe, zavezana k plačilu jubilejnih nagrad zaposlencem ter odpravnin ob njihovi upokojitvi, za kar so oblikovane dolgoročne rezervacije. Druge pokojninske obveznosti ne obstajajo.

Rezervacije je družba oblikovala na dan 1. 1. 2004, to je na dan sestavitve otvoritvene bilance stanja v skladu z MSRP, razen za tiste družbe, za katere je obveza v skladu z lokalno zakonodajo obstajala že prej. Rezervacije so oblikovane v višini ocenjenih bodočih izplačil za odpravnine in jubilejne nagrade, diskontirane na dan bilance stanja, za zaposlene v tistih državah, kjer obstaja zakonska obveza za izplačilo odpravnin in jubilejnih nagrad. V izračunu so upoštevani stroški odpravnin ob upokojitvi in strošek vseh pričakovanih jubilejnih nagrad do upokojitve. Izbrana letna diskontna obrestna mera znaša 2,75 %. Izračun je pripravil potrjeni aktuar. Aktuarski dobički oziroma aktuarske izgube tekočega poslovnega leta se pripoznajo v izkazu poslovnega izida.

Rezervacije za ekološke namene in rezervacije iz naslova prejetih dotacij so že porabljene in se knjigovodsko zmanjšujejo za znesek amortizacije.

15. Obveznosti do dobaviteljev in druge obveznosti

Obveznosti do dobaviteljev in druge obveznosti so izkazane po njihovi izvirni vrednosti, ki izhaja iz ustreznih knjigovodskih listin.

16. Prihodki iz prodaje

Prihodki iz prodaje izdelkov se pripoznajo v izkazu poslovnega izida, ko je podjetje preneslo na kupca pomembna tveganja in koristi, povezane z lastništvom izdelkov. Prihodki iz opravljenih storitev se v izkazu poslovnega izida pripoznajo glede na stopnjo dokončnosti posla na datum bilance stanja. Prihodki se ne pripoznajo, če se pojavi negotovost glede poplačljivosti nadomestila, z njim povezanih stroškov ali možnosti vračila izdelkov ali pa glede na nadaljnje odločanje o prodanih izdelkih. Prihodki iz prodaje izdelkov in opravljanja storitev se merijo na podlagi prodajnih cen, navedenih v računih ali drugih listinah, zmanjšanih za popuste, odobrene ob prodaji ali kasneje, tudi zaradi zgodnejšega plačila.

17. Čisti stroški financiranja

Čisti stroški financiranja obsegajo obresti od posojil, ki se izračunavajo po metodi učinkovite obrestne mere, terjatve za obresti iz investiranih sredstev, prihodke od dividend, pozitivne in negativne tečajne razlike in dobičke ter izgube iz izvedenih finančnih instrumentov za varovanje pred tveganjem, izkazanih v izkazu poslovnega izida in vrednotenih po tržni vrednosti.

Prihodki iz obresti se pripoznajo v izkazu poslovnega izida ob njihovem nastanku z uporabo metode učinkovite obrestne mere. Prihodki od dividend se v izkazu poslovnega izida pripoznajo na dan, ko je uveljavljena delničarjeva pravica do dividende.

18. Davek od dobička

Davek od dobička vključuje odmerjeni in odloženi davek. Davek od dobička se izkaže v izkazu poslovnega izida, razen v delu, ki je povezan s postavkami, izkazanimi neposredno v kapitalu, in tudi odloženi davek za te postavke se izkazuje med kapitalom.

Odmerjeni davek se obračuna od obdavčljivega dobička za poslovno leto po davčnih stopnjah, ki veljajo na datum bilance stanja, in od morebitne prilagoditve davčnih obveznosti v povezavi s preteklimi poslovnimi leti.

Pri izkazovanju odloženega davka se uporablja metoda obveznosti po bilanci stanja, pri čemer se upoštevajočasne razlike med knjigovodsko vrednostjo sredstev in

obveznosti za potrebe finančnega poročanja in vrednostmi za potrebe davčnega poročanja. Pri izračunu se ne upoštevajo razlike v zvezi z naložbami v odvisna podjetja v tisti višini, za katero obstaja verjetnost, da ne bo odpravljena v predvidljivi prihodnosti. Znesek odloženega davka temelji na pričakovanem načinu povračila oziroma poravnave knjigovodske vrednosti sredstev in obveznosti ob uporabi davčnih stopenj, veljavnih na datum bilance stanja.

Terjatev za odloženi davek se pripozna v višini verjetnega razpoložljivega prihodnjega obdavčljivega dobička, v breme katerega bo v prihodnje mogoče uporabiti odloženo terjatev. Terjatve za odloženi davek se zmanjšajo za znesek, za katerega ni več verjetno, da bo mogoče uveljaviti davčno olajšavo, povezano s sredstvom.

19. Poročanje po odsekih

V skladu s strateško usmeritvijo poslovanja in na podlagi kriterijev za oblikovanje področnih odsekov, (skupne terapevtske značilnosti izdelkov, način trženja in oglaševanja ter stopnja tveganja) ima družba tri področne odseke, ki vključujejo izdelke za humano uporabo (zdravila na recept, izdelki za samozdravljenje in kozmetični izdelki), veterinarske izdelke ter zdraviliško-gostinske storitve.

Območni odseki, znotraj katerih so geografsko povezane države s podobno ravno gospodarske razvitosti in kupne moči ter podobnimi gospodarskimi in političnimi značilno-

stmi, so: Evropska unija, Jugovzhodna Evropa, Vzhodna Evropa ter preostala Zahodna Evropa in čezmorska tržišča.

Temeljna oblika poročanja družbe izhaja iz območnih odsekov in odraža notranjo organiziranost družbe. Določene poslovne funkcije se v celoti ali v pretežni meri odvijajo v obvladujoči družbi, ki ima prevladujoč delež tako po prodaji kot po vrednosti sredstev. Družba ima močno lastno prodajno-marketingško mrežo s poudarkom na petih ključnih trgih: Slovenija, Ruska federacija, Hrvaška, Poljska in Zahodna Evropa. Vsak od teh trgov je vključen v eno od geografskih regij, ki so opredeljene kot območni odseki. S tega vidika so območni odseki opredeljeni kot prednostni pri poročanju. Poslovni izidi, sredstva in obveznosti po območnih odsekih vsebujejo postavke, ki jih je mogoče neposredno pripisati odseku, kot tudi tiste, ki jih je mogoče utemeljeno razporediti na odsek.

V zvezi s področnimi odseki poroča družba samo o čistih prihodkih od prodaje. Med področnimi odseki predstavlja odsek izdelkov za humano uporabo po vrednosti prek 90 % prodaje družbe.

20. Izkaz finančnega izida

Izkaz finančnega izida je pripravljen po posredni metodi na podlagi postavk v bilanci stanja z dne 31. 12. 2005 in 31. 12. 2004, izkaza poslovnega izida, ki se je končalo 31. 12. 2005 in dodatnih podatkov, ki so potrebni za prilagoditev pritokov in odtokov.

Razčlenitve in pojasnila k računovodskim izkazom

5.5.2 Bilanca stanja

5.5.2.1 Zemljišča, zgradbe in oprema

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Zemljišča	2.908.502	2.775.096
Zgradbe	33.550.558	35.168.988
Oprema	27.201.905	25.664.553
Osnovna sredstva v pridobivanju	14.442.886	7.919.126
– od tega predujmi za osnovna sredstva	594.677	1.356.002
Skupaj	78.103.851	71.527.763

Družba Krka je v letu 2005 za zemljišča, zgradbe in opremo namenila 15.032.686 tisoč SIT. Po vrednosti največje naložbe so bile: gradnja novega obrata za proizvodnjo aktivnih farmacevtskih učinkovin Sinteze 4, ki spada med največje naložbe Krke in bo predvidoma končana letošnjo jesen; gradnja novega skladišča tekočih surovin, povečanje proizvodnih zmogljivosti v obratu Specifika in podvojitev zmogljivosti skladišča gotovih izdelkov, vse na osrednji lokaciji v Novem mestu.

Tabela gibanja zemljišč, zgradb in opreme v letu 2005

v tisočih SIT	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Sredstva v pridobivanju	Predujmi	Skupaj
Nabavna vrednost 31. 12. 2004	2.775.096	58.068.332	72.072.619	6.563.124	1.356.002	140.835.173
Nabava	0	0	0	15.032.686	-761.325	14.271.361
Aktiviranje	133.406	962.753	6.733.220	-7.743.736	0	85.643
Odtujitve, odpisi, prenosi	0	-230.895	-3.100.746	-3.865	0	-3.335.506
Nabavna vrednost 31. 12. 2005	2.908.502	58.800.190	75.705.093	13.848.209	594.677	151.856.671
Popravek vrednosti 1. 1. 2005	0	22.899.344	46.408.066	0	0	69.307.410
Amortizacija	0	2.430.101	5.055.406	0	0	7.485.507
Aktiviranje	0	0	85.070	0	0	85.070
Odtujitve, odpisi, prenosi	0	-79.813	-3.045.354	0	0	-3.125.167
Popravek vrednosti 31. 12. 2005	0	25.249.632	48.503.188	0	0	73.752.820
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	2.775.096	35.168.988	25.664.553	6.563.124	1.356.002	71.527.763
Neodpisana vrednost 31. 12. 2005	2.908.502	33.550.558	27.201.905	13.848.209	594.677	78.103.851

Tabela gibanja zemljišč, zgradb in opreme v letu 2004

v tisočih SIT	Zemljišča	Zgradbe	Oprema	Sredstva v pridobivanju	Predujmi	Skupaj
Nabavna vrednost 31. 12. 2003	2.745.570	55.231.869	62.416.567	6.678.653	371.968	127.444.627
Nabava	0	0	0	16.218.831	984.035	17.202.866
Aktiviranje	20.126	3.913.193	11.523.739	-16.186.258	0	-729.200
Odtujitve, odpisi, prenosi	9.400	-1.076.730	-1.867.687	-148.102	0	-3.083.119
Nabavna vrednost 31. 12. 2004	2.775.096	58.068.332	72.072.619	6.563.124	1.356.003	140.835.174
Popravek vrednosti 1. 1. 2003	0	21.765.411	43.200.370	0	0	64.965.781
Amortizacija	0	2.314.050	4.966.592	0	0	7.280.642
Aktiviranje	0	-701.208	-50.472	0	0	-751.680
Odtujitve, odpisi, prenosi	0	-478.909	-1.708.424	0	0	-2.187.333
Popravek vrednosti 31. 12. 2004	0	22.899.344	46.408.066	0	0	69.307.410
Neodpisana vrednost 31. 12. 2003	2.745.570	33.466.458	19.216.197	6.678.653	371.968	62.478.846
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	2.775.096	35.168.988	25.664.553	6.563.124	1.356.002	71.527.763

5.5.2.2 Neopredmetena sredstva

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročno odloženi stroški	530.924	513.329
Dolgoročne premoženjske pravice	3.532.260	3.083.960
Sredstva v pridobivanju	834.560	350.297
Skupaj	4.897.744	3.947.586

V letu 2005 je družba Krka na novo pridobila za 1.853.563 tisoč SIT neopredmetenih sredstev. Dolgoročne premoženjske pravice predstavljajo 1.157.077 tisoč SIT, od tega največjo postavko v višini 740.592 tisoč SIT predstavlja nadgradnja programske opreme SAP in WERUM. Med neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi, ki se pridobivajo, pa so zajeta pretežno plačila za registracijsko dokumentacijo za nova zdravila.

Tabela gibanja neopredmetenih sredstev v letu 2005

v tisočih SIT	Dolgoročno odloženi stroški	Dolgoročne premoženjske pravice	Sredstva v pridobivanju	Skupaj
Nabavna vrednost 31. 12. 2004	1.021.035	3.756.181	350.297	5.127.513
Nabava, aktiviranje	212.156	1.157.144	484.263	1.853.563
Odtujitve, odpisi, prenosi	-25.365	-19.057	0	-44.422
Nabavna vrednost 31. 12. 2005	1.207.826	4.894.268	834.560	6.936.654
Popravek vrednosti 31. 12. 2004	507.706	672.221	0	1.179.927
Amortizacija	194.561	698.618	0	893.179
Odtujitve, odpisi, prenosi	-25.365	-8.831	0	-34.196
Popravek vrednosti 31. 12. 2005	676.902	1.362.008	0	2.038.910
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	513.329	3.083.960	350.297	3.947.586
Neodpisana vrednost 31. 12. 2005	530.924	3.532.260	834.560	4.897.744

Tabela gibanja neopredmetenih sredstev v letu 2004

v tisočih SIT	Dolgoročno odloženi stroški	Dolgoročne premoženjske pravice	Sredstva v pridobivanju	Skupaj
Nabavna vrednost 31. 12. 2003	935.098	1.120.761	728.407	2.784.266
Nabava, aktiviranje	85.937	2.643.363	-378.110	2.351.190
Odtujitve, odpisi, prenosi	0	-7.942	0	-7.942
Nabavna vrednost 31. 12. 2004	1.021.035	3.756.182	350.297	5.127.514
Popravek vrednosti 31. 12. 2003	334.948	400.033	0	734.981
Amortizacija	172.758	280.130	0	452.888
Odtujitve, odpisi, prenosi	0	-7.941	0	-7.941
Popravek vrednosti 31. 12. 2003	507.706	672.222	0	1.179.928
Neodpisana vrednost 31. 12. 2003	600.150	720.728	728.407	2.049.285
Neodpisana vrednost 31. 12. 2004	513.329	3.083.960	350.297	3.947.586

5.5.2.3 Naložbe v odvisne družbe

Tabela gibanja naložb v odvisne družbe v letu 2005

v tisočih SIT	Naložbe v odvisne družbe	Dolgoročna posojila odvisnim družbam	Skupaj
Kosmata vrednost			
Stanje 31. 12. 2004	25.178.132	129.424	25.307.556
Povečanje	1.283.659	198.938	1.482.597
Zmanjšanje	0	-199.122	-199.122
Prevrednotenje	1.099.811	65.868	1.165.679
Stanje 31. 12. 2005	27.561.602	195.108	27.756.710
Čista vrednost 31. 12. 2004	25.178.132	129.424	25.307.556
Čista vrednost 31. 12. 2005	27.561.602	195.108	27.756.710

Tabela gibanja naložb v odvisne družbe v letu 2004

v tisočih SIT	Naložbe v odvisne družbe	Dolgoročna posojila odvisnim družbam	Skupaj
Kosmata vrednost			
Stanje 31. 12. 2003	22.556.240	742.942	23.299.182
Povečanje	2.147.444	0	2.147.444
Zmanjšanje	122.895	-587.167	-464.272
Prevrednotenje	351.553	-26.351	325.202
Stanje 31. 12. 2004	25.178.132	129.424	25.307.556
Čista vrednost 31. 12. 2003	22.556.240	742.942	23.299.182
Čista vrednost 31. 12. 2004	25.178.132	129.424	25.307.556

• Deleži v odvisnih družbah

	Delež lastništva	Osnovni kapital	Vrednost deležev v odvisnih družbah	
v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2005	31. 12. 2005	31. 12. 2004
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	100 %	3.535.466	10.881.283	10.881.283
KRKA-FARMA, d. o. o., Zagreb, Hrvaška	100 %	3.541.914	3.614.230	2.468.273
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	100 %	191.297	192.272	183.908
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	100 %	1.085.819	4.480.527	4.247.040
KRKA Aussenhandels GmbH, München, Nemčija	100 %	61.247	96.719	96.786
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	100 %	7.848.306	7.912.087	7.148.772
OOO "KRKA FARMA", Sergijev Posad, Ruska federacija	100 %	27.363	118.300	83.297
KRKA ČR, s. r. o., Praga, Češka republika	100 %	826	826	788
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	100 %	240	240	240
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	100 %	3.826	198.283	3.996
KRKA Magyarorszá Kft, Budimpešta, Madžarska	100 %	11.952	10.641	10.850
HELVETIUS-S. R. L., Trst, Italija	80 %	12.362	46.125	46.158
"KRKA-FARMA", d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	100 %	307	10.069	6.741
Skupaj			27.561.602	25.178.132

V nadaljnjem besedilu so uporabljeni skrajšani nazivi družb.

V letu 2005 je družba od svoje odvisne družbe odkupila 1-odstotni delež v družbi Krka Magyarorszá Budimpešta, Madžarska v višini 103 tisoč SIT in 40-odstotni delež v družbi Krka-Farma, Novi Sad v višini 4.311 tisoč SIT. Obe odvisni družbi sta sedaj v 100-odstotni lasti družbe Krka.

Dokapitalizirane so bile družbe Krka Farma, Sergijev Posad v višini 25.764 tisoč SIT, Krka-Farma, Zagreb v višini 1.054.629 tisoč SIT in Krka Sverige AB, Stockholm v višini 198.850 tisoč SIT.

• Dolgoročna posojila odvisnim družbam

Družbi Krka-Rus, Istra je družba Krka odobrila posojilo v ameriških dolarjih za nadaljevanje investicijskih projektov in za financiranje tekočega poslovanja. Odplačevanje posojila je odloženo za dve leti, predvideni začetek odplačevanja je v letu 2008.

V letu 2005 je bilo dokončno odplačano dolgoročno posojilo družbi Krka-Farma, Zagreb. Družba ni odobrila novih posojil.

5.5.2.4 Ostala dolgoročna sredstva

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Druge delnice in deleži, razpoložljivi za prodajo	1.167.910	1.112.128
Druge dolgoročne finančne naložbe	62.391	62.391
Dana dolgoročna posojila drugim	858.695	898.792
Dolgoročne poslovne terjatve	8.828	47.415
Skupaj	2.097.824	2.120.726

Tabela gibanja ostalih dolgoročnih finančnih naložb v letu 2005

v tisočih SIT	Druge delnice in deleži	Druge finančne naložbe	Dolgoročna posojila drugim	Skupaj
Kosmata vrednost				
Stanje 31. 12. 2004	1.119.723	62.391	915.676	2.097.790
Povečanje	313	0	289.678	289.991
Zmanjšanje	0	0	-334.319	-334.319
Prevrednotenje	55.576	0	1.674	57.250
Stanje 31. 12. 2005	1.175.612	62.391	872.709	2.110.712
Popravek vrednosti				
Stanje 31. 12. 2004	7.595	0	16.884	24.479
Povečanje	107	0	91	198
Zmanjšanje	0	0	-2.961	-2.961
Stanje 31. 12. 2005	7.702	0	14.014	21.716
Čista vrednost 31. 12. 2004	1.112.128	62.391	898.792	2.073.311
Čista vrednost 31. 12. 2005	1.167.910	62.391	858.695	2.088.996

Tabela gibanja ostalih dolgoročnih finančnih naložb v letu 2004

v tisočih SIT	Deleži v pridruženih podjetjih	Druge delnice in deleži	Druge finančne naložbe	Dolgoročna posojila drugim	Skupaj
Kosmata vrednost					
Stanje 31. 12. 2003	120.256	461.223	213.859	865.026	1.660.364
Povečanje	0	1.000	0	185.899	186.899
Zmanjšanje	-120.256	0	-151.468	-148.702	-420.426
Prevrednotenje	0	657.500	0	13.453	670.953
Stanje 31. 12. 2004	0	1.119.723	62.391	915.676	2.097.790
Popravek vrednosti					
Stanje 31. 12. 2003	0	7.339	0	5.576	12.915
Povečanje	0	256	0	14.569	14.825
Zmanjšanje	0	0	0	-3.261	-3.261
Stanje 31. 12. 2004	0	7.595	0	16.884	24.479
Čista vrednost 31. 12. 2003	120.256	453.884	213.859	859.450	1.647.449
Čista vrednost 31. 12. 2004	0	1.112.128	62.391	898.792	2.073.311

• Dolgoročna posojila drugim

Družba Krka daje svojim sodelavcem v skladu z internimi akti dolgoročna posojila za stanovanjske namene, za vračila štipendij in za selitev v tujino. Posojila se obrestujejo po tržni obrestni meri, ki velja na trgu ob sklenitvi pogodbe.

5.5.2.5 Zaloge

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Material	9.510.900	5.746.953
Nedokončana proizvodnja	4.929.239	3.928.564
Proizvodi	11.812.302	8.379.440
Trgovsko blago	630.146	428.259
Predujmi za zaloge	588	0
Skupaj	26.883.175	18.483.216

Na povečane zaloge vplivajo večji obseg prodaje, širša paleta izdelkov, veliko število tržišč z vse bolj specifičnimi zahtevami posameznih kupcev in Krkina politika v zvezi z varnostnimi zalogami za zagotavljanje fleksibilnosti in zanesljivosti dobav za svoje najpomembnejše izdelke oziroma tržišča.

V letu 2005 sta bila izvršena slabitev zalog v višini 470.664 tisoč SIT in odpis zalog v višini 67.028 tisoč SIT. V letu 2004 pa sta bila izvršena slabitev zalog v višini 311.989 tisoč SIT ter odpis zalog v višini 221.805 tisoč SIT.

5.5.2.6 Terjatve do kupcev in druge terjatve

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročne terjatve do odvisnih družb	15.314.474	13.705.111
Kratkoročne terjatve do kupcev	16.907.748	10.946.013
Kratkoročne terjatve do drugih	1.552.776	1.094.185
Skupaj	33.774.998	25.745.309

Razlogi za povečanje terjatev v letu 2005 so bili predvsem večja prodaja in izrazitejša dinamika prodaje na tržišča Zahodne Evrope in v Rusko federacijo v zadnjem četrtletju leta 2005, ter daljši plačilni roki za državne nakupe v Ruski federaciji.

• Kratkoročne terjatve do odvisnih družb

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	4.488.802	4.360.100
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	6.891.748	6.308.187
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	1.281.080	1.299.836
OOO "KRKA FARMA", Sergijev posad, Ruska federacija	1.348.038	589.732
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	248.094	495.171
"KRKA-FARMA", d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	607.187	463.957
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	442.509	0
Terjatve do drugih podjetij v skupini	7.015	188.128
Skupaj	15.314.474	13.705.111

• Kratkoročne terjatve do kupcev

v tisočih SIT	Bruto vrednost	Popravek vrednosti	Čista vrednost 31. 12. 2005	Čista vrednost 31. 12. 2004
Kratkoročne terjatve do kupcev v državi	2.835.208	32.427	2.802.781	3.389.890
Kratkoročne terjatve do kupcev v tujini	14.588.332	483.365	14.104.967	7.556.123
Skupaj	17.423.540	515.792	16.907.748	10.946.013

Družba Krka oblikuje popravek vrednosti terjatev v skladu z merili, ki so navedena v poglavju o računovodskih usmeritvah in so določena glede na tveganost na posameznih trgih in pri posameznih kupcih kot tudi dejansko poplačljivost terjatev v preteklosti.

Kratkoročne terjatve do kupcev so nezavarovane. Starostna struktura terjatev konec leta 2005 je bila naslednja: 98 % terjatev je bilo starih do pol leta (vključno z nezapadlimi terjatvami), 1 % terjatev od pol do enega leta in 1 % terjatev starejših od enega leta.

V letu 2005 je bil izvršen popravek vrednosti terjatev prek poslovnega izida v višini 388.005 tisoč SIT, v letu 2004 pa v višini 612.606 tisoč SIT.

• Kratkoročne terjatve do drugih

Kratkoročne terjatve do drugih v skupni višini 1.552.776 tisoč SIT se v večjem delu nanašajo na terjatve do države, pretežno iz naslova davka na dodano vrednost.

5.5.2.7 Finančne naložbe

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročne finančne naložbe	3.068.998	1.207.300
– druge delnice in deleži	1.524.869	682.229
– druge kratkoročne finančne naložbe	1.544.129	525.071
Kratkoročna posojila	864.670	774.339
– kratkoročna posojila odvisnim družbam	672.111	535.486
– kratkoročna posojila drugim	192.559	238.853
Skupaj	3.933.668	1.981.639

Med druge delnice in deleže se uvrščajo tržne delnice v višini 453.287 tisoč SIT, netržne delnice v višini 29.180 tisoč SIT in delnice, izdane od tujih družb, v višini 1.042.402 tisoč SIT.

Večino znotraj drugih kratkoročnih finančnih naložb sestavljajo državne obveznice v višini 555.173 tisoč SIT, deleži v vzajemnih skladih v višini 752.755 tisoč SIT ter izvedeni finančni instrumenti v višini 124.632 tisoč SIT.

Kratkoročna posojila odvisnim družbam vključujejo kratkoročno posojilo odvisni družbi Krka Zdravilišča v višini 546.000 tisoč SIT in 126.111 tisoč SIT obresti od posojil odvisnim družbam.

5.5.2.8 Denar in denarni ustrezniki

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Gotovina v blagajni in prejeti čeki	11.352	7.970
Denarna sredstva v banki	747.416	1.092.984
Skupaj	758.768	1.100.954

5.5.2.9 Kapital

Tabela gibanja kapitala

v tisočih SIT	Vpoklicani kapital	Rezerve	Lastne delnice	Zadržani dobički	Rezerva za pošteno vrednost	Skupaj kapital
Stanje 1. 1. 2004	14.170.448	33.585.325	-4.670.280	42.445.585	29.605	85.560.683
Vnos čistega dobička poslovnega leta	0	0	0	15.309.617	0	15.309.617
Oblikovanje statutarne rezerv	0	500.000	0	-500.000	0	0
Izplačilo dividend in udeležb v dobičku	0	0	0	-4.106.280	0	-4.106.280
V kapitalu priznani prihodki in odhodki	0	0	0	-116.931	490.381	373.450
Stanje 31. 12. 2004	14.170.448	34.085.325	-4.670.280	53.031.991	519.986	97.137.470
Vnos čistega dobička poslovnega leta	0	0	0	22.459.190	0	22.459.190
Oblikovanje statutarne rezerv	0	800.000	0	-800.000	0	0
Izplačilo dividend in udeležb v dobičku	0	0	0	-4.786.297	0	-4.786.297
V kapitalu priznani prihodki in odhodki	0	0	0	-711.352	41.616	-669.736
Stanje 31. 12. 2005	14.170.448	34.885.325	-4.670.280	69.193.532	561.602	114.140.627

• Osnovni kapital

Vpoklicani kapital sestavlja 3.542.612 navadnih imenskih delnic z nominalno vrednostjo 4.000 SIT. Imamo le en razred delnic, prva in edina izdaja delnic pa je potekala v letu 1995.

• Lastne delnice

Družba je imela 31. 12. 2005 162.662 lastnih delnic. Nominalna vrednost lastnih delnic je bila 31. 12. 2005 650.648 tisoč SIT, kar je 4,6 % vrednosti osnovnega kapitala. Število lastnih delnic je v primerjavi s stanjem 31. 12. 2004 ostalo nespremenjeno.

• Rezerve

V letu 2005 so se rezerve povečale za 800.000 tisoč SIT dodatno oblikovanih statutarne rezerv. Znesek rezerv na dan 31. 12. 2005 tako vključuje kapitalske rezerve v višini 28.993.129 tisoč SIT, zakonske rezerve v višini 3.592.196 tisoč SIT in 2.300.000 tisoč SIT statutarne rezerv. V skladu z zakonskimi in statutarnimi določili nobene od naštetih vrst rezerv ni možno uporabiti za izplačilo dividend in ostalih udeležb v dobičku.

• Zadržani dobički

Zadržane dobičke povečuje čisti dobiček poslovnega leta v višini 22.459.190 tisoč SIT, znižanje pa predstavljajo izplačila dividend in udeležb v dobičku po sklepu 10. skupščine delničarjev, ki je bila 17. junija 2005, v višini 4.786.297 tisoč SIT, zmanjšanje za neto odhodke v vrednosti 711.352 tisoč SIT, ki so pripoznani neposredno v zadržanih dobičkih, ter oblikovanje statutarne rezerv v višini 800.000 tisoč SIT.

• Čisti dobiček na delnico

Čisti dobiček na delnico znaša 6.644,83 SIT in je za 47 % večji kot v letu 2004, ko je znašal 4.529,54 SIT. V izračunu je za obe leti upoštevanih 3.379.950 delnic, 162.662 lastnih delnic je izključenih. Vse delnice, ki jih je družba izdala, so navadne imenske delnice, zato kazalnik "popravljeni čisti dobiček na delnico" ni izračunan.

5.5.2.10 Dolgoročne obveznosti

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Prejeta posojila	10.011.560	13.786.543
– dolgoročna posojila, dobljena od bank	9.973.126	13.699.841
– dolgoročna posojila, dobljena od podjetij	38.434	86.702
Rezervacije	22.692.910	21.488.397
– rezervacije za odpravnine	9.752.747	9.536.707
– druge rezervacije	12.940.163	11.924.690
Prejete dotacije	87.605	100.492
Odložene obveznosti za davek	265.879	248.949
Skupaj	33.057.954	35.624.381

V primerjavi s stanjem ob koncu leta 2004 se je spremenila struktura finančnih in poslovnih obveznosti družbe, saj je družba Krka namesto dolgoročnih posojil najemala kratkoročna. Delež dolgoročnih obveznosti v celotnih obveznostih do virov sredstev se je zato zmanjšal (s 23,5 na 18,2 %), hkrati pa se je povečal delež kratkoročnih (z 12,2 na 19,1 %), predvsem finančnih obveznosti.

5.5.2.11 Posojila

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročna posojila	10.011.560	13.786.543
– dolgoročna posojila, dobljena pri domačih bankah	9.973.126	11.397.392
– dolgoročna posojila, dobljena pri tujih bankah	0	2.302.449
– dolgoročna posojila, dobljena od podjetij	38.434	86.702
Kratkoročna posojila	8.352.968	4.435.463
– kratkoročna posojila, dobljena pri domačih bankah	4.846.617	897.340
– kratkoročna posojila, dobljena pri tujih bankah	979.945	528.728
– kratkoročna posojila, dobljena od podjetij	2.526.406	3.009.395
Kratkoročne obveznosti za obresti	142.062	193.433
Skupaj	18.506.590	18.415.439

• Gibanje dolgoročnih posojil

v tisočih SIT	Dolgoročna posojila, dobljena pri bankah	Dolgoročna posojila, dobljena pri podjetjih	Skupaj
Stanje 1. 1. 2004	4.387.118	122.036	4.509.154
– nova posojila	11.318.828	0	11.318.828
– odplačila	–3.682.118	–12.199	–3.694.317
– stanje prenosa 1. 1. 2004	3.234.147	20.800	3.254.947
– prenos na kratkoročne obveznosti 31. 12. 2004	–1.426.068	–49.421	–1.475.489
– prevrednotenje	–132.066	5.486	–126.580
Stanje 31. 12. 2004	13.699.841	86.702	13.786.543
– nova posojila	0	0	0
– odplačila	–1.447.507	–49.745	–1.497.252
– stanje prenosa 1. 1. 2005	1.426.068	49.421	1.475.489
– prenos na kratkoročne obveznosti 31. 12. 2005	–4.101.618	–50.938	–4.152.556
– prevrednotenje	396.342	2.994	399.336
Stanje 31. 12. 2005	9.973.126	38.434	10.011.560

Vsa dolgoročna posojila pri bankah v višini 9.973.126 tisoč SIT so bila v letu 2005 najeta pri domačih bankah.

Dolgoročna posojila so se zmanjšala predvsem zaradi rednih odplačil dolgoročnih posojil, prejetih od bank v državi. Dolgoročna posojila so bila najeta pri treh domačih bankah. Nominirana so v EUR in USD, in sicer za dobo do sedmih let, namenjena pa so za financiranje investicijskih naložb in obratnih sredstev. Družba v letu 2005 ni najela nobenega novega dolgoročnega posojila.

Dolgoročna posojila, dobljena pri bankah, niso zavarovana s hipoteko ali bančno garancijo. Za najeta bančna posojila je družba izdala menice, ki v skladu z MSRP 4 štejejo kot zavarovalne pogodbe in jih družba obravnava kot pogojne obveznosti, izkazane pa so v zabilančni evidenci. Obrestne mere pri treh dolgoročnih posojilih, ki po vrednosti predstavljajo glavni del dolgoročnih finančnih obveznosti do bank, je družba zaradi možnih sprememb obrestnih mer zavarovala z nakupi navadnih obrestnih zamenjav.

• Gibanje kratkoročnih posojil

v tisočih SIT	Kratkoročna posojila, dobljena pri bankah	Kratkoročna posojila, dobljena pri podjetjih	Skupaj
Stanje 1. 1. 2004	12.477.147	3.988.021	16.465.168
– nova posojila	19.311.000	2.580.594	21.891.594
– odplačila	–31.763.191	–3.608.641	–35.371.832
– prenos iz dolgoročnih obveznosti	1.426.068	49.421	1.475.489
– prevrednotenje	–24.956	0	–24.956
Stanje 31. 12. 2004	1.426.068	3.009.395	4.435.463
– nova posojila	21.655.761	2.838.964	24.494.725
– odplačila	–21.356.885	–3.372.891	–24.729.776
– prenos iz dolgoročnih obveznosti	4.101.618	50.938	4.152.556
Stanje 31. 12. 2005	5.826.562	2.526.406	8.352.968

Stanje prejetih kratkoročnih posojil je ob koncu leta 2005 za 88 % večje kot v začetku leta, in to predvsem zaradi najetja dodatnih kratkoročnih posojil ter odplačila dolgoročnega bančnega posojila, ki zapade v letu 2006 v višini 4.101.618 tisoč SIT.

• Kratkoročna posojila, dobljena pri podjetjih

V okviru kratkoročnih finančnih obveznosti do drugih so zajeta kratkoročna posojila v višini 2.475.469 tisoč SIT, dobljena pri podjetjih v Sloveniji, ter obresti za ta posojila v višini 8.730 tisoč SIT. Posojila so najeta v tolarjih za dobo enega do šestih mesecev, nekaj jih je tudi za nedoločen čas oziroma na odpoklic. Posojila niso posebej zavarovana.

5.5.2.12 Rezervacije

Glavni del rezervacij predstavljajo rezervacije za tožbe, ki so se povečale za 1.056.493 tisoč SIT. V ta znesek je vključeno oblikovanje novih rezervacij v višini 12.502.563 tisoč SIT v zvezi z novo tožbo zaradi domnevne kršitve patentov, ki se nanaša na patentno zaščito zdravila atorvastatin. Hkrati je družba sprostila 11.444.803 tisoč SIT rezervacij, vezanih na tožbo zaradi domnevne kršitve patenta, ki ščiti zdravilo simvastatin, ker je bil tožbeni zahtevak zavrnjen. Novo oblikovane in sproščene rezervacije so v izkazu poslovnega izida vključene med druge poslovne odhodke oziroma druge poslovne prihodke.

Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade so večje za pripisane aktuarske izgube v višini 189.040 tisoč SIT.

v tisočih SIT	Stanje 31. 12. 2004	Oblikovanje	Črpanje in sproščanje	Stanje 31. 12. 2005
Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade	9.563.707	189.040	0	9.752.747
Druge rezervacije:	11.924.690	12.502.723	11.487.250	12.940.163
– rezervacije za tožbe	11.763.665	12.502.655	11.446.162	12.820.158
– rezervacije za ekološko sanacijo	161.025	0	41.088	119.937
– druge rezervacije	0	68	0	68
Skupaj	21.488.397	12.691.763	11.487.250	22.692.910

5.5.2.13 Prejete dotacije

Družba je leta 2003 od Ministrstva RS za gospodarstvo prejela dotacijo za naložbi v obrat v Šentjerneju in v distribucijski center v Ruski federaciji. Dotacije se knjigovodsko zmanjšujejo za znesek amortizacije osnovnih sredstev, za katere so bile oblikovane.

5.5.2.14 Poslovne obveznosti

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročne poslovne obveznosti do odvisnih družb	157.079	1.730.768
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	12.102.580	6.075.658
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	454.204	506.246
Skupaj	12.713.863	8.312.672

• Kratkoročne poslovne obveznosti do odvisnih družb

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
HELVETIUS-S. R. L., Trst, Italija	-1.275	1.605.798
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	0	58.434
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto	25.899	15.507
KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED, Dublin, Irska	79.735	23.490
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	52.067	27.539
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	176	0
“KRKA-FARMA”, d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	477	0
Skupaj	157.079	1.730.768

• Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v državi	6.593.827	4.265.694
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev v tujini	5.508.753	1.809.964
Skupaj	12.102.580	6.075.658

5.5.2.15 Rezervacije in ostale kratkoročne obveznosti

Večji postavki, ki sta vključeni, so kratkoročno odloženi prihodki za vračunane pogodbene popuste na prodane izdelke drugim kupcem v letu 2005 v višini 3.307.117 tisoč SIT ter 258.748 tisoč SIT kratkoročno odloženih prihodkov za pogodbeno določene popuste na prodane izdelke odvisnim podjetjem.

5.5.2.16 Finančni inštrumenti

Stabilnost poslovanja na daljši rok v družbi zagotavljamo z aktivnim upravljanjem s tveganji, ki je podrobno opisano v poglavju Upravljanje s tveganji. Zaradi mednarodne razvejanosti izvoznih in uvoznih poslov smo izpostavljeni zlasti tveganjem sprememb deviznih tečajev, obrestnih mer in kreditnemu tveganju. Za varovanje pred tveganjem sprememb deviznih tečajev in obrestnih mer uporabljamo izvedene finančne inštrumente.

Kreditno tveganje

Kreditno izpostavljenost obvladujemo s pomočjo bonitetnega ocenjevanja kupcev in z aktivno izterjavo terjatev. V letu 2005 nismo imeli vrednostno pomembnejših odpisov terjatev zaradi neplačil kupcev.

Tveganje sprememb obrestnih mer

V letu 2004 smo z nakupi navadnih obrestnih zamenjav zavarovali tri dolgoročna posojila, dve nominirani v USD in eno v EUR, v letu 2005 pa nismo sklepali dodatnih zavarovanj. Pogodbena vrednost osnovnega inštrumenta je na dan 31. 12. 2005 znašala 12.113.395 tisoč SIT, poštena vrednost obrestne zamenjave v bilanci stanja pa 58.492 tisoč SIT.

Podrobnejši pregled dolgoročnih in kratkoročnih posojil je prikazan v spodnjih tabelah.

Dolgoročna posojila

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Dolgoročna posojila	14.164.116	15.262.032
– od tega kratkoročni del	4.152.556	1.475.489
Povprečno stanje dolgoročnih posojil	14.713.074	11.513.066
Plačane obresti (poslovno leto)	464.981	369.990
Povprečni strošek dolgoročnih posojil (poslovno leto)	3,2 %	3,2 %
Zapadlost do treh let	69 %	54 %
Zapadlost nad tremi leti	31 %	46 %
Valutna struktura dolgoročnih posojil		
USD	21 %	25 %
EUR	78 %	74 %
SIT	1 %	1 %

Kratkoročna posojila

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Kratkoročna posojila, vključno s kratkoročnim delom dolgoročnih posojil, ki zajema	8.352.968	4.435.463
– bančna posojila	5.826.562	1.426.068
– druga posojila	2.526.406	3.009.395
Kratkoročna posojila	4.200.412	2.959.974
Povprečno stanje kratkoročnih posojil (poslovno leto)	3.747.940	8.254.351
Plačane obresti (poslovno leto)	169.069	431.187
Povprečni strošek kratkoročnih posojil (poslovno leto)	4,5 %	5,2 %
Valutna struktura kratkoročnih posojil		
EUR	43 %	0 %
SIT	57 %	100 %

Tveganje sprememb deviznih tečajev

Ključna valutna para sta bila v letu 2005 EUR/SIT in EUR/USD, kot pomembnejše pa smo identificirali tudi tiste, ki so definirani z geografsko lokacijo naših podjetij v tujini: EUR/PLN, EUR/MKD, EUR/HRK in USD/RUB. Ker so bile neizravnane pozicije slednjih valut v letu 2005 relativno nizke, smo se usmerili predvsem na obvladovanje dolge pozicije v EUR in USD. Za varovanje pred tveganjem sprememb deviznih tečajev uporabljamo valutne opcije (t. i. razpenske terminske posle) in navadne terminske posle. Pogodbena vrednost obeh izvedenih deviznih finančnih instrumentov je na dan 31. 12. 2005 znašala 43.223.780 tisoč SIT, neto poštena vrednost v bilanci stanja pa –168.700 tisoč SIT.

Likvidnostno tveganje

Zaradi ustreznega planiranja denarnih tokov in vnaprej dogovorjenih kratkoročnih posojilnih linij pri bankah je bilo likvidnostno tveganje v letu 2005 nizko.

Analiza občutljivosti

Vse manjša neravnovesja deviznih pozicij, ki so posledica strukture naših uvoznih in izvoznih poslov, naraščanje deleža transakcij, ki jih opravljamo v EUR in sklenjena zavarovanja so precej zmanjšali vpliv sprememb deviznih tečajev na poslovni izid skupine. Ocenjujemo, da morebitne večje spremembe deviznih tečajev v prihodnje ne bodo pomembneje vplivale na poslovni izid skupine. Zaradi razmeroma nizke zadolženosti in sklenjenih zavarovanj v preteklosti podobno velja tudi za morebitne večje spremembe obrestnih mer.

Poštena vrednost

	Knigovodska vrednost	Poštena vrednost	Knigovodska vrednost	Poštena vrednost
v tisočih SIT	2005	2005	2004	2004
Dolgoročne finančne naložbe	2.088.996	2.088.996	2.073.311	2.073.311
Kratkoročne finančne naložbe	3.933.668	3.933.668	1.981.639	1.981.639
Terjatve do kupcev in ostale terjatve	33.774.998	33.774.998	25.745.309	25.745.309
Denar in denarni ustrezniki	758.768	758.768	1.100.954	1.100.954
Obrestni izvedeni finančni instrumenti	58.491	58.491	–112.340	–112.340
– sredstva	65.619	65.619	15.212	15.212
– obveznosti	–7.128	–7.128	–127.552	–127.552
Devizni izvedeni finančni instrumenti	–168.699	–168.699	287.264	287.264
– sredstva	59.013	59.013	287.264	287.264
– obveznosti	–227.712	–227.712	0	0
Posojila	–18.506.590	–18.506.590	–18.415.439	–18.415.439
Obveznosti do dobaviteljev in ostalih	–12.713.863	–12.713.863	–8.312.672	–8.312.672
Skupaj	9.225.769	9.225.769	4.348.026	4.348.026

Ocenitev poštene vrednosti

V nadaljevanju je naveden način ocenitve tržne vrednosti za posamezne vrste finančnih instrumentov.

Vrednostni papirji za trgovanje

Poštena vrednost je izračunana na osnovi borznega tečaja na dan bilance stanja, brez zmanjšanja za morebitne stroške pri prodaji oziroma nakupu vrednostnih papirjev.

Terminski posli

Pošteno vrednost terminskega posla izračunamo kot razliko med dogovorjenim terminskim tečajem ob sklenitvi posla in terminskim tečajem za enako zapadlost na presečni datum, pomnoženo z vrednostjo terminskega posla na zadnji dan vsakega četrtertletja relevantnega poslovnega leta ob 10. uri po lokalnem času. Terminski devizni tečaj na presečni datum je seštevek promptnega tečaja in veljavnih (tržnih) točk, ki odražajo razliko med obrestnima merama obeh valut terminskega posla ob upoštevanju njegove zapadlosti. Veljavne tržne točke pridobimo neposredno od ene izmed slovenskih bank, s katerimi imamo podpisano Krovno pogodbo za poslovanje z izvedenimi finančnimi instrumenti oziroma v specializiranih modelih za vrednotenje izvedenih finančnih instrumentov v Reutersovi informacijski platformi.

Opcije

Pošteno vrednost valutne opcije izračunamo na zadnji dan vsakega četrtertletja relevantnega poslovnega leta, ob 10. uri po lokalnem času, s specializiranimi modeli vrednotenja izvedenih finančnih instrumentov v Reutersovi informacijski platformi.

Obrestne zamenjave

Pošteno vrednost obrestnih zamenjav izračunamo na zadnji dan vsakega četrtertletja relevantnega poslovnega leta, ob 10. uri po lokalnem času, s specializiranimi modeli vrednotenja izvedenih finančnih instrumentov v Reutersovi informacijski platformi.

Deleži, razpoložljivi za prodajo

Če se z deleži trguje na borzi, je osnova za izračun poštene vrednosti borzni tečaj na dan bilance stanja brez zmanjšanja za morebitne stroške pri prodaji oziroma nakupu deležev. Ostali deleži, razpoložljivi za prodajo, so izkazani po knjigovodski vrednosti na dan bilance stanja, ki je ocena poštene vrednosti.

Prejeta in dana posojila

Poštena vrednost je izračunana na osnovi diskontiranega denarnega toka glavnice in obresti.

Terjatve in obveznosti

Kratkoročne terjatve in obveznosti so izkazane po knjigovodski vrednosti, ki se upošteva kot poštena vrednost.

5.5.2.17 Zabilančna evidenca

v tisočih SIT	31. 12. 2005	31. 12. 2004
Menice, izdane za najeta posojila	14.164.115	13.453.199
Dane garancije podjetjem v skupini za najeta posojila	1.917.521	2.727.688
Ostale dane garancije	252.280	377.479
Drugo	3.018.630	2.040.701
Skupaj	19.352.546	18.599.067

Menice in garancije, ki so bile dane kot zavarovanje najetih posojil odvisnih družb, se štejejo v skladu z MSRP 4 kot zavarovalne pogodbe in jih družba obravnava kot pogojne obveznosti.

Dogodki po datumu bilance stanja

Po 31. 12. 2005 ni bilo dogodkov, ki bi kakorkoli vplivali na izkazane postavke v računovodskih izkazih. Družba Pfizer, ki je leta 2002 proti Krki vložila tožbo zaradi domnevnega dejanja nelojalne konkurence, ki naj bi ga Krka storila pri pridobitvi dovoljenja za promet z zdravilom Yasnal[®], je 28. 2. 2006 tožbo umaknila. Družba za navedeno tožbo ni oblikovala rezervacij.

5.5.3 Izkaz poslovnega izida

Območni in področni odseki

Družba poroča po območnih in področnih odsekih. Kot primarne je družba opredelila območne odseke. Prihodki območnih odsekov so prikazani glede na geografsko lokacijo kupcev. Tudi sredstva so prikazana glede na dejansko geografsko lokacijo. Velik del nepremičnin in premičnin je lociran na sedežu družbe v Sloveniji. Pri tem je treba upoštevati, da so sredstva v Sloveniji v veliki meri namenjena tudi izvajanju dejavnosti (proizvodnja, skladiščenje, kontrola kakovosti ...), ki so povezane z ostalimi geografskimi področji.

Prihodki, stroški, sredstva in obveznosti, ki jih ni mogoče neposredno pripisati odsekom ali jih ni možno zanesljivo razdeliti na odseke glede na določene kriterije, so prikazani v okviru postavke "nerazporejeno".

• Poročanje po območnih odsekih

v tisočih SIT	Evropska unija		Jugovzhodna Evropa		Vzhodna Evropa		Ostale ZE in čezmorska tržišča		Skupaj	
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
Čisti prihodki od prodaje kupcem	62.420.646	56.260.918	20.027.693	16.797.813	31.500.901	22.134.771	2.621.092	2.784.009	116.570.332	97.977.511
Rezultat odseka	16.682.177	10.017.205	6.441.520	3.288.670	5.718.501	2.476.006	581.135	451.250	29.423.333	16.233.131
Drugi poslovni prihodki									11.880.171	4.255.175
Nerazporejeni stroški									-12.502.563	-2.471.633
Dobiček iz poslovanja									28.800.941	18.016.673
Neto finančni prihodki/odhodki									-451.449	-22.105
Davek iz dobička									-5.890.302	-2.684.951
Čisti dobiček poslovnega leta									22.459.190	15.309.617
Sredstva odseka	101.883.833	87.651.555	20.102.116	14.291.265	16.547.055	12.115.261	987.789	2.799.162	139.520.793	116.857.243
Nerazporejena sredstva									42.418.806	34.460.957
Skupaj sredstva									181.939.599	151.318.200
Investicije	16.886.249	18.570.021	0	0	0	0	0	0	16.886.249	18.570.021
Oslabitev terjatev, zalog									925.677	1.146.400
Skupaj obveznosti									67.798.972	54.180.730

5.5.3.1 Prihodki od prodaje po področnih odsekih

v tisočih SIT	2005	2004
Izdelki za humano uporabo	111.762.137	93.946.353
– zdravila na recept	95.973.901	79.847.605
– izdelki za samozdravljenje	13.825.788	11.362.910
– kozmetični izdelki	1.962.448	2.735.838
Veterinarski izdelki	4.602.791	3.884.460
Drugo	205.404	146.698
Skupaj	116.570.332	97.977.511

5.5.3.2 Drugi poslovni prihodki

v tisočih SIT	2005	2004
Odprava dolgoročnih rezervacij	11.498.778	3.788.275
Odprava oslabitev terjatev	106.926	0
Dobiček pri prodaji osnovnih sredstev	106.998	124.075
Drugi poslovni prihodki	167.469	342.825
Skupaj	11.880.171	4.255.175

Med drugimi poslovnimi prihodki predstavlja največ, to je 11.498.778 tisoč SIT, odprava rezervacij za dobljeno tožbo v zvezi z zdravljenjem bolezni srca in žilja. V letu 2005 je družba Krka prejela za 16.049 tisoč SIT podpore Agencije RS za kmetijstvo.

5.5.3.3 Proizvajalni stroški prodanih proizvodov

V letu 2005 so proizvodni stroški prodanih proizvodov za 2,6 % večji kot v letu 2004. Njihov delež v prihodkih od prodaje se je s 44,8 % v letu 2004 zmanjšal na 38,7 % v letu 2005. Delni vzrok zmanjšanju je ugodnejša sestava prodanih izdelkov ter večja stroškovna učinkovitost zaradi večje produktivnosti (sodobni tehnološki postopki, večji izkoristek proizvodnih zmogljivosti).

5.5.3.4 Stroški prodajanja

Stroški prodajanja vključujejo stroške marketinško-prodajne mreže doma in predstavništva v tujini. V stroške so vključene tudi oblikovane rezervacije za tožbe, kar lahko vpliva na neenakomerno rast teh stroškov v posameznih časovnih obdobjih. V letu 2005 so stroški prodajanja za 59,2 % večji kot v letu 2004. Porast je predvsem posledica dejstva, da znesek vključuje tudi 12.502.563 tisoč SIT na novo oblikovanih rezervacij za tožbo v zvezi z zdravljenjem bolezni srca in žilja. V letu 2004 je bil znesek oblikovanih rezervacij, ki so povečevale stroške prodajanja, 2.471.633 tisoč SIT.

5.5.3.5 Stroški razvijanja

Vsi nastali stroški v zvezi z razvojno-raziskovalno dejavnostjo bremenijo izkaz poslovnega izida za leto 2005, ker družba stroškov razvojno-raziskovalne dejavnosti ne kapitalizira. V primerjavi z letom 2004 so stroški večji za 14,1 %, njihov delež v prihodkih od prodaje pa znaša 8,1 %.

5.5.3.6 Stroški splošnih dejavnosti

Stroški splošnih dejavnosti so se v primerjavi z letom 2004 povečali za 0,9 %, njihov delež v prihodkih od prodaje pa se je zmanjšal z 10,2 % na 8,6 %. Stroški splošnih dejavnosti vključujejo tudi druge poslovne odhodke.

5.5.3.7 Stroški po primarnih skupinah

v tisočih SIT	2005	2004
Stroški blaga in materiala	33.574.525	27.372.515
Stroški storitev	18.599.374	16.146.326
Stroški dela (pojasnilo 5.5.3.8)	28.657.196	26.359.527
Amortizacija	8.378.686	7.733.529
Oblikovanje rezervacij	12.502.563	2.471.633
Drugi poslovni odhodki (pojasnilo 5.5.3.9)	2.743.836	3.002.626
Skupaj stroški	104.456.180	83.086.156
Sprememba vrednosti zalog	4.806.618	-1.129.857

5.5.3.8 Stroški dela

v tisočih SIT	2005	2004
Stroški bruto plač in nadomestil	21.541.753	19.031.365
Stroški prispevkov socialnih zavarovanj in davka na izplačane plače	5.333.490	4.911.068
Drugi stroški dela	1.781.953	2.417.094
Skupaj	28.657.196	26.359.527

Drugi stroški dela v letu 2005 vključujejo regres za letni dopust, stroške prevoza na delo, odpravnine, jubilejne nagrade in nekatera druga izplačila zaposlenim.

5.5.3.9 Drugi poslovni odhodki

v tisočih SIT	2005	2004
Dotacije, pomoči	491.257	464.132
Izdatki za varstvo okolja	306.305	260.494
Dajatve, ki niso odvisne od stroškov dela	258.283	311.802
Izguba pri prodaji osnovnih sredstev	198.452	353.599
Slabitve in odpisi zalog	537.672	533.794
Slabitve in odpisi terjatev	388.005	612.606
Ostali stroški	563.862	466.199
Skupaj	2.743.836	3.002.626

5.5.3.10 Finančni prihodki in odhodki

v tisočih SIT	2005	2004
Tečajne razlike	2.956.142	2.300.968
Prejete obresti	133.707	172.440
Okrepitev zaradi prevrednotenja na tržno vrednost	10.966	0
Ostali prihodki	182.365	570.528
Skupaj finančni prihodki	3.283.180	3.043.936
Tečajne razlike	1.240.989	1.816.528
Plačane obresti	634.050	801.177
Oslabitev zaradi prevrednotenja na tržno vrednost	39.748	13.429
Izgube odvisnih družb in pokrivanje preteklih izgub	1.150.399	1.424
Ostali odhodki	669.443	433.483
Skupaj finančni odhodki	3.734.629	3.066.041
Neto finančni odhodki	-451.449	-22.105

V letu 2005 je družba Krka s prodajo vrednostnih papirjev ustvarila 64.744 tisoč SIT dobička in 231 tisoč SIT izgube. Iz naslova izvedenih finančnih instrumentov je bilo ustvarjenih 27.726 tisoč SIT prihodkov in 589.690 tisoč SIT odhodkov.

5.5.3.11 Davek iz dobička

v tisočih SIT	2005	2004
Davek	9.315.564	2.963.774
Odloženi davek	-3.425.262	-278.823
Skupaj	5.890.302	2.684.951
Dobiček pred obdavčitvijo	28.349.492	17.994.568
Davek, obračunan po 25-odstotni davčni stopnji	7.087.373	4.498.642
Davčno nepriznani odhodki	1.227.238	691.541
Davčne olajšave	-1.140.676	-2.112.281
Prihodki, ki zmanjšujejo davčno osnovo	-750.533	-190.730
Vpliv razlik SRS-MSRP in ostale postavke	-533.100	-202.221
Skupaj	5.890.302	2.684.951

5.5.3.12 Odloženi davek

v tisočih SIT	2005	2004
Prevrednotenje kratkoročnih finančnih naložb	-69.235	34.527
Rezervacije za zaposlene	-6.561	-4.396
Popravek vrednosti terjatev	-96.275	0
Popravek vrednosti zalog	-117.661	0
Popravek vrednosti vrednostnih papirjev	-9.890	0
Oblikovanje rezervacij za tožbe	-3.125.641	-308.954
Skupaj	-3.425.262	-278.823

5.5.4 Posli s povezanimi osebami

Povezave z družbami v skupini

V tabeli so prikazani medsebojni odnosi z odvisnimi družbami v letu 2005.

v tisočih SIT	Prodaja	Odhodki	Prejeta posojila	Dana posojila
KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto*	52.409	92.832	10.000	2.521.000
KRKA-FARMA d. o. o., Zagreb, Hrvaška	7.018.053	284.752	0	0
KRKA-FARMA DOOEL, Skopje, Makedonija	1.425.505	0	0	0
KRKA-POLSKA, Sp. z o. o., Varšava, Poljska	11.519.474	178.712	0	0
OOO "KRKA-RUS", Istra, Ruska federacija	668.291	0	0	0
OOO "KRKA FARMA", Sergijev Posad, Ruska federacija	1.888.349	0	0	0
KRKA Pharma Dublin Limited, Dublin, Irska	0	240.042	0	0
HELVETIUS-S. R. L., Trst, Italija	93.584	4.327.949	0	0
"KRKA-FARMA", d. o. o., Novi Sad, Srbija in Črna gora	1.008.014	3.536	0	0
KRKA Sverige AB, Stockholm, Švedska	601.604	990	0	198.939
Skupaj	24.275.283	5.128.813	10.000	2.719.939

*Skupaj z Zdraviliščem Strunjan in pridruženo družbo Golf Grad Otočec.

Navedene družbe v skupini so z obvladujočo družbo poslovale na osnovi sklenjenih kupoprodajnih pogodb, pri čemer so bile uporabljene tržne cene izdelkov in storitev.

Terjatve in obveznosti med družbami v skupini so razvidne v pojasnilih 5.5.2.6 in 5.5.2.14.

5.5.5 Podatki o skupinah oseb

Konec leta so imeli člani uprave družbe Krka v lasti 5173 delnic družbe Krka, kar predstavlja 0,15 % celotnega kapitala, direktorji odvisnih družb pa 1207 delnic oziroma 0,03 % celotnega kapitala. Člani uprave in ostali vodstveni in vodilni delavci vsako leto izpolnijo vprašalnik o povezanih strankah, s katerim družba preverja obstoj morebitnih drugih poslovnih povezav med družbo in zaposlenimi. V letu 2005 takšnih povezav ni bilo.

Prejemki skupin oseb v letu 2005

v tisočih SIT	Skupaj bruto prejemki	Od tega udeležba v dobičku po sklepu skupščine
Člani uprave	365.145	0
Člani nadzornega sveta družbe	63.066	51.291
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	3.812.416	0
Skupaj	4.240.627	51.291

Prejemki uprave vključujejo plače, bonitete, morebitne druge prejemke in povračila stroškov. Prejemki članov nadzornega sveta matične družbe vključujejo prejemke za opravljanje funkcije v okviru nadzornega sveta. Prejemki zaposlenih na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, vključujejo plače, bonitete, regres za dopust, morebitne druge prejemke (jubilejne nagrade ...) in povračila stroškov.

Prejemki članov nadzornih svetov odvisnih družb, ki so hkrati člani uprave matične družbe ali zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe, ravno tako vključujejo samo prejemke za opravljanje funkcije v okviru nadzornih svetov.

Posojila skupinam oseb

v tisočih SIT	Posojila na dan 31. 12. 2005	Odplačila v letu 2005
Člani uprave	3.539	770
Člani nadzornega sveta matične družbe (predstavniki zaposlenih)	517	173
Zaposleni na podlagi pogodb, za katere ne velja tarifni del kolektivne pogodbe	98.152	22.124
Skupaj	102.208	23.067

Posojila tem osebam so bila namenjena za reševanje stanovanjskih vprašanj.

5.5.6 Računovodske presoje in ocene

V nadaljevanju so navedene pomembnejše računovodske presoje in ocene, uporabljene pri pripravi računovodskih izkazov.

Rezervacije za obveznosti do zaposlenih za odpravnine in jubilejne nagrade

Rezervacije za obveznosti do zaposlenih temeljijo na aktuarskem izračunu, v katerem je bila upoštevana 2,75-odstotna diskontna stopnja ter določene ocene in predpostavke glede višine odpravnin in jubilejnih nagrad, starostne strukture zaposlenih, stopnje fluktuacije ipd. Upoštevane ocene in predpostavke odražajo dejansko stanje v času priprave aktuarskega izračuna. Na kratek rok ni pričakovati bistvenih odstopanj od uporabljenih predpostavk.

Rezervacije za tožbe

Višina rezervacij za tožbe s področja intelektualne lastnine je določena glede na višino škodnega zahtevka ali ocenjena glede na pričakovano možno višino, če dejanski zahtevak še ni znan. Pri določitvi pričakovane možne višine uprava sodeluje tudi z zunanjimi strokovnjaki za tožbe na področju intelektualne lastnine in vsako leto preveri izračunani znesek rezervacije za posamezno tožbo, ki še teče.

Terjatve

Terjatve so v bilanci stanja izkazane po čisti vrednosti. Popravek vrednosti je izračunan na osnovi metodologije, ki upošteva posebnosti posameznega kupca kot tudi deželno tveganje kupčeve države. Uporabljeno metodologijo in ustreznost ocene tveganja družba revidira dvakrat letno, izračune možnih izgub v primeru neplačila kupca pa opravi vsako trimesečje.

5.5.7 Obrazložitev prehoda na MSRP

Družba Krka je prvič pripravila računovodske izkaze v skladu z MSRP.

Računovodske usmeritve, ki so navedene v poglavju 5.5.1, je družba upoštevala pri pripravi računovodskih izkazov za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2005, v primerjalnih računovodskih izkazih za poslovno leto, ki se je končalo 31. 12. 2004, in pri pripravi otvoritvene bilance stanja po MSRP na dan 1. 1. 2004, ki je datum prehoda na izdelavo računovodskih izkazov družbe v skladu z MSRP.

V otvoritveni bilanci stanja po MSRP so posamezne postavke izkazov, ki jih je družba v preteklosti pripravljala v skladu s SRS, usklajene z zahtevami MSRP. Obrazložitev o tem, kako je prehod od SRS na MSRP vplival na finančni položaj, finančno poslovanje in denarne tokove družbe, so vključena v naslednjih preglednicah in pojasnilih. Razložene so tudi tiste spremembe v izkazih, ki so posledica drugačnega razporejanja posameznih računovodskih postavk.

5.5.7.1 Uskladitev kapitala

v tisočih SIT	Pojasnila	Stanje 1. 1. 2004			Stanje 31. 12. 2004		
		Bilanca stanja v skladu z določili SRS	Učinek prehoda na poročanje v skladu z MSRP	Bilanca stanja v skladu z določili MSRP	Bilanca stanja v skladu z določili SRS	Učinek prehoda na poročanje v skladu z MSRP	Bilanca stanja v skladu z določili MSRP
Sredstva							
Zemljišča, zgradbe in oprema	a	59.322.654	3.156.191	62.478.845	67.607.520	3.920.243	71.527.763
Neopredmetena sredstva	a, b, e	2.198.129	−148.844	2.049.285	4.337.508	−389.922	3.947.586
Naložbe v odvisne družbe	c	24.605.734	−879.310	23.726.424	25.773.021	−465.465	25.307.556
Odložene terjatve za davek	d, l	0	980.958	980.958	0	1.103.451	1.103.451
Ostala dolgoročna sredstva	a, e	5.857.026	−4.584.381	1.272.645	6.057.104	−3.936.378	2.120.726
Skupaj dolgoročna sredstva		91.983.543	−1.475.386	90.508.157	103.775.153	231.929	104.007.082
Zaloge	a, f	21.038.789	0	21.038.789	18.538.074	−54.858	18.483.216
Poslovne terjatve	g	28.925.297	51.868	28.977.165	25.610.482	134.827	25.745.309
Finančne naložbe	h	1.472.022	15.289	1.487.311	1.919.757	61.882	1.981.639
Denar in denarni ustrezniki		828.450	0	828.450	1.100.954	0	1.100.954
Ostala kratkoročna sredstva		59.199	−59.199	0	136.367	−136.367	0
Skupaj kratkoročna sredstva		52.323.757	7.958	52.331.715	47.305.634	5.484	47.311.118
Skupaj sredstva		144.307.300	−1.467.428	142.839.872	151.080.787	237.413	151.318.200
Kapital							
Osnovni kapital		14.170.448	0	14.170.448	14.170.448	0	14.170.448
Lastne delnice	e	0	−4.670.280	−4.670.280	0	−4.670.280	−4.670.280
Rezerve	i	11.861.212	21.724.114	33.585.326	12.361.212	21.724.113	34.085.325
Zadržani dobički	m	48.583.894	−6.138.309	42.445.585	58.152.923	−5.120.932	53.031.991
Rezerva za pošteno vrednost	e, i	21.888.482	−21.858.877	29.605	22.026.590	−21.506.603	519.987
Skupaj kapital		96.504.036	−10.943.352	85.560.684	106.711.173	−9.573.702	97.137.471
Obveznosti							
Posojila		4.509.155	0	4.509.155	13.786.543	0	13.786.543
Rezervacije	j	13.230.950	9.432.295	22.663.245	11.924.690	9.563.707	21.488.397
Prejete dotacije		113.379	0	113.379	100.492	0	100.492
Odložene obveznosti za davek	d, l	0	50.960	50.960	0	248.948	248.948
Skupaj dolgoročne obveznosti		17.853.484	9.483.255	27.336.739	25.811.725	9.812.655	35.624.380
Poslovne obveznosti	k	9.824.549	442.712	10.267.261	8.312.672	0	8.312.672
Posojila		16.610.590	0	16.610.590	4.628.896	0	4.628.896
Obveznosti za davek iz dobička		0	0	0	1.347.211	0	1.347.211
Rezervacije in ostale obveznosti	k	3.514.641	−450.043	3.064.598	4.269.110	−1.540	4.269.570
Skupaj kratkoročne obveznosti		29.949.780	−7.331	29.942.449	18.557.889	−1.540	18.556.349
Skupaj obveznosti		47.803.264	9.475.924	57.279.188	44.369.614	9.811.115	54.180.729
Skupaj kapital in obveznosti		144.307.300	−1.467.428	142.839.872	151.080.787	237.413	151.318.200

a) Zemljišča, zgradbe in oprema

Družba je preverila pričakovane življenjske dobe za zgradbe in opremo večjih vrednosti. Poleg tega je posamezne sestavne dele sredstev, ki se med seboj razlikujejo glede pričakovane življenjske dobe, opredelila kot samostojno sredstvo, za katerega se posebej obračunava amortizacija. Popravljen izračun je bil narejen za ves čas od začetka uporabe posameznega sredstva.

Zaradi nižjega zneska amortizacije je sedanja vrednost zgradb in opreme večja, in sicer na dan 1. 1. 2004 za 3.053.773 tisoč SIT in na dan 31. 12. 2004 za 3.570.907 tisoč SIT.

Znesek amortizacije je v letu 2004 manjši za 517.134 tisoč SIT, od tega je vpliv na zmanjšanje vrednosti zalog 54.858 tisoč SIT, preostalih 462.276 tisoč SIT je v izkazu poslovnega izida vplivalo na zmanjšanje proizvodnih stroškov prodanih proizvodov za 196.841 tisoč SIT, stroškov prodajanja za 61.254 tisoč SIT, stroškov razvijanja za 81.672 tisoč SIT in stroškov splošnih dejavnosti za 122.509 tisoč SIT.

Na povečanje vrednosti zgradb in opreme sta vplivala tudi prenos vlaganj v tuja osnovna sredstva iz postavke neopredmetenih dolgoročnih sredstev v višini 102.418 tisoč SIT na dan 1. 1. 2004 in 349.336 tisoč SIT na dan 31. 12. 2004.

b) Neopredmetena dolgoročna sredstva

Neopredmetena dolgoročna sredstva so na dan 1. 1. 2004 manjša zaradi prenosa vlaganj v tuja osnovna sredstva v postavko zgradbe in oprema in prenosa dolgoročnega poslovnega najema v dolgoročne terjatve. Zneska zmanjšanja sta na dan 1. 1. 2004 148.844 tisoč SIT in na dan 31. 12. 2004 389.922 tisoč SIT.

Stroške razvoja in raziskav družba ne kapitalizira. V trenutku nastanka so v celoti pripoznani kot odhodek. V okviru neopredmetenih dolgoročnih sredstev so tako po SRS kot po MSRP v zvezi z raziskavami in razvojem prikazani le stroški kupljene registracijske dokumentacije.

c) Naložbe v odvisne družbe

Družba je v skladu s SRS naložbe v odvisne družbe vrednotila po kapitalski metodi in jih povečevala za dosežene dobičke ali zmanjševala za dosežene izgube, ki so v izkazu poslovnega izida družbe povečevali finančne prihodke oziroma odhodke.

V otvoritveni bilanci po MSRP na dan 1. 1. 2004 so naložbe znižane za pripisane dobičke preteklih let v višini 879.310 tisoč SIT, ker bo udeležba družbe v dobičku odvisne družbe pripoznana v poslovnem izidu obvladujoče družbe, ko bo leta pridobila pravico do izplačila udeležbe. Poleg tega znižanja je ob prilagoditvi na MSRP na stanje naložb v odvisne družbe na dan 31. 12. 2004 na zmanjšanje vplivala še izločitev dobičkov odvisnih družb za leto 2004 v skupni višini 890.014 tisoč SIT, na povečanje pa izločitev tekočih izgub leta 2004 in pokrivanje preteklih izgub v skupni višini 1.103.859 tisoč SIT ter nakazilo udeležbe v dobičku ene od družb v višini 200.000 tisoč SIT.

d) Odložene terjatve za davek

Družba je odloženi davek v otvoritveni bilanci prvič obračunala po MSRP, v kateri izkazuje odložene terjatve za davek v višini 929.998 tisoč SIT. Stanje odloženih terjatev za davek konec leta 2004 pa je 854.503 tisoč SIT. Podrobnejši izračun in vpliv na postavke v okviru kapitala sta razvidna iz pojasnila (I).

e) Ostala dolgoročna sredstva

Ostala dolgoročna sredstva so na dan 1. 1. 2004 zmanjšana za znesek lastnih delnic v višini 4.670.280 tisoč SIT, ki so v bilanci po MSRP prikazane kot odbitna postavka v okviru kapitala. Hkrati so povečana za znesek 39.473 tisoč SIT, ki predstavlja prilagoditev vrednosti naložb v deleže in vrednostne papirje, ki so razporejeni na razpoložljive za prodajo, na tržno vrednost. Učinki so izkazani v rezervi za pošteno vrednost v okviru kapitala. Na povečanje vpliva tudi prenos dolgoročnega poslovnega najema v višini 46.426 tisoč SIT iz neopredmetenih dolgoročnih sredstev.

Na stanje sredstev po MSRP na dan 31. 12. 2004 pa je vplivalo zmanjšanje za znesek lastnih delnic v višini 4.670.280 tisoč SIT, povečanje v višini 693.316 tisoč SIT, ki predstavlja prilagoditev vrednosti naložb v deleže in vrednostne papirje na tržno vrednost in prenos dolgoročnega poslovnega najema v višini 40.586 tisoč SIT iz neopredmetenih dolgoročnih sredstev.

f) Zaloge

Vrednotenje zalog po MSRP je v primerjavi s SRS ostalo nespremenjeno. Zaradi manjše amortizacije pa je na dan 31. 12. 2004 za 54.858 tisoč SIT manjše stanje zalog gotovih izdelkov in nedokončane proizvodnje.

g) Poslovne terjatve

Poslovne terjatve so na dan 1. 1. 2004 povečane za 51.868 tisoč SIT, na dan 31. 12. 2004 pa za 134.827 tisoč SIT, in sicer zaradi prenosa kratkoročnih terjatev in drugih sredstev, ki so bila v bilanci stanja po SRS izkazana v postavki ostala kratkoročna sredstva. Po vsebini so to kratkoročno odloženi stroški in kratkoročno nezaračunani prihodki.

h) Finančne naložbe

Naložbe v delnice in deleže so ovrednotene po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida. Vpliv je povečanje finančnih naložb za 15.289 tisoč SIT na dan 1. 1. 2004 in za 61.882 tisoč SIT na dan 31. 12. 2004. Učinki so izkazani v zadržanem dobičku.

V letu 2004 so finančni prihodki povečani za znesek prilagoditve vrednosti izvedenih finančnih instrumentov na tržno vrednost v višini 138.108 tisoč SIT, ki je bila v skladu s SRS izkazana v rezervi za pošteno vrednost in za prilagoditev vrednosti kratkoročnih vrednostnih papirjev na tržno vrednost v znesku 46.593 tisoč SIT. V skladu s SRS družba krepitev sredstev ni izvajala.

i) Rezerva za pošteno vrednost

V bilanci stanja po SRS je družba na dan 1. 1. 2004 v okviru postavke "rezerva za pošteno vrednost" izkazovala 21.724.114 tisoč SIT splošnega prevrednotovalnega popravka kapitala, ki je v bilanci po MSR na začetku in na koncu leta 2004 vključen v rezerve, in prevrednotenje izvedenih finančnih instrumentov v višini 164.368 tisoč SIT, ki so po MSRP vključeni v zadržane dobičke. Dodatno pa je rezerva za pošteno vrednost povečana za 29.605 tisoč SIT iz naslova prilagoditve vrednosti dolgoročnih finančnih naložb na pošteno vrednost. Omenjeni znesek je hkrati stanje rezerve za pošteno vrednost na dan 1. 1. 2004 v bilanci stanja po MSRP.

Na dan 31. 12. 2004 je stanje rezerve za pošteno vrednost 519.987 tisoč SIT. Tako stanje je posledica povečanja vrednosti dolgoročnih finančnih naložb za znesek prilagoditve na pošteno vrednost v višini 653.843 tisoč SIT in zmanjšanja za odloženi davek v višini 163.461 tisoč SIT.

j) Dolgoročne rezervacije

V računovodskih izkazih, pripravljenih v skladu s SRS, družba ni izkazovala obveznosti do zaposlenih za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi. V skladu z MSRP so bile obveznosti do zaposlenih izračunane na osnovi aktuarskega izračuna po diskontni obrestni meri 2,75 %.

Stanje obveznosti do zaposlenih je izkazano v okviru dolgoročnih obveznosti v postavki rezervacije in znaša 9.432.295 tisoč SIT na dan 1. 1. 2004 oziroma 9.563.707 tisoč SIT na dan 31. 12. 2004. V izkazu poslovnega izida za leto 2004 je izkazana aktuarska izguba (povečanje obveznosti za zaposlene) v višini 131.412 tisoč SIT, zaradi česar so stroški prodanih proizvodov večji za 68.334 tisoč SIT, stroški prodajanja za 15.769 tisoč SIT, stroški razvijanja za 22.340 tisoč SIT in stroški splošnih dejavnosti za 24.968 tisoč SIT.

k) Poslovne obveznosti

Kratkoročne poslovne obveznosti so na dan 1. 1. 2004 večje za 442.712 tisoč SIT zaradi prenosa vnaprej zaračunanih stroškov iz postavke rezervacije in ostale obveznosti.

l) Odloženi davek

Navedene uskladitve so vplivale na izračunani odloženi davek. Po SRS družba za leto 2004 ni obračunala odloženega davka. V prilagoditvah na MSRP je upoštevana zakonsko določena davčna stopnja za davek od dobička v višini 25 %.

v tisočih SIT	Pojasnila	1. 1. 2004		31. 12. 2004	
		Osnova	Davek	Osnova	Davek
Rezervacije za zaposlene	j	1.262.041	315.510	1.279.624	319.906
Ostale dolgoročne rezervacije	j	2.661.791	665.448	3.134.178	783.545
Bruto odložene terjatve za davek		3.923.832	980.958	4.413.802	1.103.451
Ostala dolgoročna sredstva	e	-39.473	-9.868	-693.316	-173.329
Finančne naložbe	h	-164.368	-41.092	-302.476	-75.619
Bruto odložene obveznosti za davek		-203.841	-50.960	-995.792	-248.948
Neto odložene terjatve za davek		3.719.991	929.998	3.418.010	854.503

Neto odložene terjatve za davek so se od 1. 1. 2004 do konca leta zmanjšale za 75.495 tisoč SIT. Sprememba je sestavljena iz zmanjšanja rezerve za pošteno tržno vrednost za naložbe, razpoložljive za prodajo, v višini 163.461 tisoč SIT in zmanjšanja prenesenega dobička za 190.857 tisoč SIT. Vpliv na čisti dobiček leta 2004 je bil pozitiven in je znašal 278.823 tisoč SIT.

m) Zadržani dobički

Učinek uskladitev na zadržane dobičke je naslednji:

v tisočih SIT	Pojasnila	1. 1. 2004	31. 12. 2004
Zemljišča, zgradbe in oprema	a	3.053.773	3.570.908
Naložbe v odvisne družbe	c	-879.310	-465.465
Finančne naložbe	l, h	179.657	364.358
Zaloge	f	0	-54.858
Rezervacije za zaposlene	j	-9.432.295	-9.563.707
Odloženi davek	l	939.866	1.027.832
Skupaj uskladitev kapitala		-6.138.309	-5.120.932

5.5.7.2 Uskladitev dobička za leto 2004

v tisočih SIT	Pojasnila	Izkaz poslovnega izida v skladu z določili SRS	Učinek prehoda na poročanje v skladu z MSRP	Izkaz poslovnega izida v skladu z določili MSRP
Čisti prihodki od prodaje		97.977.511	0	97.977.511
Proizvajalni stroški prodanih proizvodov	a, j	44.047.215	-128.506	43.918.709
Bruto dobiček		53.930.296	128.506	54.058.802
Stroški prodajanja	a, j	22.067.586	-45.485	22.022.101
Stroški razvijanja	a, j	8.372.923	-59.332	8.313.591
Stroški splošnih dejavnosti	a, j	10.048.354	-86.742	9.961.612
Drugi poslovni prihodki		4.143.124	112.051	4.255.175
Dobiček iz poslovanja		17.584.557	432.116	18.016.673
Finančni prihodki	c, h	3.549.249	-505.313	3.043.936
Finančni odhodki	c, h	4.169.900	-1.103.859	3.066.041
Neto finančni odhodki		-620.651	598.546	-22.105
Izredni prihodki/odhodki		101.252	-101.252	0
Dobiček pred davkom		17.065.158	929.410	17.994.568
Davek iz dobička	l	2.963.774	-278.823	2.684.951
Čisti dobiček obdobja		14.101.384	1.208.233	15.309.617
Čisti dobiček na delnico		3.981	341	4.322

5.5.7.3 Obrazložitev prilagoditev v izkazu finančnega izida

V izkazu finančnega izida je zaradi sprememb v postavkah bilance stanja in izkaza poslovnega izida prišlo do določenih sprememb znotraj posameznih postavk, končno stanje denarnih sredstev pa je nespremenjeno.

5.6 Revizorjevo poročilo



Revizorjevo poročilo

Nadzornemu svetu družbe KRKA, d. d., Novo mesto

Revidirali smo priloženo bilanco stanja gospodarske družbe KRKA, d.d., Novo mesto na dan 31. december 2005 ter z njo povezane izkaz poslovnega izida, izkaz finančnega izida, izkaz gibanja kapitala in prilogo k računovodskim izkazom za tedaj končano leto. Za te računovodske izkaze, pripravljene v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela Evropska unija in prilogo k njim je odgovorna uprava gospodarske družbe. Naša naloga je na podlagi revizije izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih.

Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja, ki jih je izdalo Mednarodno združenje računovodskih strokovnjakov, in drugimi pravili revizijske stroke, ki jih sprejema Slovenski inštitut za revizijo. Ti zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primerne zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo bistveno napačnih navedb. Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Revizija vključuje tudi presojanje uporabljenih računovodskih načel in pomembnih ocen uprave ter ovrednotenje celovite predstavitve računovodskih izkazov. Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so računovodski izkazi s prilogo iz prvega odstavka resnična in poštena slika finančnega stanja gospodarske družbe na dan 31. december 2005, poslovnega izida in finančnega izida njenega poslovanja ter gibanja kapitala v tedaj končanem letu v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela Evropska unija.

KPMG SLOVENIJA,

podjetje za revidiranje, d.o.o.

Marjan Mahnič, univ.dipl.ekon.

pooblaščen revizor

partner

Andrej Kerinsek, univ.dipl.ekon.

pooblaščen revizor

direktor

Ljubljana, 23.3.2006

KPMG Slovenija, d.o.o.

Kdo je kdo

Predsednik uprave in generalni direktor

Jože Colarič

☎ 07/332 16 50

☎ 07/332 31 52

✉ joze.colaric@krka.biz

Član uprave in direktor Oskrbe z izdelki

Janez Poljanec

☎ 01/475 15 05

☎ 01/436 12 68

✉ janez.poljanec@krka.biz

Član uprave in direktor Razvoja in raziskav

Aleš Rotar

☎ 07/331 25 07

☎ 07/332 33 86

✉ ales.rotar@krka.biz

Članica uprave in direktorica Sektorja za ekonomiko in informatiko

Zvezdana Bajc

☎ 07/332 37 81

☎ 07/332 35 27

✉ zvezdana.bajc@krka.biz

Članica uprave – delavska direktorica

Danica Novak Malnar

☎ 07/331 25 70

☎ 07/332 39 90

✉ danica.malnar@krka.biz

Namestnik generalnega direktorja

Vinko Manček

☎ 07/332 17 72

☎ 07/332 35 74

✉ vinko.mancek@krka.biz

Namestnica generalnega direktorja

Marjeta Potrč

☎ 07/332 38 65

☎ 07/332 15 37

✉ marjeta.potrc@krka.biz

Višji svetovalec generalnega direktorja

Dušan Dular

☎ 07/331 21 86

☎ 07/331 28 22

✉ dusan.dular@krka.biz

Tehnični direktor, ki vodi Inženiring in tehnične storitve

Peter Miklavčič

☎ 07/331 25 00

☎ 07/332 40 54

✉ peter.miklavcic@krka.biz

Direktorica Marketinga in direktorica programa Farmacevtika

Elizabeta Suhadolc

☎ 01/475 13 81

☎ 01/436 25 23

✉ elizabeta.suhadolc@krka.biz

Namestnica direktorice Marketinga in direktorice programa Farmacevtika

Alenka Jerman

☎ 01/475 13 37

☎ 01/436 25 23

✉ alenka.jerman@krka.biz

Medicinski direktor

Jože Drinovec

☎ 01/475 13 35

☎ 01/436 25 23

✉ joze.drinovec@krka.biz

Direktor programa Samozdravljenje in kozmetika

Samo Komel

☎ 01/475 13 77

☎ 01/475 14 18

✉ samo.komel@krka.biz

Direktor programa Veterina

Jože Primc

☎ 07/331 23 71

☎ 07/332 26 31

✉ joze.primc@krka.biz

Direktor Prodaje in direktor regije Vzhodna Evropa

Damjan Možina

☎ 01/475 13 52

☎ 01/436 25 23

✉ damjan.mozina@krka.biz

Namestnik direktorja Prodaje in direktor regije

Srednja Evropa

Tomaž Sever

☎ 01/475 13 56

☎ 01/436 25 23

✉ tomaz.sever@krka.biz

Direktor regije Slovenija in ključnega trga Slovenija

Stane Jarc

☎ 07/332 38 48

☎ 07/332 41 53

✉ stane.jarc@krka.biz

Direktor regije Jugovzhodna Evropa

Zdravko Čuk

☎ 07/331 27 78

☎ 07/332 27 19

✉ zdravko.cuk@krka.biz

*Direktor regije Zahodna Evropa in čezmorska tržišča
in ključnega trga Zahodna Evropa*

☎ **Boštjan Korošec**

☎ 01/475 12 71

✉ 01/436 25 23

bostjan.korosec@krka.biz

Direktor ključnega trga Hrvaška

Hrvoje Hudiček

☎ + 385 1 631 21 00

☎ + 385 1 617 67 39

✉ hrvoje.hudicek@krka.biz

Direktor ključnega trga Ruska federacija

Miran Bevec

☎ + 7 095 739 66 00

☎ + 7 095 739 66 01

✉ miran.bevec@krka.biz

Direktor ključnega trga Poljska

Jožef Kolarič

☎ + 48 22 573 75 00

☎ + 48 22 573 75 64

✉ jozef.kolaric@krka.biz

*Namestnica direktorja Razvoja in raziskav in
direktorica Sektorja za nove izdelke*

Suzana Kolenc

☎ 07/331 20 23

☎ 07/332 33 86

✉ suzana.kolenc@krka.biz

*Namestnik direktorja Razvoja in raziskav in
direktor Sektorja za raziskave*

Aleš Hvala

☎ 07/331 28 94

☎ 07/331 20 21

✉ ales.hvala@krka.biz

Direktorica Sektorja za razvoj

Božena Šuštar

☎ 07/331 26 60

☎ 07/331 21 93

✉ bozena.sustar@krka.biz

*Namestnik direktorja Oskrbe z izdelki in
direktor Službe nabave*

Branko Pavlič

☎ 01/475 14 50

☎ 01/436 12 75

✉ branko.pavlic@krka.biz

Direktorica Sektorja za proizvodnjo zdravil

Vesna Vočanec

☎ 07/331 35 47

☎ 07/332 39 90

✉ vesna.vocanec@krka.biz

Direktor Sektorja Biokemija

Milan Bezeg

☎ 07/331 23 49

☎ 07/332 21 30

✉ milan.bezeg@krka.biz

Direktor Sektorja za tehnično oskrbo in energetiko

Marko Lampret

☎ 07/331 26 20

☎ 07/331 20 20

✉ marko.lampret@krka.biz

Direktor Finančnega sektorja

Brane Kastelec

☎ 07/331 29 14

☎ 07/332 15 23

✉ brane.kastelec@krka.biz

Direktorica Sektorja za upravljanje kakovosti

Ljubica Mikša

☎ 07/331 26 77

☎ 07/332 17 35

✉ ljubica.miksa@krka.biz

Direktor Kadrovskega sektorja

Boris Dular

☎ 07/331 26 95

☎ 07/332 15 37

✉ boris.dular@krka.biz

*Vodja Službe za informacijske tehnologije in
telekomunikacije*

Miran Kapš

☎ 07/331 24 70

☎ 07/331 20 02

✉ miran.kaps@krka.biz

Vodja Službe za odnose z javnostmi

Elvira Medved

☎ 07/332 10 02

☎ 07/331 20 32

✉ elvira.medved@krka.biz

Vodja Pravne službe

Dušan Jenko

☎ 07/331 25 50

☎ 07/332 15 37

✉ dusan.jenko@krka.biz

Vodja Službe za varnost in zdravje pri delu

Andrej Škulj

☎ 07/332 22 05

☎ 07/331 28 57

✉ andrej.skulj@krka.biz

Vodja Službe za družbeni standard

Darja Colarič

☎ 07/331 25 82

☎ 07/331 20 05

✉ darja.colaric@krka.biz

Vodja Službe notranje revizije

Mira Rataj Siročić

☎ 07/331 27 22

☎ 07/331 39 32

✉ mira.rataj-sirocic@krka.biz

Vodja Službe podjetij in predstavništev v tujini

Jožica Štamcar

☎ 07/331 24 02

☎ 07/332 10 03

✉ jozica.stamcar@krka.biz

Predstavništva Krke, d. d., Novo mesto v tujini

Albanija

Tirana

Rr. S. Frashëri,
P. Aviacionit, Shk. 1, Ap. 7
Direktor **Afrim Ibrahim**
☎ + 355 4 274 585
☎ + 355 4 250 597
✉ afrim.ibrahimi@krka.biz

Azerbajdžan

AZ130 Baku

Ul. Musabekova 4, ap. 4
Direktor **Ivan Gračan**
☎ + 386 1 475 14 21
☎ + 386 1 436 25 23
✉ ivan.gracan@krka.biz

Belorusija

220030 Minsk

Ul. Engelsa 34a, str. 2, of. 511
Direktorica **Natallia Tretyakevich**
☎ + 375 172 013 511
☎ + 375 172 013 510
✉ natalya.tretyakievich@krka.biz

Bolgarija

1164 Sofija

Jakubica 19
Direktor **Aleksandar Spasovski**
☎ + 359 2 96 23 450
☎ + 359 2 96 23 520
✉ aleksandar.spasovski@krka.biz

Bosna in Hercegovina

71000 Sarajevo

Ul. Džemala Bijedića 125a
Direktor **Janez Baš**
☎ + 387 33 720 550
☎ + 387 33 720 555
✉ janez.bas@krka.biz

Pisarna:

78000 Banja Luka

Ul. Pave Radana 53
☎ + 387 33 720 550
☎ + 387 33 720 555
✉ janez.bas@krka.biz

Češka republika

186 00 Praga 8

Sokolovská 79/192
Direktor **Andrej Dobovišek**
☎ + 420 2 21 115 115
☎ + 420 2 21 115 116
✉ andrej.dobovisek@krka.biz

Estonija

11317 Talin

Pärnu mnt 139C
Direktorica **Kristel Liivak**
☎ + 372 6 850 100
☎ + 372 6 850 110
✉ kristel.liivak@krka.biz

Gruzija

0160 Tbilisi

31, K. Gamsakhurdia ave., app. 18
Vodja **Gorazd Strajnar**
☎ + 386 1 475 12 41
☎ + 386 1 436 25 23
✉ gorazd.strajnar@krka.biz

Indija

560066 Bangalore

57, Phase 1
Palm Meadows
Airport Whietefield Road
Whietefield
Direktor **Jože Gnidovec**
☎ + 91 80 28 54 09 80
☎ + 91 80 28 54 09 65
✉ joze.gnidovec@krka.biz

Kazahstan

480009 Almati

Pr. Abaja 153, of. 19-20

Direktor **Gumer Kalmetyev**

☎ + 7 3272 46 94 83

☎ + 7 3272 50 93 84

✉ kgoumer@krka.kz

Kitajska

201206 Šanghaj

1812 Founder Tower

1122 Xin Jin Qiao Road

Direktor **Andrej Prešeren**

☎ + 86 21 6105 2070

☎ + 86 21 5030 7943

✉ andrej.preseren@krka.biz

Kosovo

10000 Priština

Bregu i diellit, Qendra tregtare,
kati II., nr. 73

Direktorica **Hatixhe Haziri**

☎ + 381 385 40 688

☎ + 381 385 40 998

✉ krkaprishtina@dardanet.net

Latvija

1010 Riga

Kr. Valdemara 37

Direktorica **Elita Šukele**

☎ + 371 733 86 12

☎ + 371 733 81 51

✉ elita.sukele@krka.biz

Litva

01112 Vilna

A. Goštauto g. 40

Direktor **Liudvikas Lukošaitis**

☎ + 370 52 36 27 40

☎ + 370 52 36 27 43

✉ liudvikas.lukosaitis@krka.biz

Madžarska

1126 Budimpešta

Királyhágó u. 5/a, I. em. 3

Direktorica **Katalin Hubay**

☎ + 36 1 355 84 90

☎ + 36 1 214 95 20

✉ katalin.hubay@krka.axelero.net

Moldavija

2001 Kišinjev

Str. Tighina 49/3

Direktor **Adrian Chiu**

☎ + 373 22 500 561

☎ + 373 22 272 110

✉ adrian.kiu@krka.md

Poljska

02-235 Varšava

Równolegla 5

Direktor **Jožef Kolarič**

☎ + 48 22 573 75 00

☎ + 48 22 573 75 64

✉ jozef.kolaric@krka.biz

Romunija

77106 Bukarešta

Str. Sevastopol nr. 24, et. 5, Sector 1

Direktorica **Amelia Tataru**

☎ + 40 21 310 66 05

☎ + 40 21 310 66 07

✉ amelia.tataru@krka.biz

Ruska federacija

123022 Moskva

Ul. 2. Zvenigorodskaya, d. 13, str. 41

Direktor **Miran Bevec**

☎ + 7 495 739 66 00

☎ + 7 495 739 66 01

✉ miran.bevec@krka.biz

123022 Moskva in Centralna regija

Ul. 2. Zvenigorodskaya, d. 13, str. 41
Zahodna Divizija-Center Moskva
Vodja **Evgeniy Shimchik**
Vodja Centralne regije **Maria Emelyanova**
Vodje Moskovske regije **Marina Kozlova,**
Michael Raykov, Oksana Pavlenko
☎ + 7 495 739 66 00
☎ + 7 495 739 66 01
✉ evgeniy.shimchik@krka.biz

620028 Jekaterinburg

Ul. Kujbisheva, d. 44
World Trade Center &
Atrium Palace Hotel, of. 501
Vodja **Margarita Lezhnina**
☎ + 7 343 359 61 70
☎ + 7 343 359 61 71
✉ KRKA-Ektb@wtc-ural.ru

630091 Novosibirsk

Ul. Lenina 52, of. 605
Vzhodna Divizija-Center Novosibirsk
Direktor **Andrey Gubaev**
Vodja regije Zahodna Sibirija **Michael Okunev**
☎ + 7 383 21206 90
☎ + 7 383 21206 98
✉ andrey.gubajev@krka.biz

344022 Rostov na Donu

Ul. Bolshaya Sadovaya, d. 148,
kv. 2-5
Vodja **Andrey Gorbanev**
☎ + 7 863 292 30 32
☎ + 7 863 292 30 33
✉ krkarostovnadonu@aaanet.ru

603005 Nižnij Novgorod

Ul. Nesterova, d. 9, of. 606
Vodja **Irina Barsukova**
☎ + 7 831 275 85 88
☎ + 7 831 219 52 41
✉ krka@mts-nn.ru

199106 Sankt Peterburg

Ul. Detskaya, 5 liter A,
of. 205, 206, 208
Vodja **Nadezhda Sergeyeva**
☎ + 7 812 314 66 88
☎ + 7 812 314 86 18
✉ krka-spb@mail.wplus.net

690001 Vladivostok

Pushkinskaya, d. 35, kv. 5
Vodja **Albina Chibisova**
☎ + 7 423 222 82 83
☎ + 7 423 222 82 83
✉ krka@vtc.ru

Slovaška**81105 Bratislava**

Moyzesova 4
Direktor **Marjan Vrbnjak**
☎ + 421 2 571 04 501
☎ + 421 2 571 04 502
✉ marjan.vrbnjak@krka.biz

Srbija in Črna gora**11000 Beograd**

Beogradska 39/6
Direktor **Andrej Klobučar**
☎ + 381 11 323 89 68
☎ + 381 11 323 36 41
✉ andrej.klobucar@krka.biz

Ukrajina**01015 Kijev**

Ul. Staronavodnitskaya 13, G/3,
PB 42
Direktor **Jordan Urh**
☎ + 380 44 569 28 38
☎ + 380 44 569 28 48
✉ jordan.urh@krka.biz

Uzbekistan**100128 Taškent**

Ul. Usmana Yusupova 101,
Shayhontohurski rayon
Direktorica **Guzal Niyazova**
☎ + 998 71 144 65 63
☎ + 998 71 144 65 64
✉ guzal_niyazova@krka.uz

Podjetja z večinskimi deleži Krke, d. d., Novo mesto

Češka republika

KRKA ČR, s. r. o., Praga

186 00 Praga 8

Sokolovská 79/192

Direktor **Andrej Dobovišek**

☎ + 420 2 21 115 115

☎ + 420 2 21 115 116

✉ andrej.dobovisek@krka.biz

Hrvaška

KRKA - FARMA d. o. o. , Zagreb

10002 Zagreb

Radnička cesta 48/2, p. p. 205

Direktor **Hrvoje Hudicek**

☎ + 385 1 631 21 00

☎ + 385 1 617 67 39

✉ hrvoje.hudicek@krka.biz

Irska

KRKA PHARMA DUBLIN LIMITED

Dublin 2

1 Stokes Place

St. Stephen's Green

Direktor **Viktor Kozjan**

☎ + 386 1 475 14 26

☎ + 386 1 436 25 23

✉ viktor.kozjan@krka.biz

Madžarska

KRKA Magyarország Kft, Budimpešta

1036 Budimpešta

Pacsirtamező u.5. I/3.

Direktorica **Katalin Hubay**

☎ + 36 1 355 84 90

☎ + 36 1 214 95 20

✉ katalin.hubay@krka.axelero.net

Makedonija

KRKA-FARMA DOOEL, Skopje

1000 Skopje

Mitropolit Teodosij Gologanov br. 28/II-23

Direktorica **Svetlana Stanoevska**

☎ + 389 2 32 98 340

☎ + 389 2 32 98 382

✉ svetlana.stanoevska@krka.biz

Nemčija

KRKA Aussenhandels GmbH, München

81241 München

Planegger Str. 36

Direktorica **Irena Bostič**

☎ + 386 1 475 14 72

☎ + 386 1 436 12 75

✉ irena.bostic@krka.biz

Poljska

KRKA-POLSKA Sp. z o. o., Varšava

02-235 Varšava

Równoległa 5

Direktor **Jožef Kolarič**

☎ + 48 22 573 75 00

☎ + 48 22 573 75 64

✉ jozef.kolaric@krka.biz

Ruska federacija

ООО "KRKA-RUS", Istra

143500 Moskovskaya oblast

Istra, Ul. Moskovskaya, d. 50

Direktor **Boris Veselič**

☎ + 7 495 994 70 70

☎ + 7 495 994 70 78

✉ boris.veselic@krka.biz

Pisarna:**123056 Moskva**

Gruzinsky pereulok, d. 3, kv. 41-42

☎ + 7 495 254 23 76

☎ + 7 495 956 82 38

✉ boris.veselic@krka.biz

000 "KRKA FARMA", Sergijev Posad**123022 Moskva**

Ul. 2. Zvenigorodskaya, d. 13, str. 41

Direktor **Aleš Cuderman**

☎ + 7 495 739 66 11

☎ + 7 495 739 66 10

✉ ales.cuderman@krka.biz

Slovenija**KRKA ZDRAVILIŠČA, d. o. o., Novo mesto**

(Terme Krka, d. o. o., Novo mesto)

8000 Novo mesto

Ljubljanska cesta 26

Direktor **Vladimir Petrovič**

☎ + 386 7 373 19 15

☎ + 386 7 373 19 19

✉ vlado.petrovic@krka-zdravilisca.si

Srbija in Črna gora**"KRKA-FARMA", d. o. o., Novi Sad**

21000 Novi Sad

Kralja Petra I. br. 32

Direktor **Adam Frenc**

☎ + 381 21 44 35 11

☎ + 381 21 44 49 66

✉ adam.frenc@krka.biz

Švedska**Krka Sverige AB, Stockholm**

118 72 Stockholm

Göta Ark 175, Medborgarplatsen 25

Direktor **Jan-Christer Tjernström**

☎ + 46 8 643 67 66

☎ + 46 8 643 21 62

✉ jan-christer.tjernstrom@krka.biz

Ukrajina**DP "KRKA UKRAINA", Kijev**

01015 Kijev

Ul. Staronavodnitskaya 13, G/3, PB 42

Direktor **Jordan Urh**

☎ + 380 44 569 28 38

☎ + 380 44 569 28 48

✉ jordan.urh@krka.biz

Krka, d. d., Novo mesto
Šmarješka cesta 6
8501 Novo mesto
Slovenija

☎ 07 331 21 11
☎ 07 332 15 37
✉ info@krka.si

www.krka.si

Izdala in založila: Krka, d. d., Novo mesto
Oblikovanje in produkcija: Kreattiva, Koper
Besedilo: Krka, d. d., Novo mesto, Studio Kernel
Fotografije: Dragan Arrigler, Bojan Radovič, arhiv
Tisk: Gorenjski tisk, Kranj